



ส่งเสริมเจ้าฟ้า

การศึกษา

ปีที่ 5 ฉบับที่ 50 ISSN 1688-5073 วันศุกร์ที่ 28 มกราคม 2551

[www.onec.go.th](http://www.onec.go.th)

การศึกษาไทย  
Thailand Education Journal



### ຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ

ພະຍາດຕະການ ທີ່ມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ເປົ້າມາດີເຊີ້ມາ ແລ້ວມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ທີ່ມີຄວາມຕະຫຼາມ ແລ້ວມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ  
ທີ່ມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ທີ່ມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ  
ທີ່ມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ  
ທີ່ມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ

ແລ້ວມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ ໂດຍມີຄວາມອາລືຍມຽນພັນນາມໆ



## บทบรรณาธิการ

**นี้** บตั้งแต่ประกาศสำนักพระราชวัง สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ได้เสด็จประทับรักษาพระอาการประชวร ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ โรงพยาบาลศิริราช ตั้งแต่วันที่ 15 มิถุนายน 2550 ซึ่งคณะแพทย์ได้ถวายการรักษาอย่างใกล้ชิดจนสุดความสามารถ และสิ้นพระชนม์เมื่อเวลา 2 นาฬิกา 54 นาที เมื่อวันที่ 2 มกราคม 2551 รวมพระชนมายุ 84 ปี ได้สร้างความเคร้าโศกให้แก่ประชาชนชาวไทยทั้งปวง

ด้วยพระกรณียกิจที่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ทรงบำเพ็ญตลอดพระชนม์ชีพล้วนเป็นประโยชน์แก่ประเทศชาติอย่างอเนกอนันต์ พสกนิกรชาวไทยล้วนรำลึกถึงพระกรุณานิคุณที่ใหญ่หลวง ต่างถวายความอาลัยและร่วมส่งเสด็จสู่สวรรคาลัยอย่างยิ่งใหญ่ ด้วยการพร้อมใจกันเข้าถวายสักการะพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง ควบจ-navigation จดหมายพระราชทานเพลิงพระศพ ระหว่างวันที่ 14 - 19 พฤษภาคม 2551

แม้พระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพจะผ่านไป แต่ประชาชนชาวไทยที่หลังไหลงมาจากทุกสารทิศ รวมทั้งชาวต่างประเทศจำนวนมาก ได้เดินทางมาชุมความวิจิตรดงามของพระเมรุ ชมนิทรรศการประประวัติและพระกรณียกิจ ณ ห้องสنانมหลวงอย่างเนื่องแน่นก่อนที่จะถูกรื้อถอน เพื่อเก็บไว้ในความทรงจำ

วารสารการศึกษาไทยปีที่ 5 ฉบับที่ 50 ประจำเดือนพฤษภาคม 2551 จึงได้รวบรวมพระประวัติ พระกรณียกิจและเกียรติความรู้เกี่ยวกับพระองค์ท่าน โดยได้นำงานเขียนเพื่อร่วมรำลึกถึงพระกรุณานิคุณของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ของรองศาสตราจารย์ธงทอง จันทรงสุ ลขชีกิจการสภากาชาดคึกขา ที่เผยแพร่ทางหนังสือพิมพ์เดลินิวส์ รวม 3 เรื่องด้วยกัน ได้แก่ ส่งเสด็จเจ้าฟ้า พระกัลยาณมิตรอาจารย์ และเฉลิมพระกัลยาณเกียรติ

นอกจากนี้ ยังมีพระประวัติ และอภิสสุດีเฉลิมพระสมัญญาแด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ที่คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ รวมทั้ง “กัลยาณมิตรอาจารย์” อาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐในครอบครัว เล่าสู่กันฟัง

ด้วยพระเมตตาที่ทรงมีต่อพสกนิกรชาวไทยทั่วทุกหย่อมหญ้า โดยไม่ทรงเลือกปฏิบัติ ไม่ว่า คางานหรือเชื้อชาติใด และไม่คำนึงถึงความเห็นอุปนัยของคนไทยมีคุณภาพชีวิตที่ดีอย่างยิ่งยืน ด้วยคุณงามความดี อันประเสริฐของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ จะทรงอยู่ในความทรงจำของปวงชนชาติไทยตลอดไป และขอพระองค์ทรงสถิต ณ สรวงสวรรค์ ตราบปนรันดร์กาล

ดร.พส พงษ์กังสนานันท์

# ສາ ຕັບ Contents

## ພຣະປຣະວັດ

3

ສມເຕັ້ງພຣະເຈົ້າພື້ນ່າງເຮອ ເຈົ້າພື້ນ່າກໍລາຍານິວໜ້າ ກຣມທລວນນາຮາຊີວາສຣາຊນຄຣິນທຣີ

## ສົ່ງເສດົ່າເຈົ້າພື້ນ

7

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ພຣະກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ

10

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ເධີັນພຣະກໍລາຍານເກີຍຣຕີ

15

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ອກົນດຸຕີ

19

ອົກສຸດຸດີເຂົ້າມີພຣະສມ້ມັງຢູ່ “ພຣະກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ”

## ເລ່າສຸກັນພິງ

20

“ກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ” ອາຈານຍັງເປັນກໍລາຍານມີຕຣາທີ່ປະເລີດ

- ຍັ້ງພຣ ພົມຍັກັງສນານັ້ນທີ່

## ບຫຄວາມພິເຄະ

22

ກາຮກຮາຍອໍານາຈາທາງກາຮືກຶກໍາສູ່ທ້ອງຄືນ

- ປະກາພຣດນ ໄຊຍວຍໝໍ

## ບຫຄວາມວິຈັຍ 1

27

ສັນພັດກາຮືກຶກໍາ...ກາຮືກຶກໍາແບບ Unconventional (2)

- \* Professor Kristan A. Morrison, Radford University, VA, USA

School of Teacher Education and Leadership

## ບຫຄວາມວິຈັຍ 2

34

ຈົບປະກິດກາຮືກຶກໍາທີ່ມີການປະຕິບັດກາຮືກຶກໍາ :

ກາຮືກຶກໍາຕາມແນວທາງວິເຄຣະທີ່ ວິຈັກໍ່ ວິຊານ

- ອູ້ໄວຣຣດນ ສັດຕະນຸມຍໍ

ນັກຕຶກໍາປະກິດກຶກໍາເອກ ມາຮວິທະຍາລັບເຫັນທີ່ຈົກເປັນ



สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ เป็นพระบิดาในสมเด็จพระมหาภิตลาชีเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนกและสมเด็จพระครินทราบรมราชชนนี ประสูติเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๖ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๖๑ ณ กรุงโคนเดือน พฤษภาคม พระองค์มีพระอนุชัติเล็งถวัลยราชสมบัติเป็นพระมหาภักษริย์ไทยถึง ๒ พระองค์ คือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ วันนั้นทรงทิດ รัชกาลที่ ๙ และพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

เมื่อแรกประสูติพระราชในสูติบตรใช้ตามเดือนเกิดว่า MAY ต่อมาพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานนามว่า “หม่อมเจ้ากัลยาณิวัฒนา” ในพ.ศ. ๒๔๘๐ พระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสถาปนาเป็น “พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้ากัลยาณิวัฒนา” และในพ.ศ. ๒๔๘๗ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ วันนั้นทรงทิດทรงเฉลิมพระเกียรติเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา” เมื่อพระองค์มีพระชนมายุครบ ๗๙ พรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ สถาปนาพระอิสริยยศเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์”

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเข้ารับการศึกษาในระดับอนุบาลที่โรงเรียนพาร์ค (Park School) แม่บองอสตัน ประเทศสหรัฐอเมริกา ใน พ.ศ. ๒๕๐๗ สมเด็จพระบรมราชชนกทรงสำเร็จการศึกษาวิชาแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยไฮร์วาร์ด (Harvard) จึงทรงนำครอบครัวเดินทางกลับประเทศไทย ที่ประเทศไทย สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเข้าศึกษาในระดับประถมศึกษา

## วารสาร การศึกษาไทย Thailand Education journal

ปีที่ 5 ฉบับที่ 50 ISSN 1686-5073 พฤศจิกายน 2551

[www.onec.go.th](http://www.onec.go.th)

### คณะกรรมการ

รศ.ดร.ธงทอง จันทร์วงศ์	เลขาธิการสำนักการศึกษา	ดร.สุทธอรุ๊ วงศ์สมาน	ดร.จิรวรรณ บุญเกีย�
นายณพพร สุวรรณรุจิ	รองเลขาธิการสำนักการศึกษา	นายก้อนเงี้ยวติ สาหร่ายนงนุร	นางสาววัฒนา อาทิตย์เที่ยง
นางสาวสุทธาภรณ์ วัชรุกุ	รองเลขาธิการสำนักการศึกษา	ดร.อุมาพร หล่อสุขุมติ	นายกิตติรัตน์ มั่นคงศิริ
นางสุราษฎร์ โพธิ์พุกน้ำวงศ์	ที่ปรึกษาด้านวิจัยและประเมินผลการศึกษา	ดร.ประภาพรรณ ไชยวัฒน์	ดร.วัชร์พร แสงนากabra

### วัตถุประสงค์การจัดทำ

- เพื่อรายงานความก้าวหน้าของความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษา
- เพื่อนำเสนอตัวอย่างความสำเร็จเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษาในด้านต่างๆ ต่อสาธารณะ
- เพื่อเป็นสื่อในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างหน่วยงานฯ บัญชคอล/หน่วยงานต่างๆ
- เพื่อเปิดโอกาสให้ทุกภาคส่วนของสังคมได้เข้ามามีส่วนร่วมแสดงความคิดเห็นและให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษา
- เพื่อเป็นเวทีการนำเสนอผลงานวิจัย และบทความ/รายงานเกี่ยวกับการศึกษา

### กองบรรณาธิการ

ดร.อัมพร พงษ์กังสนานันท์	บรรณาธิการ
นางสาวทัศน์ร้อย เนียมบุบบpa	ผู้ช่วยบรรณาธิการ
นายกนิวน เลือกสกุล	คณะกรรมการจัดทำวารสาร
นายถวัลย์ มาศจรรัส	คณะกรรมการจัดทำวารสาร
นางสาวไก่ดាក สดสมศรี	คณะกรรมการจัดทำวารสาร

หากท่านต้องการสอบถามความคิดเห็น  
กรุณาส่งมาที่ กองบรรณาธิการสารการศึกษาไทย  
สำนักงานเลขานุการสำนักการศึกษา ถ.สุริยา ตึก ๓ ชั้น ๑๐๓๐  
โทร. ๐-๒๖๖-๗๑๒ ต่อ ๑๑๑๖ โทรศัพท์ ๐-๒๒๔๓-๐๐๘๓

เจ้าของ : สำนักงานเลขานุการสำนักการศึกษา  
พิมพ์ที่ : บริษัท เอส.พี.วี. จำกัด (2550) จำกัด โทร./โทรสาร 0-2447-6280-1

ที่โรงเรียนราชินี หลังจากที่สมเด็จพระบรมราชชนกาเสด็จ ทิวงคต ในพ.ศ. ๒๔๗๒ สมเด็จพระบรมราชชนนีได้รับ พระบรมราชานุญาตให้นำพระบิตรและพระอโรสตั้ง ๓ พระองค์ “ไปประทับ” ณ เมืองโลชาน ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ณ เมือง โลชาน สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ทรงเข้ารับการศึกษาเพื่อเรียนรู้ ภาษาฝรั่งเศสในสถานรับเลี้ยงเด็กซองโซลีเย (Champ Soleil) เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการศึกษาในระดับประถมศึกษาที่ โรงเรียนเมียร์蒙ต์ (Miremont) ในระดับมัธยมศึกษา พระองค์ทรงเข้ารับการศึกษาที่โรงเรียนสตรี ชื่อ Ecole Supérieure de jeunes Filles de la Ville de Lausanne ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ระหว่างนี้ทรงได้ศึกษาภาษาเยอรมัน และภาษาอังกฤษด้วย เมื่อพ.ศ. ๒๔๘๑ พระองค์ทรงย้ายไป ศึกษาอยู่โรงเรียนประจำที่โรงเรียนนานาชาติเจนัว (International School of Geneva) ณ โรงเรียนแห่งนี้ ทรงสอบผ่านห้องสูงสุดของระดับมัธยมศึกษาได้ยอดเยี่ยมเป็นที่ ๑ ของ โรงเรียนและที่ ๓ ของประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ในระดับปริญญาตรี พระองค์ทรงศึกษาสาขาวิชาเคมี ในคณะวิทยาศาสตร์ ณ มหาวิทยาลัยโลชาน ระหว่างที่ทรง ศึกษาหลักสูตรวิทยาศาสตร์ ทรงเข้ารับการศึกษาหลักสูตร สังคมศาสตร์ - ครุศาสตร์ ซึ่งประกอบไปด้วยศาสตร์ของ วิชาต่างๆ ในสาขาวิชาศึกษา จิตวิทยา วรรณคดี และบริษัทฯ และแม้จะทรงสำเร็จการศึกษาปริญญาตรีแล้ว ยังทรงศึกษา วิชาวรรณคดีและปรัชญาต่ออย่างลึกซึ้งด้วยความสนใจและหุ่นยิ่ง

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงทราบว่าประเทศไทยใน พ.ศ. ๒๔๙๓ สมเด็จพระบรมราชชนนีทรงทราบว่าพระบิตร โปรดการเป็นครุมาตั้งแต่ทรงพระเยาว์ จึงทรงแนะนำให้ทรง งานเป็นอาจารย์ จึงได้ทรงรับงานเป็นอาจารย์พิเศษสอน ภาษาฝรั่งเศสที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทรงสอนวิชาสนทนาภาษาฝรั่งเศสวิชาอารยธรรมฝรั่งเศส และ วิชาวรรณคดีฝรั่งเศส ต่อมามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ได้ กราบบุรุษเชิญให้ทรงเป็นอาจารย์ประจำมหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์ ทรงรับงานสอนและงานบริหาร ทรงเป็น หัวหน้าสาขาวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส และ ผู้อำนวยการภาษาต่างประเทศ อีกทั้งทรงเป็นอาจารย์พิเศษ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี พระองค์ ทรงเป็นผู้ริเริ่มก่อตั้งสมาคมครุรั่งเศสแห่งประเทศไทยขึ้น

ในพ.ศ. ๒๕๑๐ เพื่อเป็นศูนย์กลางแลกเปลี่ยนประสบการณ์ การปรับปรุงวิธีการสอนพัฒนาระดับมัธยมศึกษาและอุดมศึกษา ทรงดำรงตำแหน่งนายกิตติมั่นคงด้วยสมความจงใจปัจจุบัน และด้วยพระปิริยาของพระองค์ รัฐบาลฝรั่งเศสทรงเห็นถึง พระภารกิจที่ทรงปฏิบัติอย่างต่อเนื่อง ยาวนาน ทำให้การ เรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสมีความเจริญก้าวหน้า จึงได้อุป พระราชทานถวายเครื่องอิสริยาภรณ์สูงสุดทางด้านศิลปะและ อักษรศาสตร์ นอกจากนี้ทรงได้รับเครื่องประกาศนียกิริย์ ด้วยเรียญ Victor Hugo อันเป็นเครื่องหมายเชิดชูเกียรติ ด้านอักษรศาสตร์ ทรงเป็นบุคคลที่ได้รับเหรียญเป็นลำดับที่ ๔ ซึ่ง ๓ อันดับแรกเป็นชาวต่างชาติทั้งสิ้น

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงสมรสกับ พันเอกอร่วม รัตนกุล เสรีเริงฤทธิ์ และมีพระบิตร คือท่านผู้หญิงทัศนาวัลย์ ครองธรรม (ท่านผู้หญิงทัศนาวัลย์ สมรสกับนายลินธุ ครองธรรม มีบุตรชาย คือ ร้อยเอก จิักษ์ ครองธรรม)

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ มีพระกรุณาธิคุณอย่าง ใหญ่หลวงต่อพสกนิกรชาวไทยในด้านต่างๆ เป็นอเนกประสงค์ เช่น ด้านการศึกษา นอกจากทรงเป็นพระอาจารย์แล้ว ยังทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจอื่นๆ เช่น ทรงดำเนินงานโครงการศิลปะประดิษฐ์และลือการสอน เพื่อช่วยเสริม ทักษะและช่วยการเรียนรู้ของเด็กๆ ในลักษณะเกม เมื่อครา โดยเด็ดขาด สมเด็จพระบรมราชชนนีเยี่ยมพสกนิกรในถิ่น ทุรกันดาร ก็ทรงสนพระทัยนำชุดลือการสอนเสริมทักษะ ภาษาไทยและคณิตศาสตร์ เช่น เกมบัตรอักษร ๓ หมู่ เกมต่อบัตรภาพ เกมต่อบัตรคณิตศาสตร์ ฯลฯ ไปสานติและ ทดลอง พระองค์ยังมีพระดำริให้จัดเกมเสริมประสบการณ์ชีวิต ด้านวิทยาศาสตร์ ด้านการงานพื้นฐานอาชีพและด้านสังคม อีกด้วย พระองค์มีพระดำริไว้ว่า

“ครูผู้สอนควรทำงานเพื่อเด็ก ด้วยความอดทน และ เลี้ยงลูก ควรศึกษาหาความรู้ในสิ่งแปลกๆ ใหม่ๆ ป้อนให้ แก่เด็ก ควรสอนให้อ่านได้ มีใช่ท่องได้และครูควรประดิษฐ์ อุปกรณ์การสอนขึ้นเอง พยายามใช้สอดทุกที่ทั่ง่าย เช่น วัสดุ เหลือใช้หรือที่หาได้ในห้องถิน ไม่ควรห่วงลังบวจกเสมอไป”

พระองค์ยังได้พระราชทานเงินทุนสำหรับสร้าง โรงเรียนหลายแห่ง เช่น โรงเรียนกัลยานิวัฒนา ๑ จ.พิษณุโลก

ซึ่งเป็นโรงเรียนในเขตต่ำรากชัยเด่น โรงเรียนกาลยาณนิวัฒนา๒ จ.หนองคาย โรงเรียนนราภัณฑ์ จ.บุรีรัมย์ และโรงเรียนวรนารี จ.สงขลา เป็นต้น

พระองค์ทรงเป็นนักการศึกษาและนักวิทยาศาสตร์ที่มีสายพระเนตรอันกว้างไกล ทรงเห็นความสำคัญของการศึกษาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ที่เป็นพื้นฐานสำคัญยิ่งในการพัฒนาประเทศ จึงได้พระราชทานทรัพย์ส่วนพระองค์ จัดตั้งกองทุนสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา เพื่อโครงการโอลิมปิกวิชาการ และต่อมาทรงอนุมัติให้จัดตั้งมูลนิธิสิ่งแวดล้อมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานวิทยาศาสตร์ศึกษาในพระอุปถัมภ์ขึ้น พระองค์ทรงมีเมตตา ต่อคณาจารย์และนักเรียนเสมอมา ทำให้นักเรียนไทยประสบความสำเร็จในการพัฒนาศักยภาพของตนเองจนได้รับรางวัลจากการแข่งขันโอลิมปิกวิชาการมากขึ้นโดยล้ำหน้า พระองค์ได้พระราชทานโนวาห์เตือนสติผู้เข้าแข่งขันทุกรุ่นว่าอย่าลืมตัวและให้ตอบแทนลังคุณ ดังพระดำรัสต่อไปนี้

“การศึกษาจะแบ่งเป็นสามส่วน คือ พากษาที่เก่งมากๆ พากกลางๆ และพากที่ไม่เก่งเลย ร่างกายไม่อำนวยดินไม่ไหว เราจะต้องสร้างให้คนเก่งมีอยู่เสมอไป เพราะจะเป็นผู้ช่วยให้ประเทศดีขึ้น และช่วยให้คนเก่งไม่หายหมดไป แต่การส่งเสริมคนเก่งยังไม่มีทุกด้าน มีแต่ทางวิทยาศาสตร์เท่านั้น ขอให้เป่งขันให้ดีที่สุด คิดว่าต้องได้เหรียญทองกลับมา ถึงแม้จะได้เหรียญทองมา ก็แค่ไหนก็ไม่หยุดเท่านั้น เรา มีหน้าที่คือทำให้วิเศษให้ดีขึ้น ไม่ใช่เก่งเฉยๆ ต้องใช้ความเก่งของตนทำประโยชน์ให้แก่ลังคุณเพื่อช่วยคนที่เก่งน้อยกว่า ไม่ได้เหรียญทองมาแล้วก็นำมาคล้องด้วยความภาคภูมิใจอย่างเดียว ก็จะไม่เกิดประโยชน์อะไร...”

พระโอวาทของพระองค์ทรงคุณค่าเป็นดังแสงส่องนำทางในการดำเนินธุรกิจของนักเรียน นิสิต นักศึกษา ได้เป็นอย่างดี สำหรับงานและบริการสภากาชาดไทย (สภค.) เป็นหน่วยงานหนึ่งที่ได้รับพระกรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา ทรงพระมหากรุณาธิคุณทรงโปรดเกล้าฯ ให้จัดตั้งสภากาชาดไทย ยังเป็นสำนักงาน คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ ขณะนั้นเป็นช่วงเตรียมการปฏิรูปการศึกษา ในปี ๒๕๑๐ สำนักงานฯ ได้รับพระกรุณาธิคุณจากพระองค์ เสด็จไปทรงเป็นประธานในการมอบเครื่องหมายเชิดชูเกียรติแก่ ครูต้นแบบ ครูแห่งชาติ และครูภูมิปัญญาไทย ยังความปิติแก่ครูเป็นล้นพ้น (การสร้างมาตรฐานแบบ ครูแห่งชาติและครูภูมิปัญญาไทยเป็นการ

สรรหา ครูเก่ง ครูดี ที่มีผลการปฏิบัติงานดีเด่น มีการจัดการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ มีคุณธรรม มีความคิดสร้างสรรค์และเป็นแบบอย่างที่ดี เพื่อยกระงับเชิดชูเกียรติให้เป็นต้นแบบต่อไป)

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา ทรงพระมหากรุณาธิคุณทรงคุณธรรม ทรงพระบริชาสามารถในศาสตร์และศิลป์ในด้านต่างๆ ทั้งด้านดนตรี กีฬา ศิลปะและธรรม การบิน การถ่ายภาพ และการประพันธ์พระองค์สามารถตัวสั้นได้ถึง ๕ ภาษา คือ ไทย อังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน และละติน พระนิพนธ์ของพระองค์ทรงคุณค่าเป็นที่ประจักษ์ ถึง ๒๖ เรื่อง แบ่งได้เป็น ๔ ประเภท ดังนี้

พระนิพนธ์เกี่ยวกับพระราชวงศ์ - ๑. จุฬาลงกรณราชลัณฑิตวงศ์ พระนามพระราชโโหรส ชิตาและพระราชนัดดา ๒. แม่เล่าให้ฟัง ๓. พระราชอิทธิราษฎร์ ๔. เวลาเป็นของมีค่า ๕. เจ้านายเล็กๆ ยุวกษัตริย์ ๖. ประชณ์บัตรเจ้าฟ้าฯ ๗. เจ้าฟ้าทารีอุ พ.ศ.๒๔๘๕ ถึง พ.ศ.๒๕๑๙ (ค.ศ.๑๙๑๑ ถึง ค.ศ.๑๙๑๙) ๘. ตราแผ่นดิน ตราราชสกุลและสกุล อักษรพระนาม และพระนามย่อ ๙. สมเด็จเจ้าฟ้ามหิดลฯ และงานศิลปะ ๑๐. จดหมายเหตุชาวบ้าน ข่าวสมเด็จฯ สวรรคตจากหนังสือพิมพ์ ๑๑. ล่งเสด็จสมเด็จฯ ประมวลเรื่องจากหนังสือพิมพ์ ๑๒. มหาภูฏ ราชลัณฑิตวงศ์ พระนามพระราชนัดดา พระนิพนธ์ฯ



พระนิพนธ์แปล - ๑. นิทานสำหรับเด็ก ๒. แม่เล่าให้ฟัง (ภาค ๒) ๓. ราชภัณฑ์ไทยเพื่อการศึกษา ๔. นิทานสำหรับเด็ก ๕. แม่เล่าให้ฟัง (ภาค ๑)

พระนิพนธ์เกี่ยวกับสารคดีท่องเที่ยว - ๑. หนึ่งโถลในเมืองจีน ๒. ยุนนาน ๓. สายอารยธรรมจีน : ๗ ธานีแห่งอาณาจักรกลาง ๔. จาโคโควิสูคิเรียม : ๘ วันในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ๕. ภูฐาน : เกาะเชี่ยวบน แผ่นดิน ๖. ที่ใช้บริการหัวไก่ ๗. ตุรกี : ดินแดนจักรพรรดิโรมันและสุดท้ายของโรมัน ๘. ชนเผ่าและภาษา : ภาษาจากดินแดนสุดหล้าฝ้าเขียว ๙. จีนตะวันออก ขึ้นเขา ลงทะเลสาบ เข้าวัด ๑๐. จีนีสานและสวน : จากเดนแม่นจูสู่อู่ซี

บทความวิชาการ - Du bon et du mauvais usage

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ มีพระจิริยวัตถุที่งดงาม ความกตัญญูของพระองค์ที่มีต่อสมเด็จพระบรมราชชนนีเป็นที่ประจักษ์ชัด พระองค์ทรงปราณีตถืองานในเชิงโอกาสด้วยความมากตัญญู และโดยเด็ดขาดเคียงคู่สุ่มเด็จพระบรมราชชนนีไปทุกที่แห่ง ภาพเหล่านี้ยังประทับอยู่ในดวงใจชนชาวไทยเสมอมา พระดำรัสสอนให้พระองค์แสดงให้เห็นอย่างชัดเจนว่าทรงรักประชาชนของพระองค์เพียงใด

“...ในครอบครัวเรา ความรับผิดชอบเป็นของที่ไม่ต้องคิด เป็นธรรมชาติ ลิงที่สอนกันอันดับแรก คือ เราทำอะไรให้เมืองไทย...”

ตลอดพระชนมายุของพระองค์ พระองค์แสดงให้เห็นว่าทรงทุ่มเทพระวิรกาลปฏิบัติพระราชกรณียกิจเพื่อราษฎรของพระองค์อย่างแท้จริง พระองค์เล็งจีไปทรงเยี่ยมเยียนราษฎรทุกแห่งแม่เนื่องทุกแหนดการ ทรงรับมูลนิธิต่างๆ ไว้ในพระอุปถัมภ์ เช่น มูลนิธิเด็กอ่อนในลัลลัม มูลนิธิโรคไตแห่งประเทศไทย รวมทั้งเมื่อสมเด็จพระบรมราชชนนีสเด็จสำรวจ พระองค์ทรงรับสืบสานพระราชนิยมนานและพระราชนิยมของพระบรมราชชนนีต่อ ในด้านการศึกษา พระองค์ทรงมีคุณภาพอย่างยิ่งยอดต่อเนื่องตลอดมา พระดำรัสของพระองค์ ครั้งเป็นพระอาจารย์ แสดงให้เห็นถึงพระเมตตาของพระองค์ที่มีต่อศิษย์ และเป็นต้นแบบที่ดีของครู

“จะให้ฉันขออธิบายลักษณะครั้งนี้ได้ ขอให้นักศึกษาเข้าใจก็แล้วกัน”



เมื่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ สิริพระมหาญาดี ๘๔ พรവา ในวันที่ ๑๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๐ ประชาชนชาวไทยทั่วทั้งประเทศต่างปริบิตเมื่อได้รับทราบข่าวว่าสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงขึ้นบกการรักษาพะรุงค์ ณ โรงพยาบาลศิริราช พระองค์ มีพระอาการพิบากติเกี่ยวกับพระหน้า คงแหงหทย์ได้ถาวร การตรวจพระรากกายและอีกซาร์เรย์คอมพิวเตอร์พบมะเร็ง แม้จะถ่ายการรักษาอย่างสุดความสามารถแต่พระอาการเริ่มทรุดลงตามลำดับ ในวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๕๑ พระองค์สิ้นพระชนม์เมื่อเวลา ๒ นาฬิกา ๔๔ นาที ยังความโศกเศร้า อดูร้ายแพสกนิกรทั่วทั้งล้าน

ในงานพระราชพิธี สดุดพระอภิธรรมพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง จวบถึงงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ ณ พระเมรุ ท้องสนามหลวง ประชาชนกว่า ๑๐ ล้านคนทั่วประเทศต่างพร้อมใจกันมาแสดงความเคารพ และแสดงความอาลัย และต่างขอให้พระองค์เล็งจีสู่สวรรคาลัย

ทราบจนถึงทุกวันนี้ แม้สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ จะลับพระชนม์แล้ว แต่พระจิริยวัตรอันงดงามและพระกรุณาริคุณเป็นอเนกอนันต์ยังคงตราตรึงอยู่ในหัวใจของพสกนิกรชาวไทย เป็นดังแรงบันดาลใจ เป็นต้นแบบคุณงามความดีที่พสกนิกรของพระองค์จะยึดถือปฏิบัติไป...

ทัศน์วัลย์ เนียมบุบพา / เรียบเรียง

### บรรณานุกรม

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาฯ. อาทิตย์คุณธรรมของการศึกษาไทย เคลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์. ชุมนุมสหกรณ์เกษตรแห่งประเทศไทย. ๒๕๕๑.

เว็บไซต์พระองค์และโครงการเคลิมพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ www. Hrh84 yrs.org



## ส่งเสด็จเจ้าฟ้า

ธรรມเนียมนิยมของบรรพบุรุษไทยที่มีมาแต่อดีตกาลย่อมจะเป็นแนวทางสำหรับการดำเนินชีวิตของอนุชนหลังที่จะได้ถือและปฏิบัติตาม มีธรรມเนียมนิยมบางอย่างที่เกี่ยวกับสถาบันพระมหากษัตริย์ อันมีลักษณะที่ประสมประสานกันอยู่ระหว่างวัฒนธรรมสองฝ่าย ฝ่ายแรกคือวัฒนธรรมตาม “ลักษิเทวรราช” ฝ่ายหนึ่งอีกฝ่ายหนึ่งคือ ความเชื่อตามหลักใน “พระพุทธศาสนาฝ่ายเถรวาท” โดยคนไทยยึดเอาธรรมะในพระพุทธศาสนาเป็นหลัก เป็นแหล่งที่มาแห่งคุณค่าทั้งปวง และเป็นเครื่องกำหนดศีลธรรมแห่งสถาบันพระมหากษัตริย์ เช่น “ธรรมะ” สำหรับผู้ครองแผ่นดินที่เรียกว่า “ทศพิธราชธรรม” เป็นต้น อิทธิพลของลักษิเทวรราชซึ่งยกย่องนับถือว่า “ราชา” หรือ “พระมหาภักดิรย์” เป็น “เทวะ” เทียบได้กับพระคิวะ ผู้ทรงสถิตอยู่ยอดเขาไกรลาตนั้น ธรรມเนียมของไทยเราวับเข้ามาใช้เท่าที่ไม่ขัดต่อศีลธรรมหรือคุณค่าในทางพระพุทธศาสนาเท่านั้น

และก็ธรรมดากองสิ่งทั้งหลายทั้งปวงเมื่อมีเกิดขึ้นก็ย่อมมีความเลือมและสลายไปเป็นธรรมชาติ ข้อนี้เป็นหลักความจริงที่พระพุทธศาสนาสั่งสอนพอกนิกรชาวไทยสืบเนื่องมาหลายร้อยปีแล้ว แม้พระมหาภัตตริย์และสมเด็จพระบรมราชนิลอดจนสมเด็จพระบรมวงศ์ทั้งหลายก็ย่อมตกลอยในกระแสความจริงข้อนี้ด้วยเพียงแต่เมื่อมาประسانกับลักษณะเทวราชแล้ว การลั่นพระ钟เมซีพัดปไปจากมนุษย์โลกนั้น เป็นการที่เรียกว่า “เส็จสรrocต” คือ เส็จกลับคืนสู่สรrocอันเป็นที่สถิตของพระองค์มาเดิม และเมื่อมีการเส็จสรrocหรือลิ้นพระ钟เมซีแต่ละคราวย่อมเป็นที่แห่งอนุว่าข้าทูละองคุณลีพระบาทและพอกนิกรที่อยู่ข้างหลังย่อมประกอบพิธี “พระบรมศพหรือพระศพ” โดยเต็มตามพระเกียรติยศ ด้วยเป็นโอกาสสุดท้ายแล้วที่จะได้ส่องพระเดชพระคุณให้เต็มกำลังความสามารถ การถวายสุดทักษิณานุประทาน ที่บำเพ็ญอุทิศถวายจึงยึดข้อธรรมคำสอนตามพระพุทธศาสนาเป็นหลักเจือเข้ากับคติความเชื่อย่างอื่นๆ สุดแล้วแต่พอกนิกรผู้ภักดีจะมีครัวเรือนและบ้านเพ็ญถวาย เช่นธรรมเนียมที่ชาวจีนและชาวญวนที่มาพำนัชพระบรมโพธิสมภพ จัดการพิธีกงเต็กถวาย หรือพอกนิกรเชือสายมณฑปน้อมเกล้าฯ จัดพิธีตามคติความเชื่อของชาวมณฑปถวาย เป็นต้น



เมื่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ ผู้ทรงเป็นพระโพธารช泽สูักินีพระองค์เดียวในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และทรงมีพระกรุณาธิคุณใหญ่หลวงแก่ประชาชนตระใหญ่เสมอมา ลิ้นพระ钟เมซีล่วงลับไปเมื่อวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๕๑ ที่ผ่านมา ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมให้ประดิษฐานพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง พระราชทานพระลองทองไหงส์และสปตปญาลเครตฉัตรเป็นพระเกียรติยศพิเศษ มีพระพิธีธรรมสวดพระอภิธรรมทั้งเวลากลางวัน กลางคืน และมีชาวพนังงานประโคมยามตามราชประเพณี กำหนดหนึ่งร้อยวัน และทรงบำเพ็ญพระราชกุศลเจ็ดวัน ห้าสิบวัน และหนึ่งร้อยวัน พระราชทานโดยลำดับ

เมื่อพ้นจากกำหนดหนึ่งร้อยวันแรกซึ่งเป็นงานของหลวงแล้ว ขณะที่เตรียมการก่อสร้างพระเมรุและการจัดงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมพระราชทานพระบรมราชนุญาตให้คณะบุคคลและหน่วยงานต่างๆ เป็นเจ้าภาพบำเพ็ญกุศลอุทิศถวาย ณ พระที่นั่ง

ดุลศิลป์มหาปราสาท ในเวลาเช้ามีพระแสงจันทร์สุดพระพุทธมนต์ เทคโนกัณฑ์ที่หนึ่ง แล้วถวายภัตตาหารเพล ช่วงค่ำ มีพระพิธีธรรมสวดพระภิธรรม เป็นดังนี้เสมอมาตราบกระหั่งปัจจุบัน

ระหว่างนี้เอง รัฐบาลในนามของประชาชนชาวไทย ได้กราบบังคมทูลพระกรุณาขอพระราชทาน พระบรมราชนูญาตจัดงานพระเมรุถวาย เพื่อสนองพระเดชะพระคุณที่มีมาแต่หนาหลัง การก่อสร้างพระเมรุ และอาคารประกอบต่างๆ ที่ท้องถนนมหหลวง การซ้อม ราชยานและราชรถ ตลอดจนเครื่องใช้ต่างๆ รวมถึง การซักซ้อมข้อปฏิบัติของเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่างๆ ได้ดำเนินก้าวหน้ามากจนถึงเวลาที่เป็นกำหนดงานพระราชพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ ในช่วงกลางเดือนพฤษภาคมนี้แล้ว

ท่านที่มีโอกาสผ่านไปบริเวณท้องถนนมหหลวง และได้ชื่นชมกับความงามงามวิจิตรของพระเมรุที่ปลูก สร้างตามแบบสถาปัตยกรรมไทยอย่างสง่างามเป็นที่สุด หรือมีโอกาสได้ชมการฝึกซ้อมริ้วขบวนต่างๆ สำหรับ การซ้อมย่อยที่ผ่านมา และจะมีการซ้อมใหญ่อีกครั้งหนึ่ง ในวันอาทิตย์ที่ ๒ พฤษภาคมนี้ ตั้งแต่เช้าจรด บ่าย คงเห็นพ้องกันว่า ทุกคนทุกฝ่ายที่มีหน้าที่ต่างกันได้ลงเร่งลงใจทำงานสำคัญนี้ของชาติ ในฐานะ ตัวแทนของพสกนิกรทั้งแผ่นดินอย่างเต็มที่ งานพระราชพิธีที่จะมีขึ้นในอีกไม่กี่วันข้างหน้า นอกจากจะ เป็นการสำแดงความอาลัยรักภักดี ที่มีอยู่เต็มเปี่ยมในหัวใจของชาวเรา ต่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ผู้ทรง พระคุณอันประเสริฐประองค์นั้นแล้ว ยังเป็นอีกครั้งหนึ่ง ที่เราจะได้พบเห็นงานพิธีการสำคัญ ที่บ่งบอกถึง ความเป็นชนชาติอารยธรรมของเราอย่างเต็มภาคภูมิอีกด้วย ชาติที่เกิดใหม่หรือไร้รัตนธรรมย่อมไม่อยู่ในฐานะ ที่จะดังงานอย่างนี้ให้ปรากฏแก่ตากของชาวโลกได้อย่างแน่นอน

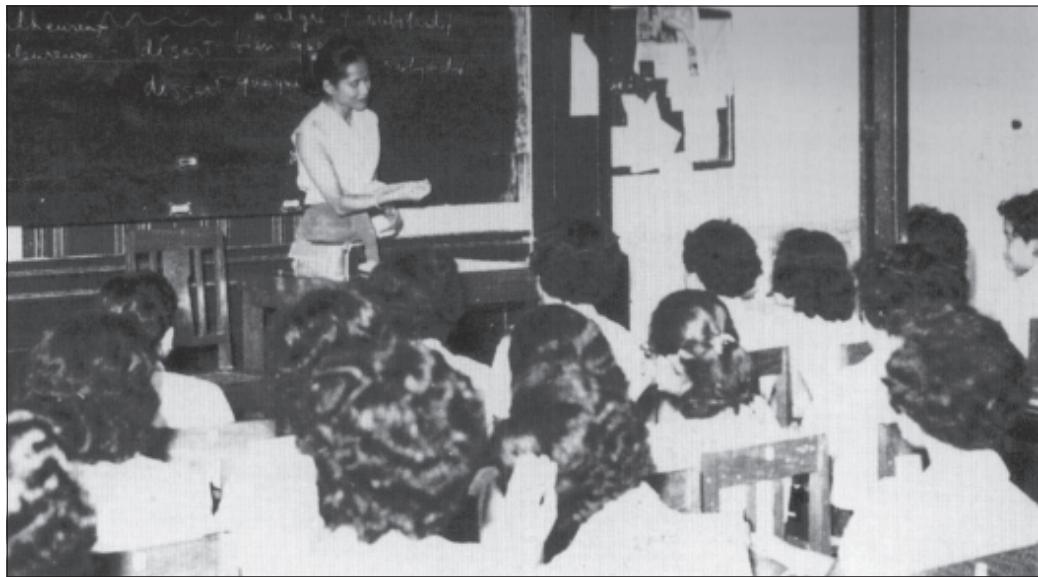
พระเมรุงามสง่าແສນเหมือนแคนไฟ  
อีก กีปีพระกรุณาค่าอันนั้น

คอยท่าเจ้าไฟสด็จสรรค์  
คงอยู่กลางใจนิรันดร์อันตกาล

ธงทอง จันหวังคุ



ที่มา : หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ประจำวันพฤหัสบดีที่ ๓๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๑ หน้า ๒



## พระกัลยาณมิตรอาจารย์

อีกไม่กี่วันข้างหน้าแล้ว จักเป็นงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๑ ตลอดห้องสัปดาห์นี้ สวนราชการ หน่วยงาน และองค์กรต่างๆ ได้ร่วมใจกันจัดกิจกรรมเฉลิมพระเกียรติ ด้วยความสำนึกรักภักดีในพระกรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อประเทศไทยและประชาชนเป็นอย่างมาก

โอกาสนี้ กระทรวงศึกษาธิการได้ดำเนินการขอให้คณะกรรมการรัฐธรรมนูญได้มีมติเห็นชอบ ให้เฉลิมพระเกียรติ โดยถวายพระสมัญญา “พระกัลยาณมิตรอาจารย์” อันมีความหมายว่า ทรงเป็นอาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ และในเชิงวัฒนธรรมที่ ๑๔ พฤษภาคมนี้ อันเป็นวันเริ่มต้นแห่งการพระราชพิธี สถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทุกแห่ง จะได้จัดพิธีประกาศอภิสิทธิ์เฉลิมพระสมัญญาขึ้น แด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ พร้อมเพรียงกันทั่วราชอาณาจักร

ตลอดพระชนมายุกวาปเดลีบีที่ทำงานหนัก เนื่องด้วย แล้วทรงทุ่มเทอุทิศทั้งพระวรกาย พระสติปัญญา ตลอดจนทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อเมืองไทยและคนไทย จากล่าวได้ว่า สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัสรานครินทร์ ทรงเลือกประกอบวิชาชีพครุภูมิอาชีพหลักของพระองค์ตั้งแต่เริ่มต้น ทรงมีพระปณิธานแต่แรกแล้วว่าทรง “อยากเป็นครุ” แต่การศึกษาเพื่อรับปริญญาในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ที่ทรงนำห้องปฏิบัติในเวลาหนึ่ง ถ้าจะเรียนวิชาครุแล้ว ระเบียบการมีข้อจำกัดว่าไม่ได้รับปริญญากับมหาวิทยาลัย ทรงอธิบายว่า “ที่จริงชอบวิชาครุมากกว่า และอยากรับเป็นครุตั้งแต่ต้น...คนเก็บอกว่าถ้าไม่ได้ปริญญาจะไปทำอะไรที่เมืองไทยไม่ได้ ก็เลยไม่ได้เรียน”

ลงท้ายจึงทรงเลือกศึกษาในคณะวิทยาศาสตร์ สาขาวิชาเคมี มหาวิทยาลัยโลซาน แต่ถึงกระนั้น เมื่อทรงเรียนจบและเดินทางกลับมาเมืองไทย ก็ทรงเริ่มทำงานในหน้าที่ “ครุ” หรืออาจารย์มหาวิทยาลัย โดยทรงสอนวิชาภาษาฝรั่งเศสที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นปฐมแหล่งภาษาหลวง ได้ทรงเป็นอาจารย์ประจำ และอาจารย์พิเศษในอีกหลายมหาวิทยาลัย

แรกที่เดียวที่จะทรงสอนหนังสือหนึ่ง ทรงเล่าว่า

“...ฉันชอบการสอนหนังสือตั้งแต่เด็กๆ สอนหมด... ชอบสอนหนังสือเด็กๆ มากเลย คิดว่า “ยังไงๆ ฉันจะต้องเป็นครูแน่...” จบกลับมาเก็บมาสอน เพราะแม่บอกว่าอยู่เฉยๆ ไม่ทำอะไร ควรจะสอนเลี้ยงบ้าง และฉันก็ชอบเป็นครูอยู่แล้ว ที่นี่ก็ภาษาฝรั่งเศสจะไปสอนเด็กอนุบาลได้อ่าย่างไร ก็ต้องจุพานา แม่ก็ไปสอนตามให้โดยไม่ได้ไปสอบไปสมัครอะไรเพียงไปพูดกับเขาว่าเขากายก่อนหนี้เอามั้ย.. เลยเริ่มสอนที่จุพานา ”

และเมื่อถูกชาวพมังทรงเลือยอนดีตึงความสนใจที่ยังคงมีอยู่ในความเป็นครู ตั้งแต่ครั้งทรงพระเยาว์ ว่า

“...ลูกคิชัยคนหนึ่งที่สำคัญมากก็รัชกาลที่ ๙ เพราะรัชกาลที่ ๙ เป็นผู้ที่สนใจเช่นไรๆ มาก แล้วตั้งแต่สมัยฉันเรียนพากอเมริกาลง หรือ อะโรอย่างนี้ ท่านยังเรียนไม่ถึงห้องเรียนท่านก็มาฟังด้วย... ท่านก็ชอบมานั่งช้อนห้อง มาดูอย่างต่อรองไว้แล้วก็รู้เรื่องดีหมดเลยที่ฉันต้องห้องต้องศึกษา ตอนนั้นท่านเก่งมาก แล้วพอเราอธิบาย ท่านก็ฟัง เลยชอบเป็นลูกคิชัยกันแบบนี้ ท่านสนใจใจอะไรก็มาฟัง เรา ก็อธิบายแบบครู...”

เมื่อทรงสอนหนังสือเป็นครั้งแรกในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปี พ.ศ. ๒๔๗๕ แห่งนั้น แนะนำเรื่องการมี “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ” มาทรงสอนหนังสือแก่นิสิตนั้น เป็นเรื่องที่นิสิตตื่นเต้นมากนัก คนนิสิตคนหนึ่งในครั้งนั้น (ซึ่งบัดนี้คือ ศาสตราจารย์กิตติคุณ สมุน ออมรวิวัฒน์) เขียนบันทึกความทรงจำย้อนอดีตเหตุการณ์ครั้งนั้นว่า

ทุกช่วงโมงที่พระองค์ทรงบรรยาย นิสิตทุกคนต้องตัวพร้อมก่อนเวลา และระมัดระวังตนให้เรียบร้อยเป็นพิเศษ เนื่องด้วยพระอาจารย์แสดงเข้าสอนตรงเวลาและเต็มเวลา เนื้อหาสาระเกี่ยวกับประวัติศาสตร์และอารยธรรมของประเทศฝรั่งเศสนั้น ทรงบรรยายชัดเจนจนคิชัยสามารถนึกภาพและจินตนาการตามไปด้วยอย่างสนใจต่อเนื่อง พระสรุปเลี่ยงแจ่มใส ไฟเรือง ทรงเป็นกันเองและแหวพระเนตรฉายความเมตตาแก่นิสิตทุกคน ทำให้นิสิตรู้สึกผ่อนคลาย สร้างความสนใจฟื้อรุ้งและเลียดายที่เวลาของ การบรรยายได้หมดช่วงโมงอย่างรวดเร็ว

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเป็นต้นแบบของครูผู้เปี่ยมด้วยกัลยาณมิตรธรรม ทรงเอาพระทัยใส่นิสิตแต่ละคน และทรงเตือนพวกราบที่มักจะมัวมองพระพักตร์พระองค์ท่าน ให้รู้จักจดบันทึกสาระสำคัญของเนื้อหาที่ทรงบรรยาย พระองค์ทรงอธิบายความงามของธรรมชาติ ศิลปะ นิรัต นิรภัย และชีวิตความคิดของชาวฝรั่งเศสรวมไปถึงความเป็นอยู่และธรรมชาติของประเทศสวิตเซอร์แลนด์ด้วย พระองค์ทรงทำหน้าที่ของพระอาจารย์อย่างสมบูรณ์ แม้เมื่อต้องเสด็จกลับไปต่างประเทศก็ทรงนำข้อสอบไปตรวจและทรงส่งคบแหนสอนหมายคณะอักษรศาสตร์ตามเวลาที่กำหนด นอกจากจะทรงให้คำแนะนำแล้ว พระองค์ยังทรงวิจารณ์การตอบข้อสอบของนิสิตอีกด้วย ทรงเขียนถึงยุพา เพื่อนคนหนึ่งของเราว่า

“...การสอบของพวกราบที่ไม่เลว แต่เชี่ยนมากมาก เหลือเกิน เช่นว่า Formation du pays ทุกคนเขียน histoire มาทั้งอัน ฉันต้องการทราบว่าประเทศเกิดขึ้นมาอย่างไรเท่านั้น...” (ลายพระหัตถ์ทรงเขียนถึงยุพา อุ่นใจตติ ลงวันที่ ๒๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๕)





คุณยุพา อุ่นจิตติ นิสิตคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ รุ่น ๑๙ เพื่อนของศาสตราจารย์กิตติคุณสมนนา เป็นลูกศิษย์คนหนึ่งของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ที่มีโซคาวานายิ่งนัก เพราะแม้ไม่ได้ทรงเป็นอาจารย์ผู้สอนโดยตรงแล้วแต่คุณยุพาฯ ก็ยังเขียนจดหมายกราบถูลรายงานทุกข์สุขในชีวิต และได้รับพระราชทานลายพระหัตถ์ทรงแนะนำ ตักเตือนทั้งเรื่องชีวิตส่วนตัว ทั้งเรื่องการเรียนและความต้องการ ด้วยพระกรุณาธิคุณ และน้ำพระทัยใสสะอาดเกินจะประมาณ

โปรดพิจารณาลายพระหัตถ์ที่พระราชทานคุณยุพาฯ ในวาระโอกาสต่างๆ ดังนี้

“๒๖ กุมภาพันธ์ ๗๖

ยุพา

ได้รับจดหมายแล้ว จดหมายฉบับนี้คงจะถึงก่อนลอบพอดี หวังว่าจะสอบได้ดีทุกคน จะให้พรเท่าไร ก็ไม่พอถ้าไม่ได้ทำงานไว้ก่อน

ฉันไม่เห็นว่าเธอเป็นนักศึกษาที่เลวเมื่อเปลี่ยนความคิดตามคนอื่น เมื่อเห็นว่าความคิดของเขากูกถ้าเราคิดอะไรไว้อย่างหนึ่งและไม่เปลี่ยนแปลงตลอดชีวิต ถึงแม้ว่าเห็นว่าความคิดนี้อาจไม่ถูก เรายังเป็นคนเชิงมาก...”

“...๑๔ พฤษภาคม ๒๕๗๗

ยุพา

ได้รับจดหมายของเธอ ๓ ฉบับแล้ว ที่ไม่ได้ตอบไม่ใช่เพราะรบกวน แต่เพราะไม่มีเวลา และอยู่ดูผลการสอบของเธอ นอกจากนั้น ฉันก็ได้ให้ทางเมืองไทยสอบสวนเรื่องการเรียนและความประพฤติและความเพียรของเธออยู่

เมื่อได้รับจดหมายฉบับแรกของเชอ ฉันก็นึกอยากระบุจะช่วยให้เชอเรียน บ.ม. ถึงได้ให้ทางเมืองไทยสอบสวนเรื่องของเชอ จดหมายฉบับสุดท้ายของเชอทำให้ฉันไม่พอใจเลย จะมาให้ฉันตัดสินใจเรื่องที่เชอควรจะตัดสินของเรา การที่จะเขียนมาปรึกษาหรือขอคำแนะนำฉันไม่ว่าเลย แต่ถึงเวลาที่ตัดสินใจสิ่งที่สำคัญสำหรับตัวเองต้องทำเอง เชอก็ไม่ใช่เด็กแดงๆ ต้องรู้จักมี responsibility บ้าง

ถึงอย่างไร ฉันได้ตกลงจะช่วยเหลือเชอแล้ว ก็จะไม่เปลี่ยนใจ เพราะฉันเห็นว่าเชอสมควรจะได้การช่วยเหลือ แต่ขอให้เชอใช้ความคิดมากๆ หน่อย ในปีนี้ ต้องเป็นผู้ใหญ่สิ่ยที่ การเป็นนักเรียนลูกบุญตัวเพาะไม่ต้องมี responsibility แต่จะเป็นนักเรียนตลอดชีวิตก็ไม่ได้ อีกปีหนึ่งเชอก็จะเป็นครูแล้ว...

...หวังว่าเชอจะตั้งใจเรียนดี และไม่ทำให้ฉันเสียใจที่ได้ตัดสินใจช่วยเชอ ขออย่างเดียว อย่าพูดให้มาก นักคิดให้มากๆ หน่อย และขอให้เขียนมาถึงฉันบ้าง เล่าถึงการเรียน การอยู่ของเชอ

คิดถึงเสมอ

กัลยานิวัฒนา



“...วันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ.๒๕๘๗

ยุพา

ได้รับจดหมายลงวันที่ ๒๑ พฤษภาคม และ ๒๐ มิถุนายน แล้ว ทั้ง ๒ ฉบับ การที่เชอเขียนมาถึงฉัน ฉันไม่เบื่อเลย เป็นของดีสำหรับเชอที่ได้พูดถึงเรื่องการเรียนการอยู่ของเชอเลียบ้าง ฉันก็จะพยายามตอบตามที่ตอบได้ แต่อาจตอบช้าหน่อย...

...ฉันเห็นด้วยกับเชอที่ได้เลือกประถมศึกษาเป็น major ที่จริงการสอนเด็กเล็กๆ สำคัญมาก ถ้าครูเป็นคนดี รักเด็กจริง และเป็นครูที่ดี ทำประโยชน์ได้มาก สำหรับชั้นมัธยม วิชาต้องดีกว่า แต่สำหรับชั้นประถม วิธีสอนต้องดี...

...เวลา呢 ฉันไม่ต้องการใช้เชอให้ทำอะไร นอกจากให้ตั้งใจเรียนดีๆ

คิดถึงเสมอ

กัลยานิวัฒนา

ประโยชน์นี้จากลายพระหัตถ์ฉันลงวันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๘๗ ที่อัญเชิญมาแสดงในข้างต้นทรงมีความเห็นว่า “ถ้าครูเป็นคนดี รักเด็กจริง และเป็นครูที่ดี ทำประโยชน์ได้มาก” แม้จะทรงเชยินพระราชนานุญาติ ลูกศิษย์ของพระองค์เป็นภารกิจในแต่ความข้อนี้ ทราบไปถึงครูคนไหนก็ตาม ก็เป็นสิ่งที่ดีที่สุด ซึ่งไม่ใช่แค่ความรู้แต่ความภาคภูมิใจ และภาระในเกียรติของความเป็นครู



เรื่องราวที่เล่ามาข้างต้น เป็นเพียงเลี้ยวเล็กส่วนน้อย ของพระเจริญวัตรในฐานะที่ทรงเป็น “ครู” มีอาชีพทรงไฟพระฤทธิ์อุปถัมภ์บำรุงการศึกษาของชาติด้วยประการต่างๆ ดังสรุปความใน “ประกาศอวิสัยดุ๊ดีเด่นพระกัลยาณมิตรราจารย์” ที่ตีพิมพ์พร้อมกันนี้แล้ว

ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๓ ประเทศไทยจะได้ร่วมใจกันบำเพ็ญกรณีย์อันประเสริฐ คือ ร่วมกันเป็นหนึ่งเดียวในงานพระราชทานเพลิงพระศพสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ผู้เป็นที่เคารพลักษณะของ Hera ตามกำลังและความพร้อมของทุกคน ดอกไม้มัจันทน์แต่ละดอก แต่ละช่อ จะแทนความจงรักภักดี และร่วมอาลัยน้อมถวายเป็นสักการะให้วาระสุดท้ายนี้เต็มตลอดทั้งแผ่นดิน

ดอกไม้มัจันทน์น้อมถวายรายเต็มพื้น  
ส่งแสดงเจ้าฟ้าสวรรคาลัย

และแล้วผืนปูชนิกรริ่งให้  
โปรดทดสอบพระเนตรประเทศไทยถาวรบังคม

ธงทอง จันทรากุ



ที่มา หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ประจำวันพุธที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๓ หน้า ๙



## ເຄລີມພຣະກລໍຍານເກີຍຮຕ

ກາຮສັບພຣະບນມົງສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເຈົ້າຟ້າກັດຍານິວັນນາ ກຣມກຫວຸນນາຮາຊີວສ ຮາເຊນຄຣິບທຣ ນຳມາເຊື່ອຄວາມເສີຍໃຈແກ່ຫາວໄທຢກ້ວ່າທັດ ເພື່ອຮ່ວມແລດຕົກວານໄວ້ວ່າລັຍແລະ ຮ່ວມສົ່ງເສດື່ອສູ່ລວດຮຄາລັຍຕ້ວຍຄວາມຈົງຮັກກັດຕີແລະສຳນັກໃນພຣະກຣຸບາຮີຄຸນ ຈຶ່ງຂອດຕ່າຍກວດ ເຮື່ອງຮາວພຣະປະວັດບ່ອງພຣະວົງຄົງຈາກກຳບົວກ່າວບ່ອງ ຮອງຄາສຕາຈາຍຮ່ອງທອງ ຈັນກາງຄຸ ເພື່ອເປັນຄວາມຮູ້ແກ່ນວຸບຜົນຕ່ອງໄປ

**ຄາມ :** ອຍາກທຽບພຣະປະວັດສິ່ງເຂົ້າຂອງສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເຈົ້າຟ້າກັດຍານິວັນນາ ກຣມຫວຸນນາຮາຊີວສ ຮາຊັນຄຣິນທຣ

**ຕອນ :** ສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເປັນພຣະບົດໃນສມເຕີຈພຣະທີຕລາຂີເບຄຣ ອຸດຸລຍເດໜວິກຣມ ພຣະບມມາຮ້ານກ ກັບສມເຕີຈພຣະຄຣິນຄຣິທຣາບມາຮ້ານນີ້ ປະສູດໃນສມ້ຍັງໝາກລົງທຶນທີ່ ໬ ດນ ກຽງລອນດອນ ປະເທດອັກຖະນາ ເມື່ອວ້ານາທິຕຍທີ່ ໬ ພຖະກາມ ເມື່ອງ ເມື່ອແຮກປະສູດໃນໜັນ ທຮງມີຍີເປັນ “ໜ່ວມເຈົ້າ” ແຕ່ເມື່ອລ່ວງສູ່ ຮ້າກາລທີ່ ໧ ທຮງໄດ້ຮັບພຣະວາຫານສາປານ້າຂຶ້ນເປັນ “ພຣະວຽງຄົ່ງເຮອ ພຣະອງຄົ່ງຈ້າ” ພຣ້ອມກັນກັບ ພຣະບາທສມເຕີຈພຣະເຈົ້າອູ້ໜ້ວ່າ ຮ້າກາລທີ່ ໯ ຜົ່ງຕອນນັ້ນທຮງເປັນ ໜ່ວມເຈົ້າອ້ານນໍ້າທີ່ມີພຣະບມ ຢາຊໂອກການໂປຣດເກລ້າໆ ວ່າ “ພຣະໂອຣສ ຂົດ ຂອງສມເຕີຈເຈົ້າຟ້າ ທີ່ພຣະຫຼັງກັດຕີ້້ນສມເຕີຈ ແລະ ມາດາມີໄດ້ເປັນເຈົ້າ ໃຫ້ທຽບດໍາງພຣະຍຄເປັນ “ພຣະວຽງຄົ່ງເຮອ ພຣະອງຄົ່ງຈ້າ” ແຕ່ແຮກປະສູດໃແລ້ວ” ດັ່ງນັ້ນ ພຣະບາທສມເຕີຈພຣະເຈົ້າອູ້ໜ້ວ່າ ຈຶ່ງໄດ້ທຽບດໍາງພຣະອີສຣິຍຍຄເປັນ ພຣະວຽງຄົ່ງເຮອ ພຣະອງຄົ່ງຈ້າ ຖຸມືພລອດຸລຍເດືອນ ແຕ່ແຮກເສດື່ອຈົບພຣະບມມາຮ້ານກັບ

เมื่อเข้าสู่สมัยรัชกาลที่ ๙ พระ wang เธอ พระองค์เจ้ากัลยาณิวัฒนา จึงได้ทรงดำรงพระอิสริยยศเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า” ในฐานะที่ทรงเป็นพระเชษฐภคินีของพระมหากษัตริย์ และคงไม่ผิดหากจะกล่าวว่า พระองค์ทรงดำรงตำแหน่ง สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ยาวนานที่สุดในพงศาวดารไทย เพราะทรงดำรงฐานะพระเชษฐภคินีหรือ “พี่สาว” ของพระเจ้าแผ่นดินหัวรัชกาลที่ ๘ และรัชกาลที่ ๙ รวมเวลากว่า ๗ ทศวรรษ ทรงเป็นสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอที่เคารพรักยิ่งของประชาชนชาวไทย ยั่งยืนยาวนาน เห็นอย่างเดียวสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอพระองค์อื่นได้



**ถาม :** พระอิสริยยศของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ อุปนิสัตติ์ แลเห็นด้วย และนัยความหมายแห่งพระนามแต่ละส่วนนั้นเป็นอย่างไร

**ตอบ :** การขานพระนามอยู่ในขณะนี้ มีอยู่ห้าหมวดสามส่วนด้วยกัน

“สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ” เป็นส่วนแรก ซึ่งแปลว่าเป็นพี่สาวของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

“เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา” เป็นส่วนที่สอง คำว่า “กัลยาณิวัฒนา” เป็นพระนามที่ได้รับพระราชทานจากสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว แต่เมื่อแรกประสูติ

และ “กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์” เป็นส่วนที่สาม เป็นพระนามกรมที่ทรงได้รับเป็นพระอิสริยยศเพิ่มพูนขึ้นเมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๘ ทั้งนี้ คำเหล่านี้มีความหมายหังสัน

ขออธิบายเริ่มจากคำว่า “เจ้าฟ้า” ซึ่งเป็นพระอิสริยศที่มีศักดิ์รองลงมาจากการเป็นสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และเป็นคำที่ใช้กับพระโสธรภคินีหรือพระโสธรภาราดา อันหมายถึง “พี่น้องร่วมท้องเดียวกัน” กับพระมหากษัตริย์ และพระราชนรบสหิดา อันหมายถึง “ลูก” ของพระมหากษัตริย์ที่ประลุตเต่อสมเด็จพระอัครมเหสี หรือพระมเหสีเทวีที่เป็นพระราชนิธิโนในพระมหากษัตริย์รัชกาลก่อนๆ รวมทั้งเจ้านายที่ทรงได้รับพระราชทานสถาปนาเป็นเจ้าฟ้าในกรณีอื่นๆ อีกหลายประการ ซึ่งมีรายละเอียดปลีกย่อยที่น่าสนใจและสามารถศึกษาเพิ่มเติมได้จากพระราชบินนี้ในรัชกาลที่ ๕ เรื่อง “ธรรมเนียมราชตระกูลในกรุงสยาม”

ส่วนคำว่า “กัลยาณิวัฒนา” เป็นพระนาม และ “กรมหลวง” เป็นพระอิสริยศเพิ่มเติมขึ้นภายหลังเมื่อทรงกรม

**ถาม :** การทรงกรมคืออะไร

**ตอบ :** “กรม” หมายถึงหมวดหมู่คุณที่มาร่วมอยู่ด้วยกัน การทรงกรมนั้นจึงได้แก่การพระราชทานปริวารข้าไกในสังกัดของเจ้านายผู้ทรงประกอบคุณงามความดีเป็นพิเศษให้เพิ่มพูนมากขึ้น ในสมัยก่อนประเทศไทยยังใช้ระบบไปรษณีย์ “ไปรษณีย์ในสังกัดของมูลนายแต่ละพระองค์หรือแต่ละคน ทั้งนี้

การทรงกรรมนั้นเริ่มแต่ กรมที่นี่ กรมขุน กรมหลวง กรมพระ และสูงสุดที่สมเด็จกรมพระยา ต่อมามีชั้นพิเศษ อีกชั้นหนึ่งเรียกว่า “กรมสมเด็จพระ” หรือในรัชกาลที่ ๖ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ใช้คำว่า “สมเด็จพระ”

อนึ่ง ในแต่ละกรมจะมีข้าราชการในสังกัด ตั้งแต่เจ้ากรม ปลัดกรม สมุห์บานยศ จะสังเกต่ายๆ ว่า “เจ้ากรม” จะมีบรรดาคักดีตามพระนามกรมที่ พระมหาชนชัตติย์พระราชทาน เช่น กรมหลวงโยธาเทพ มีเจ้ากรมคือ “หลวงโยธาเทพ” กรมพระนเรศวร์ราถุที่ มีเจ้ากรมคือ “พระนเรศวร์ราถุ” เป็นต้น ฉะนั้น นามกรมแท้จริงแล้วก็คือชื่อของขุนนางเจ้ากรรมนั้นเอง



การออกพระนามเจ้านายในสมัยก่อนนั้น โบราณท่านถือว่าไม่เป็นออกพระนามโดยตรง เพราะเป็นการละเมิดต่ำสูง เช่น วัดมกุฎาชติริยาจะซึ่งพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสถาปนาไว้ ผู้คนในสมัยรัชกาลที่ ๔ ไม่กล้าเรียกชื่อวัดที่โปรดพระราชทาน เพราะ “มกุฎ” เป็นพระนามเดิมในรัชกาลที่ ๔ ชาวบ้านจึงยักเยื่องไปเรียกว่าวัดพระนามบัญญัติ จนล่วงเข้ารัชกาลที่ ๕ แล้วจึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้เรียกว่า วัดมกุฎาชตติยฯ ได้ตามนามพระราชทาน เท่านี้เอง ทำให้มีการออกพระนามเจ้านาย ผู้ทรงเป็นเจ้าของกรมนั้นๆ ตามนามของข้าราชการผู้เป็นหัวหน้าในกรม เช่น พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าพิพัฒนคักดี คุณโบราณท่านไม่กล้าออกพระนาม “พิพัฒนคักดี” ตรงๆ เมื่อทรงได้รับพระราชทานสถาปนาเป็น “กรมที่นราชนูรดิเรกฤทธิ์” ในรัชกาลที่ ๕ และเป็น “กรมหลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ในรัชกาลที่ ๖ ผู้คนจึงยักเยื่องไปเรียกพระนามเจ้านายโดยอ้างถึงชื่อ กรมและชื่อขุนนางผู้เป็น “เจ้ากรม” นั้นๆ ซึ่งได้แก่ “หลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ผลที่สุดจึงกล้ายเป็นการออกพระนามเจ้านายพระองค์นั้น โดยลามองว่า “เล็ดจกรมหลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ดังนี้ เป็นต้น

ปกติชาววังจะออกพระนามเจ้านายชื่น “เจ้าฟ้า” ว่า “ทูลกระหม่อม” หรือ “สมเด็จ” และแต่การณ์ ซึ่งมีรายละเอียดปลีกย่อยน่าคึกคัก ส่วนพระนามเจ้านายที่เป็น “พระองค์เจ้า” ชั้นลูกหลวง (ชั้นพระราชนรรสดิชาของพระมหาชนชัตติย์) ชาววังจะออกพระนามโดยลามองว่า “เสต็จ”

มีเกร็ดเล็กน้อยกับการอ่านว่า กรมที่นี่ กรมขุน กรมหลวง กรมพระ นั้นจะออกเสียงเป็น สามพยางค์ ว่า กรม-มะ-หมื่น กรม-มะ-ขุน กรม-มะ-หลวง และกรม-มะ-พระ แต่พอเป็นกรมพระยา จะออกเสียงเป็นเพียง กรม-พระ-ยา ไม่มีเสียง “มะ” ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาไทยท่านอธิบายไว้ว่า ที่เป็นเช่นนี้ก็เพื่อความไพเราะในการออกเสียง เป็นวัฒนธรรมทางภาษาอีกส่วนหนึ่ง

ในปัจจุบันยังคงชื่อเรื่องการสถาปนากรมพระราชทานแก่พระบรมวงศานุวงศ์อยู่เหมือนเช่นอดีต เพียงแต่เป็นการพระราชทานพระเกียรติยศพิเศษ ไม่ได้มีการพระราชทานไฟริในสังกัด หรือ ข้าណานหลวงไดๆ เพิ่มเติมอย่างเช่นโบราณ

**ถาม :** “นราธิวาราชนคринทร์” มีความหมายอย่างไร  
**ตอบ :** ก่อนอื่นขออนุญาตเรียนก่อนว่า การที่เจ้านาย  
 จะทรงกรรมนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
 จะทรงพระราชดำริผูกถ้อยคำที่ไฟเราขึ้น  
 พระราชทานเป็นพระนามกรรม สุดแต่จะทรง  
 พระราชดำริให้สมควร ต่อมาในรัชกาลที่ ๕  
 ก็มีธรรมเนียมใหม่เกิดขึ้น คือพระบาทสมเด็จ  
 พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงเลือก  
 พระนามจากชื่อของหัวเมืองสำคัญๆ อนุโลมตามธรรมเนียมประเพศตะวันตก ที่เจ้านายหรือ  
 ขุนนางสำคัญ จะมีเขตอาณาในการปกครองส่วนพระองค์หรือส่วนตน เช่น เจ้าชายแห่งเวลส์ ดยุค  
 แห่งเอดินเบอระ ดยุคแห่ง约克 เป็นต้น พระนามของเจ้านายเหล่านั้นก็จะออกตามนามหัวเมืองที่  
 ทรงได้รับพระราชทานให้ทรงปกครองดูแล แต่ในประเทศไทย เจ้านายที่ได้รับพระราชทานพระนาม  
 กรมเป็นนามหัวเมืองต่างๆ นั้น ไม่ได้ทรงปกครองหัวเมืองนั้นๆ จริง คงเป็นแต่เพียงหมายแสดง  
 เกียรติยศเท่านั้น



ส่วนเจ้าฟ้าพระราชโอรสธิดาในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ในสายที่ประสูติ  
 แต่สมเด็จพระครีสต์วินทิราบรมราชเทวีพระพันวัสสาอัยิกาเจ้า ซึ่งหมายถึง ราชสกุลทิตด้วยนั้น  
 ทุกพระองค์ทรงได้รับพระนามเป็นชื่อหัวเมืองจังหวัดทางปักษ์ใต้ทั้งนั้น เช่น สมเด็จฯ เจ้าฟ้า  
 สมมติวงศ์วโรทัย กรมขุนครีรัมราชชั่รังษ์ที่ สมเด็จพระราชนบุตรฯ เจ้าฟ้าไอล่องกรรณ์  
 กรมหลวงเพชรบุรีราชสิรินธร สมเด็จฯ เจ้าฟ้ามหิดลอดุลยเดช กรมหลวงสงขลานครินทร์ ผู้ใหญ่ใน  
 พระราชสำนักท่านเจ้าว่า สมเด็จพระพี่น้องเชื้อฯ ทรงพอพระราชทัยที่จะทรงรับพระราชทานการสถาปนา  
 กรมไปในทางปักษ์ใต้ดุจเดียวกัน และหัวเมืองที่สำคัญหัวเมืองหนึ่งในรัชกาลนี้ก็คือ “นราธิวัส” ที่  
 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงสร้างพระราชทาน คือ “หักษิณราชนิเวศน์” ไว้ นับเป็นหัวเมือง  
 เอกที่สำคัญยิ่ง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จึงทรงพระราชทานสถาปนาสมเด็จพระเจ้าที่นางเชื้อฯ  
 เป็น “กรมหลวงนราธิวาราชนคrinทร์” ทั้งนี้ โดยคำว่า “ราชนคrinทร์” แปลว่า เมืองที่เป็นพระราชฐาน

ธงทอง จันทรรงคุ



## อภิสคุติแด่พระกัลยาณมิตรฯ

ด้วยในการประชุมคณะกรรมการวัฒนธรรมฯ เมื่อวันอังคารที่ ๑๑ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗ ได้มีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ ให้ประกาศถวายพระสมัญญาแด่ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์ ผู้ทรงพระคุณอันประเสริฐแก่การศึกษาไทย ว่า “พระกัลยาณมิตรฯ” อันมีความหมายว่า ทรงเป็นอาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ และบัดนี้ถึงวาระพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ พระองค์นั้น ในวันเสาร์ที่ ๑๙ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗ เวลาทั้งหลาย อันมีกระทรวงศึกษาธิการ เป็นหน่วยงานประจำ จึงพรั่งพร้อมชุมนุมกัน ณ ที่นี่ เพื่อประกาศสดุดีแสดงความอาลัยและสำนึกในพระกรุณาธิคุณ

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ทรงเปี่ยมด้วยพระเดชพระคุณเป็นล้นพ้น ทรงตั้งพระปณิธานที่จะทำนุบำรุงความก้าวหน้าแก่การศึกษา ทรงตั้งพระหฤทัยปราถนาที่จะทรงเป็นครูนับถ้วนแต่ยังทรงพระเยาว์ มีพระอัจฉริยภาพในศิลป์และศาสตร์หลากหลาย ถึงพร้อมด้วยพระปรีชาสามารถ ด้วยเหตุที่ได้ทรงศึกษาตามหลักสูตร และทรงมุ่งมั่นศึกษาค้นคว้าด้วยพระองค์เอง ทำให้ทรงรับปณิบัติหน้าที่เป็นอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาฝรั่งเศส เสด็จไปทรงอบรมสั่งสอนคิมยีในหลายมหาวิทยาลัย ด้วยความเลี้ยงสละทุ่มเท ทรงมีจิตวิญญาณของความเป็นครูอยู่อย่างเต็มเปี่ยม ในขณะเดียวกัน ก็ทรงเอาพระทัยใส่ศึกษาเรียนรู้ตลอดพระชนม์ชีพ ด้วยแนวทางอย่างนักประชาร্থ คือ ฟัง คิด ถาม และเขียนอย่างจริงจัง อีกทั้งเสด็จทัศนศึกษาไปต่างประเทศเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์เสริมความรู้ เป็นแบบอย่างอันล้ำเลิศ แก่ผู้เป็นครูและนักเรียนทุกคน ครั้นพิจารณาถึงบทพระนิพนธ์อันหลากหลาย สามารถกล่าวได้ว่าเป็นยอดของลือด้านความรู้ ช่วยเชิดชูสถิติปัญญาแก่ผู้อ่าน ยิ่งไปกว่านั้น พระกรุณามีคุณนานัปการที่ทรงอุปการะ องค์กรด้านการศึกษา ไม่ว่าจะด้วยเงินทุนพระราชทานหรือด้วยการที่ทรงรับหน่วยงานไว้ในพระอุปถัมภ์ทำให้บรรดาหัตถศิลป์ และนักศึกษา ได้พัฒนาตนจนเติบใหญ่ เป็นสมาชิกของสังคมไทยที่มีคุณภาพ ทั้งยังทรงสนับสนุนความเป็นเลิศในการแข่งขันเชิงวิชาการระดับโลก จึงนับเป็นโชคของปวงชนชาวไทย ที่ได้มีสมเด็จเจ้าฟ้าพระองค์หนึ่ง ทรงเป็นนักการศึกษาผู้ยิ่งใหญ่ และทรงถึงพร้อมด้วยความเป็นครูต้นแบบ ผู้มีน้ำพระทัยใส่เสมอ เป็นมิตรแท้แก่คิมยีและเหล่าราชภัฏทั่วปวง

อีกไม่ช้านาน แม้พระภรรยาจัลลินสลายไป แต่พระเกียรติคุณอันยิ่งใหญ่ดังได้ประกาศข้างต้นแล้ว จักแปร่กระจาดอยู่กลางดวงใจ ให้ผ่องเรา เทล่าครูอาจารย์และนักเรียนนักศึกษา ตลอดจนประชาชนโดยถ้วนทั่วมุ่งมั่นประพฤติตัวและปฏิบัติงาน สืบสานพระจิริยัตราชและพระกรณียกิจ ตามรอยพระยุคลบาทสืบไป

ขอคุณความดีทั้งนั้นที่พสกนิกรทั้งหลายได้บำเพ็ญ ลงสำเร็จเป็นทิพยสุข แด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์ “พระกัลยาณมิตรฯ” ผู้ลั่นพระชนม์ไปแล้วนั้น ทุกประการ

(อภิสคุติฉบับนี้ อ่านเนื่องในพิธีอภิสคุติเฉลิมพระสมัญญา “พระกัลยาณมิตรฯ”

แด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์

เมื่อวันศุกร์ที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ณ หน่วยงานและสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทั่วประเทศ)



เล่าสุกันพึง  
อัมพร พงษ์กังสนานนันท์

## "กัลยาณมิตรราจารย์" : วิชาการย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ

ภาพริ้วขบวนพระอิสริยยศในพระราชนิพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ เมื่อเช้าวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พุทธศักราชที่ผ่านมา จบถึงพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ พสกนิกรชาวไทยที่ร่วมถวายอาลัย ณ ท้องสนามหลวงอย่างเนื่องแน่น รวมไปถึงคนไทยทุกคนและชาวต่างประเทศกว่า ๑๗๐ ประเทศทั่วโลก ที่ได้รับเชิญจากพระราชนิพิธีฯ ทางสถานีโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย ต่างประจักษ์ถึงความยิ่งใหญ่ ความงดงาม และได้ร่วมร้อยดวงใจถวายความอาลัย และพร้อมใจกันส่งเสด็จสู่สวรรคาลัย

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเป็นพระบิดาในสมเด็จพระมหาเทศาจิเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรม

ราชชนก และสมเด็จพระครินทรินทร์พระบรมราชชนนี ประஸติเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๖ ณ กรุงลอนדון สหราชอาณาจักร พระองค์ทรงเป็นสมเด็จพระโสดาทเรชยูภูคานีของพระเจ้าอยู่หัววีง ๒ รัชกาล คือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ อดีตพระบรมราชโภต รัชกาลที่ ๙ และพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

ตลอดพระชนม์ชีพของพระองค์ ทรงมีคุณปการที่ล้วนล้วงประ邈ชน์สุขแก่สกนิกรพระภูมิคุกคามที่ใหญ่หลวงยิ่งนักทั้งด้านการสาธารณสุข ด้านสังคม ด้านดนตรี ด้านกีฬา ด้านศิลปวัฒนธรรม ฯลฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการศึกษาที่พระองค์ทรงอุทิศเวลาส่วนใหญ่ของพระชนม์ชีพในด้านความเป็นครู ซึ่งสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์

พระราชทานลัมภากษณ์นิตยสารพложенийเพชรที่ได้จัดทำฉบับพิเศษ ๗๒ พระราช ตอบหนึ่งว่า “ฉันชอบการสอนหนังสือตั้งแต่เด็กๆ สอนหมวด ขอบสอนหนังสือเด็กๆ มาก เลยคิดว่ายังไงๆ ฉันจะต้องเป็นครูแน่” ซึ่งพระปณิธานของพระองค์เป็นไปตามที่ตั้งพระหฤทัย เมื่อทรงรับคำทูลเชิญเป็นอาจารย์พิเศษที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปี ๒๔๙๕ ทรงสอนวิชาวรรณคดีฝรั่งเศสให้แก่ คณะอักษรศาสตร์ชั้นปีที่ ๔ ในภาคการศึกษาต้น ต่อมาเมื่อปี ๒๕๑๒ คณะคิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ขอพระราชทานเป็นอาจารย์ประจำมหาวิทยาลัย โดยทรงรับหมายหน้าที่ ทรงเป็นหัวหน้าสาขาวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส ผู้อำนวยการภาษาต่างประเทศ ทรงดูแลมาตราฐาน การสอนของคณะอาจารย์ทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ ทรงสร้างหลักสูตรวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส เป็นต้น และยังทรงเป็นอาจารย์พิเศษทั้งมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

ด้วยสายพระเนตรที่ยาวไกลที่ทรงมุ่งส่งเสริม และพัฒนาด้านการศึกษาของประเทศไทย พระองค์ทรง ก่อตั้งมูลนิธิส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานการสอนวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส (ส.อ.ว.น.) มูลนิธิสมาคมสตรีอุดมศึกษาแห่งประเทศไทยในพระอุปถัมภ์ (ส.ส.อ.ท.) และสมาคมครุภัณฑ์ฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย (ส.ค.ฝ.ท.) รวมทั้งพระราชทานทุนทรัพย์ในการพัฒนาครุสื่อฝรั่งเศส และส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการ เป็นต้น

พระองค์ทรงส่งเสริมและสนับสนุนต่อเด็ก และเยาวชนไทยทุกกลุ่ม ทั้งเด็กผู้มีความสามารถพิเศษ เด็กด้อยโอกาสทุกหนแห่ง และทรงอุปถัมภ์ คนพิการให้มีโอกาสทั้งในด้านการศึกษาและพัฒนาอาชีพ ทรงก่อตั้งและรับเป็นองค์อุปถัมภ์โรงเรียนหลายแห่ง

ด้วยพระปณิธานและพระหฤทัยที่ตั้งมั่นในความเป็นครูของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ เป็นที่ประจักษ์ต่อครูทั่วประเทศ จากพระโอวาทตอนหนึ่ง

เมื่อครั้งเสด็จประทานเครื่องหมายเชิดชูเกียรติครูตั้นแบบ ครูแห่งชาติเมื่อปี ๒๕๕๐ ตอบหนึ่งว่า “หน้าที่ของครูที่สำคัญประการหนึ่งคือ การค้นคว้าหาวิธีการศึกษาเรียนรู้ให้เหมาะสมกับการเปลี่ยนแปลงนั้นอยู่เสมอ เพื่อให้คิชช์ย์ทุกคนถึงพร้อมด้วยคุณสมบัติประเสริฐ ๓ ประการ คือ เป็นคนดี มีความรู้ความสามารถ และดaramอยู่ได้อย่างมีความสุข อันเป็นพื้นฐานสำคัญที่จะเก็บอยู่ให้เกิดความมั่นคง ไฟบุญแก่ชาติบ้านเมือง”

ด้วยพระจิริยวัตรด้านความเป็นครูที่ดงาม ยิ่งของพระองค์ มติคณารัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๑ ได้ถวายพระสมณญา “พระกัลยาณมิตรราジャรย์” อันมีความหมายว่า ทรงเป็นอาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ และด้วยพระกรุณาธิคุณอย่างอเนกอนันต์ในด้านการศึกษา ระหว่างวันที่ ๙-๑๐ พฤษภาคม ๒๕๕๑ กระทรวงศึกษาธิการได้จัดงาน “แสงหนึ่งส่องสว่าง ณ กลางใจ” เพื่อถวายอาลัยและนิรรศการเฉลิมพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัลย์ราชนครินทร์ ณ บริเวณลานเซ่นทรัลวิลล์ ราชประสงค์ กรุงเทพมหานคร

และเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๑ กระทรวงศึกษาธิการได้จัดงานประกาศอภิสูดดีเฉลิมพระนาม “พระกัลยาณมิตรราジャรย์” โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ผู้บริหารระดับสูง ข้าราชการทุกสังกัด สถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการ ทุกแห่งทั่วประเทศร่วมประกาศอภิสูดดีอย่างยิ่งใหญ่

พระกรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อปวงชนชาวไทย ตลอดพระชนม์ชีพ ๘๔ พรรษา ของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัลย์ราชนครินทร์ จะตราตรึงและประทับไว้ในความทรงจำของพสกนิกรชาวไทยทั่วหลั่นโลก

ขอพระองค์ทรงสถิต ณ สรวงสรรค์ตราชันจันรันเดร์





## การจัดการเรียนรู้ทางคีกษาสู่ท้องถิ่น

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนับเป็นองค์กรที่มีบทบาทสำคัญในการจัดการศึกษาในตั้งแต่ในอดีตและยังมีบทบาทมากยิ่งขึ้นปัจจุบันและอนาคตอันเนื่องจากนโยบายกระทรวงการศึกษาฯ จัดการจัดการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นซึ่งได้กำหนดไว้ในกฎหมายสำคัญหลายฉบับ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 มาตรา 80(4) บัญญัติให้ส่งเสริมสนับสนุนการจัดการเรียนรู้เพื่อให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นจัดและมีส่วนร่วมในการจัด มาตรา 289 บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีสิทธิที่จะจัดการศึกษาอบรมและฝึกอาชีพตามความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิ่นนั้น และเข้าไปมีส่วนร่วมในการจัดการศึกษาอบรมของรัฐ

พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 และที่แก้ไขเพิ่มเติม(ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545 กำหนดให้กระจายอำนาจไปสู่เขตพื้นที่การศึกษา สถานศึกษา และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น นอกจากนี้ยังได้บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีสิทธิจัดการศึกษาระดับไดร์ดับหนึ่งหรือทุกระดับตามความพร้อม ความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิ่น รวมทั้งให้กำหนดหลักเกณฑ์การประเมินความพร้อมขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และประสานส่งเสริมองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น รวมทั้งให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นระดมทรัพยากรเพื่อการศึกษา โดยเป็นผู้จัดและมีส่วนร่วมในการจัด



สำหรับพระราชบัญญัติกำหนดแผนและขั้นตอนกระบวนการจัดให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. 2542 บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกรูปแบบ อันได้แก่ องค์การบริหารส่วนจังหวัด(อบจ.) องค์การบริหารส่วนตำบล(อบต.) เทศบาล กรุงเทพมหานครและ เมืองพัทยา มีอำนาจหน้าที่ในการจัดการศึกษา และให้ดำเนินการถ่ายโอนภารกิจการให้บริการสาธารณูปโภคให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งมีความครอบคลุมถึงการถ่ายโอนภารกิจการศึกษา

### สภาพปัจจุบันของการจัดการศึกษาท้องถิ่น

ปัจจุบันมีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (อปท.) เป็นจำนวน 7,853 แห่ง ประกอบด้วย อบจ. 75 แห่ง อบต. 6,157 แห่ง เทศบาล 1,619 กรุงเทพมหานคร 1 แห่ง และเมืองพัทยา 1 แห่ง โดยมีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น 290 แห่ง หรือประมาณร้อยละ 3.7 ที่จัดการศึกษาในระบบ(ที่มีโรงเรียนในสังกัด) ซึ่งส่วนใหญ่เปิดสอนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานโดยมีสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน 1,413 แห่ง (ที่จัดตั้งเอง 1,032 แห่งและที่รับโอน 381 แห่ง) มีนักเรียนประมาณร้อยละ 6.3 ของนักเรียนทั้งประเทศ ส่วนองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่จัดการศึกษาระดับอุดมศึกษามีเพียง 2 แห่ง เท่านั้น คือ กรุงเทพมหานคร มีวิทยาลัยแพทยศาสตร์และวิทยาลัยพยาบาลเกื้อราชนย์ และเทศบาลนครป้อมชื่นเปิดสอนถึงระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) สำหรับด้านคุณภาพการศึกษาของสถานศึกษาสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนั้น จากผลการประเมินคุณภาพภายนอกของสำนักงานสัมบอร์มาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา (สมศ.) รอบแรก (พ.ศ. 2544-2548) พบร่วมกับ สถาบันศึกษาสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีคุณภาพระดับดีสูงกว่าในภาพรวมทั้งประเทศและสูงกว่าสถานศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานในเกือบทุกมาตรฐาน

สำหรับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งมีอยู่เป็นจำนวนมากถึงร้อยละ 96.3 ที่ยังไม่ได้จัดการศึกษาในระบบนั้น ได้มีการจัดการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย เช่น 1) จัดคูณย์พัฒนาเด็กเล็ก 2) การส่งเสริมการดำเนินงานและการจัดตั้งแหล่งเรียนรู้ตลอดชีวิตในรูปแบบต่างๆ เช่น ห้องสมุดประชาชน พิพิธภัณฑ์ คุณย์กีฬาและนันทนาการ เป็นต้น 3) การให้ความรู้และการฝึกอบรมอาชีพในสาขาต่างๆ ที่สอดคล้องกับความต้องการของท้องถิ่นและสังคม 4) การจัดอบรมและกิจกรรมให้ความรู้ทั่วไปที่เกี่ยวข้อง

กับการดำเนินชีวิตประจำวันและการพัฒนาคุณภาพชีวิตด้านต่างๆ เช่น สุขอนามัย ทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ศิลปะและธรรมะและกีฬา

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนอกจากจะมีบทบาทในการจัดการศึกษาดังกล่าวข้างต้นแล้ว ยังมีบทบาทใน การมีส่วนร่วมส่งเสริมสนับสนุนการจัดการศึกษาของรัฐในด้านต่างๆ เช่น ด้านงบประมาณและทรัพย์สิน ด้านวิชาการ เช่น การพัฒนาหลักสูตรและกระบวนการเรียนการสอน การระดมผู้เชี่ยวชาญให้มีส่วนร่วมในการจัดการเรียนการสอน นอกจากนี้ยังมีส่วนร่วมเป็นกรรมการสถานศึกษา กรรมการเขตพื้นที่ การศึกษา กรรมการที่ปรึกษาหรือกรรมการอื่นๆ

จากการศึกษาจัจที่ผ่านมาพบว่า มีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นจำนวนมากไม่น้อยที่สามารถจัดการศึกษาได้อย่างมีคุณภาพและวิธีชีวิตของชุมชนท้องถิ่น จนเป็นที่ยอมรับของผู้ปกครองและชุมชน ซึ่งปัจจัยความสำเร็จที่สำคัญคือ ผู้บริหารขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นผู้มีวิสัยทัศน์และเห็นความสำคัญของ การศึกษา มีการบริหารงานอย่างต่อเนื่อง และมีบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถทางการศึกษา อย่างไรก็ตาม ก็ยังพบว่า องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นส่วนหนึ่งมีปัญหาการบริหารจัดการศึกษา เช่น ผู้บริหารองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นขาดความรู้ความเข้าใจด้านการศึกษา ไม่เห็นความสำคัญของการศึกษา บุคลากรด้านการศึกษาไม่เพียงพอ ขาดการนิเทศ กำกับติดตามและประเมินผลการศึกษา ขาดความชัดเจนในเรื่อง ความก้าวหน้าทางวิชาชีพของบุคลากรในสำนัก/กองการศึกษาและขาดความคล่องตัวในการบริหารงบประมาณ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีปัญหาในการถ่ายโอนสถานศึกษาโดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องความล่าช้าใน การถ่ายโอนอันเนื่องมาจากมีขั้นตอนมากและซับซ้อน แนวโน้มนายการถ่ายโอนไม่ชัดเจน ขาดการเตรียม ความพร้อมให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ขาดการประชาสัมพันธ์หลักเกณฑ์และวิธีการประเมิน ความพร้อม บุคลากรทางการศึกษา กรรมการสถานศึกษา ผู้ปกครองและประชาชนยังขาดความรู้ความเข้าใจ เกี่ยวกับการถ่ายโอน รวมทั้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นส่วนหนึ่งยังขาดบุคลากรที่มีความรู้ความเข้าใจและ ประสบการณ์ด้านการศึกษา

เมื่อวิเคราะห์ปัจจัยภายในและปัจจัยภายนอกในการกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นแล้ว จะเห็นได้ว่ามีทั้ง จุดแข็ง จุดอ่อน โอกาสและอุปสรรค ดังนี้

#### ด้านจุดแข็ง

อปท. หลายแห่งมีทรัพยากรเพียงพอที่จะ สนับสนุนการศึกษาในท้องถิ่น ประกอบกับ อปท. มี พื้นที่ขนาดเล็กและมีโรงเรียนที่อยู่ในความดูแล ไม่มาก จึงสามารถสนับสนุนการศึกษาได้อย่างเต็มที่ ของ อปท. สามารถจัดหลักสูตรการเรียนการสอนที่ ยืดหยุ่นเหมาะสมและสอดคล้องกับความต้องการ ที่หลากหลายและวิธีชีวิตของท้องถิ่นได้ดีกว่า เนื่องจากมีความใกล้ชิดกับประชาชนในพื้นที่ และ อปท. สามารถมีจุดเน้นด้านการศึกษาที่เฉพาะ เจาะจงได้ทั้งในเชิงกลุ่มเป้าหมายและในเชิงเนื้อหา รวมทั้งจุดเน้นในเชิงรูปแบบการจัดการศึกษาซึ่ง





สามารถกำหนดรูปแบบที่เหมาะสมกับเนื้อหาและกลุ่มเป้าหมายได้ชัดเจน สามารถสร้างเอกลักษณ์และริเริ่ม นวัตกรรมทางการศึกษาได้ นอกจากนี้ อปท. ยังมีพันธกับประชาชนสูงทั้งพันธะทางสังคมและการเมือง

#### **ด้านจุดอ่อน**

ผู้บริหาร อปท. สมาชิกสภาท้องถิ่นและบุคลากรท้องถิ่นส่วนหนึ่งยังไม่เห็นความสำคัญของการศึกษาและไม่เข้าใจในบทบาทหน้าที่ด้านการศึกษา และ มักจะขาดความต่อเนื่องของนโยบายการศึกษา เมื่อมีการเปลี่ยนผู้บริหาร อปท. ส่วนหนึ่งที่รับถ่ายโอนสถานศึกษายังขาดบุคลากรที่มีความรู้ความเข้าใจ และประสบการณ์ด้านการศึกษาเนื่องจากอยู่ในช่วงเริ่มแรกของการถ่ายโอน อปท. ส่วนหนึ่งยังมีปัญหาขาดแคลนคศกษานิเทศ และขาดการนิเทศอย่างเป็นระบบ นอกจากนี้สถานศึกษาของ อปท. ยังมีคุณภาพและมาตรฐานการศึกษาไม่ทัดเทียมกัน เนื่องจาก อปท. มีศักยภาพและความพร้อมแตกต่างกัน ซึ่งส่วนใหญ่ยังมีทรัพยากรจำกัด

#### **ด้านโอกาส**

นโยบายกระจายอำนาจการจัดการศึกษา ซึ่งได้กำหนดไว้ในกฎหมายสำคัญหลายฉบับ โดยเฉพาะอย่างยิ่งรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฯ พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติฯ และพระราชบัญญัติการศึกษากำหนดแผนและขั้นตอนการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นฯ ทำให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีอำนาจหน้าที่ในการจัดการศึกษาและได้รับการจัดสรรงบประมาณและทรัพยากรเพื่อการศึกษาเพิ่มขึ้น

#### **อุปสรรค**

กฎหมาย กฎ ระเบียบที่เป็นอุปสรรค ซึ่งทำให้การบริหารจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นขาดความคล่องตัว การแทรกแซงการศึกษาโดยการเมือง ไม่ว่าจะเป็นการบริหารหรือระบบ

การจัดซื้อ จัดจ้าง และการท่าประโภชน์จากการศึกษา ประชาชนส่วนใหญ่ขาดความรู้ความเข้าใจในบทบาทหน้าที่ด้านการศึกษาของ อปท. และบทบาทของประชาชนต่อการจัดการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.)และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษายังไม่สามารถมีบทบาทเท่าที่ควรในการประสานส่งเสริม การจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิน

ดังนั้นการกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถินจะประสบผลสำเร็จได้จริงจำเป็น จะต้องอาศัยความร่วมมือจากทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องเพื่อสร้างความพร้อมให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถินในการจัดการศึกษาและรับถ่ายโอนสถานศึกษา เพื่อให้องค์กรปกครองส่วนท้องถินสามารถจัดการศึกษาเพิ่มมากขึ้นทั้งการศึกษาในระบบ การศึกษาในระบบและการศึกษาตามอัธยาศัยตามความพร้อม ความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิน เพื่อให้เด็ก เยาวชนและประชาชนได้รับการศึกษาที่มีคุณภาพอย่างทั่วถึงสอดคล้องกับความต้องการที่หลากหลายและวิถีชีวิตของท้องถินโดยหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในส่งเสริมการจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถินอันได้แก่ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิน สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.) และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา รวมทั้งสำนักงานคณะกรรมการการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถินจะต้องเร่งพัฒนาการจัดการศึกษาและพัฒนาระบบสนับสนุนการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิน โดยปรับปรุงแก้ไขจุดอ่อนและภาวะคุณคามที่เป็นอุปสรรค และใช้จุดแข็งและโอกาสที่มีอยู่เพื่อการผลักดันให้การกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถินบรรลุเป้าหมายตามเจตนาرمณ์ที่กำหนดไว้กฎหมายดังกล่าวข้างต้น ซึ่งจะเกิดประโยชน์แก่ประชาชนและประเทศต่อไปยังยืน



## เอกสารอ้างอิง

สำนักงานคณะกรรมการการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิน. (2545).

พระราชบัญญัติกำหนดแผนและขั้นตอนการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิน.

กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์สำนักเลขาธิการคณะกรรมการวัฒนธรรมฯ.

สำนักงานเลขานุการสภาพการศึกษา. (2545). พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545. กรุงเทพฯ : บริษัทวนกรภาพพิค.

\_\_\_\_\_ . (2551). รายงานผลการประชุมสัมมนาเรื่อง “เป้าหมายและยุทธศาสตร์การศึกษาท้องถิน”. กรุงเทพมหานคร : บริษัทวนกรภาพพิค

\_\_\_\_\_ . (2550). รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550. กรุงเทพมหานคร : วี.ที.ซี. คอมมิวนิเคชั่น.

\* Professor Kristan A. Morrison, Radford University, VA, USA  
School of Teacher Education and Leadership



## สัมพัสดการเรียนรู้...การศึกษาแบบ Unconventional (2)

ผลกระทบจากการเปลี่ยนผ่านทางด้านการศึกษา  
สามารถทำอะไรได้บ้างในการพลิกต้นการเปลี่ยนแปลง

การประยุกต์หลักการเรียนรู้แบบ Unconventional ในการศึกษา จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องการ การเปลี่ยนแปลงทั้งระบบ ซึ่งต้องการการสนับสนุนจากทุกคนและทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาที่จะช่วยกันผลักดันการเปลี่ยนแปลงทางด้านการศึกษาในเรื่องต่างๆ ดังต่อไปนี้

**ปรับเปลี่ยนข้อกำหนดของหลักสูตรเดิม เช่น การกำหนดจำนวนชั่วโมงในการสอน หรือ แม้กระทั่งการวัดประเมินผล**

ดิฉันได้มีโอกาสเดินทางไปลังเกตการณ์การเรียนการสอนของโรงเรียนต่างๆ ทั้งในประเทศไทย และ สหรัฐอเมริกาที่ได้มีความพยายามที่จะประยุกต์การเรียนรู้แบบ Unconventional เข้าไป แต่ก็ยังคงมี ข้อจำกัดในการที่ยังคงอยู่ในกรอบข้อกำหนดของระบบการเรียนการสอนแบบเดิม ยกตัวอย่างเช่น ครูจะสามารถสอนความรู้ทุกๆ ด้านให้นักเรียนเข้าใจและรู้คุณค่าของความรู้และข้อมูลนั้น ตลอดจนบูรณาการ องค์ความรู้ทั้งหมดให้เห็นถึงความสัมพันธ์กันได้อย่างไร ถ้าครูเหล่านี้มีความกังวล มีจิตใจดีจึงอุปถัมภ์ ข้อจำกัดด้านเวลาในการเรียนรู้อยู่ตลอดเวลาเขามาวัดกันว่าพวกเขายังสอนไปได้ไม่เกี่่ยวโมงและกี่วิชาแล้ว และเป็นไปตามที่ข้อกำหนดของหลักสูตรได้กำหนดไว้หรือไม่

อีกประการหนึ่งคือ จะสามารถประเมินการเรียนการสอนแบบใหม่ (Unconventional) ด้วย เครื่องมือเดิมได้อย่างไร ดังนั้นเครื่องประเมินผลจึงจำเป็นที่ต้องวัดการเรียนรู้ที่เป็นองค์รวมและพุ่งเป้าไปที่

การเรียนรู้ระดับลึกมากกว่าการเรียนรู้ระดับผิวเผิน (ให้สอดคล้องกับวิธีการเรียนรู้แบบใหม่ - ผู้เรียนเปรียบ) การที่จะแสดงให้เห็นว่าการเรียนรู้ประสบความสำเร็จหรือไม่ “ไม่ได้ขึ้นอยู่กับการประเมินแบบมาตรฐาน (เช่น O-Nets) แต่ควรขึ้นอยู่กับการประเมินแบบใหม่ เช่น ประเมินโดยใช้การจัดนิทรรศการเผยแพร่ความรู้ การประเมินแบบสุ่ม และแฟ้มสะสมผลงาน สิ่งเหล่านี้เป็นสิ่งที่แสดงถึงความสามารถในการเรียนรู้ของนักเรียนภายใต้ระบบนี้ได้เป็นอย่างดี

การที่จะนำการเรียนการสอนแบบใหม่ไปประยุกต์ใช้กับการประเมินแบบเก่า จะทำให้การเปลี่ยนแปลงเป็นไปในทางที่แย่ลง ถ้าโรงเรียนยังคงถูกประเมินโดยระบบเก่า พวกรเขาก็สามารถสนองความต้องการของห้องสมอระบบในเวลาเดียวกันได้อย่างไร ยกตัวอย่างเช่น โรงเรียนเทศบาล 4 ที่ได้ฉันได้มีโอกาสไปสัมภาษณ์นักเรียนที่จัดการเรียนการสอนแบบ Constructionism เข้ากับหลักสูตรการศึกษาของระบบเดิม ครูท่านนี้ได้สละเวลาหลายชั่วโมงที่จะทำการติดตามผลงานของนักเรียน แต่จะเกิดอะไรขึ้นถ้าหากเรียนของครูท่านนี้ไม่ประสบความสำเร็จกับการสอบแบบประเมินมาตรฐาน ผลงานการเรียนแบบใหม่ของครูท่านนี้ที่ได้สละเวลาทำ ควรจะถูกโยนทิ้งออกไปนอกหน้าต่างและบอกว่าไม่ประสบผลสำเร็จด้วยหรือไม่

เวลาที่ลงทุนไปมากมายกับการพัฒนาและผลที่ไม่สามารถคาดเดาได้จากการเรียนการสอนแบบใหม่นี้ แต่กลับจะต้องถูกประเมินโดยระบบแบบเก่า จะมีครูสักกี่คนที่จะเต็มใจเปลี่ยนแปลงการสอนโดยที่ยังคงถูกจำกัดอยู่ในสิ่งเดลล้อมและข้อกำหนดต่างๆ ที่ทำให้การเปลี่ยนแปลงเป็นไปอย่างยากลำบาก ครูส่วนใหญ่คงจะไม่เต็มใจที่จะเปลี่ยนอย่างแน่นอน

#### มหาวิทยาลัยต่างๆ ควรเน้นการพัฒนาเกณฑ์การเข้ามหาวิทยาลัยให้เป็นไปอย่างโปร่งใส

เราจึงให้บรรดาผู้ปกครองส่งเสริมการเรียนรู้แบบใหม่ที่ได้อย่างไร ถ้าพวกรเขายังคงเห็นว่าเกณฑ์การพิจารณารับนักศึกษาของมหาวิทยาลัยยังคงไม่เปลี่ยน และนี่ก็คือ ข้อจำกัดที่โรงเรียนครุณลิกษาลัยกำลัง



เพชรบุรี ณ ขณะนี้ผู้ปกครองต้องการความแน่ใจว่าลูกๆ ของพากษาจะสามารถเข้าสู่มหาวิทยาลัยได้ดังนั้นทางโรงเรียนจึงต้องมีการปรับเปลี่ยนเป้าหมายของการเรียนรู้แบบโครงงานสำหรับนักเรียนในชั้นมัธยมศึกษา เพื่อการเตรียมตัวเข้าสอบ IGCSEs นี้เป็นสิ่งที่ขาดกับความเชื่อและวิสัยทัค์ของโรงเรียนอย่างใหญ่หลวงเช่นกัน แต่โรงเรียนก็จำเป็นที่จะต้องทำเพื่อทางโรงเรียนตระหนักรู้ว่าผู้ปกครองมีความกังวลเกี่ยวกับโอกาสทางการศึกษาของลูกๆ มากเพียงใด

การเปลี่ยนแปลงจะต้องเกิดขึ้นทุกๆ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการศึกษา (ห้องระบบ) หรือไม่อย่างน้อยที่สุดสิ่งที่เป็นอยู่ก็ต้องถูกหยุดไว้ ณ ช่วงเวลาของการทดลองแนวทางการศึกษาแนวใหม่นี้ (พูดถึงงานบริจัยชื่อ “การบริจัย 8 ปี”) การบริจัยนี้ดำเนินเมื่อช่วงปี 1930s ซึ่งอยู่ในช่วงพัฒนาการสูงสุดของการศึกษาแนว Progressive ในประเทศสหรัฐอเมริกา จากผลการศึกษา วิทยาลัยและมหาวิทยาลัยรวม 300 แห่งทำข้อตกลงที่จะเปลี่ยนแปลงที่การรับนักศึกษาใหม่ สำหรับนักเรียนจากโรงเรียนมัธยมที่ถูกคัดเลือก 30 แห่ง โดยแยกจากการคัดเลือกแบบข้อสอบเข้าธรรมด้า และเกณฑ์ต่างๆ ที่ต้องการหน่วยการเรียนจากวิชาที่กำหนดไปเป็นการรับสมัครที่ใช้การตัดสินจาก Recommendation และประวัติของนักเรียนในระหว่างการเรียนอยู่ที่โรงเรียน ตลอดจนตัดสินจากกิจกรรมและความสนใจ รวมถึงผลของการสอบ ตัวชี้วัดที่หลากหลายและหลักฐานอื่นๆ ทั้งด้านคุณภาพและปริมาณของผลงานของผู้สมัคร

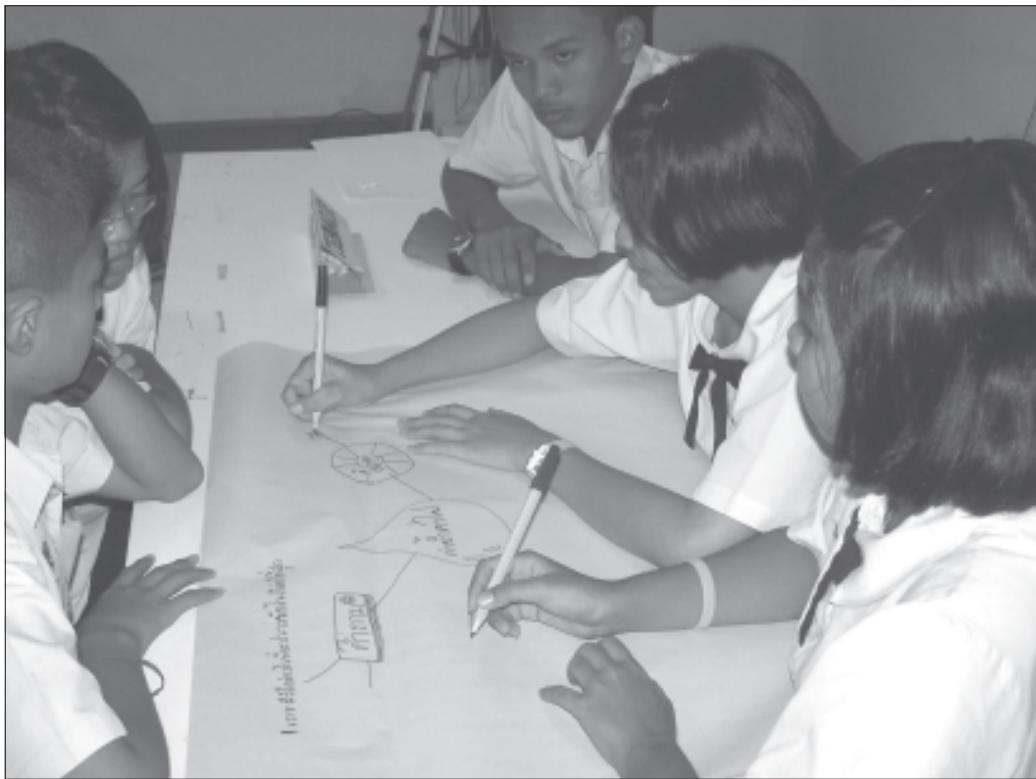
สิ่งนี้ทำให้โรงเรียนระดับมัธยมศึกษาพยายามปรับรูปแบบการเรียนรู้ โดยนำการเรียนรู้แบบนวัตกรรมมาประยุกต์ใช้กับการเรียน ซึ่งทำให้การบูรณาการการเรียนรู้ที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ การให้ทางเลือกสำหรับนักเรียนมากขึ้นในสิ่งที่พากษาต้องการจะเรียนและจัดทำการเรียนการสอนโดยผ่านประสบการณ์จริงมากขึ้น เป็นต้น ซึ่งทำให้ทางโรงเรียนไม่จำเป็นที่จะต้องกังวลกับนักเรียนในการที่จะเข้าไปศึกษาต่อในระดับวิทยาลัย หรือมหาวิทยาลัย ดังนั้นขอบเขตของงานบริจัยนี้จึงได้ศึกษาเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างโรงเรียนเหล่านี้กับโรงเรียนมัธยมในระบบเดิม และติดตามความก้าวหน้าของนักเรียนที่ได้ไปศึกษาต่อ ณ มหาวิทยาลัย ซึ่งสิ่งที่การบริจัยค้นพบแบบเห็นได้ชัดก็คือ นักศึกษาที่ผ่านการเรียนในระดับมัธยมศึกษาในโรงเรียนที่มีการสอนแบบนวัตกรรม มีผลการเรียนรู้ได้ดีเยี่ยมเมื่อประเมินจากเกณฑ์ต่างๆ ดังนี้

#### - ความสามารถในด้านสติปัญญา

- การพัฒนาในด้านของวัฒนธรรม ความเป็นอยู่ เช่น การใช้เวลาว่าง การมีความคิดสร้างสรรค์และเหมาะสม ความสามารถในทางปฏิบัติ สมญานามกิจและการตัดสินใจที่เหมาะสม ทักษะพื้นฐานทั่วไป การปรับตัวเข้ากับสิ่งแวดล้อม
- ปรัชญาชีวิต (เป้าหมายชีวิต)
- ลักษณะนิสัย (ความประพฤติ นิสัยใจคอ)
- ความมั่นคงทางอารมณ์ (รวมไปถึงสุขภาพจิต)
- การเข้ากับสังคม
- ความรู้สึกต่อปัญหาสังคม
- ความแข็งแรงทางด้านร่างกาย (ความรู้และ การปฏิบัติเพื่อสุขภาพ)

#### กระทรวงศึกษาธิการต้องลงทุนกับการศึกษาอย่างจริงจัง

ยกตัวอย่างเช่น การลดขนาดของห้องเรียน (ลดจำนวนนักเรียนต่อห้อง) และการจัดงบประมาณด้านการเรียนการสอนให้มากขึ้น ให้นักเรียนได้มีโอกาสที่จะออกไปเรียนรู้นอกโรงเรียน ได้ไปฝึกฝนการเป็นประชากรโลก นักเรียนจะสามารถเห็นถึงการประยุกต์ใช้ข้อมูลและความรู้ต่างๆ ในโลกแห่ง



ความเป็นจริงได้อย่างไร ถ้าพวกรเขยังคงถูกให้นั่งเรียนแบบๆ ในห้องเกือบทุกวัน เด็กๆ จะสามารถพัฒนาอัตลักษณ์ของตนเองและค้นหาสิ่งที่ตนเองสนใจได้อย่างไร ถ้าพวกรเขยังคงเป็นแค่เด็กคนหนึ่งท่ามกลางนักเรียน 30 40 50 หรือแม้แต่ 60 คน และนี่เป็นงานที่ยิ่งใหญ่และยากมากๆ หากเราเพียงแต่มองหาอย่างให้ครูไปลงมือทำ โดยที่ไม่ได้แบ่งเบาภาระหน้าที่ในระบบเก่าลงเลย

กระทรวงศึกษาธิการต้องส่งเสริมสนับสนุนครุอย่างต่อเนื่องให้ปรับเปลี่ยนกระบวนการทำงานใหม่ ไม่ใช่เพียงแต่สั่งให้พวกรเขางานในกระบวนการใหม่ โดยที่ไม่ได้สนใจ ช่วยเหลือ หรือสนับสนุนอย่างต่อเนื่อง ละคาดหวังว่าจะได้รับผลงานที่ดีโดยอัตโนมัติ

ไม่ใช่เพียงแค่พูด หรือกล่าวถึงอยู่เสมอๆ เท่านั้น แต่ยังต้องเน้นการพัฒนาคุณภาพของบุคลากร เพื่อที่จะช่วยให้พวกรเขารู้ความสามารถเข้าใจความแตกต่างระหว่างการศึกษาแบบ Conventional และ Unconventional ได้

### การประชาสัมพันธ์สร้างความเข้าใจ เกี่ยวกับ Unconventional Education ให้แก่สาธารณะ

ท้ายที่สุดหน่วยงานทางด้านการศึกษาจะต้องช่วยในด้านการประชาสัมพันธ์ สร้างความเข้าใจให้สาธารณะด้วย เพื่อที่จะสามารถแก้ปัญหาแรงดันจากลัทธิความนักเรียนออกได้ มิใช่นั้น หลายคนในสังคมจะยังติดอยู่ในกรอบความคิดที่ว่า “ฉันคนหนึ่งก็เป็นผลผลิตของระบบ Conventional และผลก็ออกมาดี” หน่วยงานทางด้านการศึกษาของรัฐบาลจะต้องให้ความรู้และช่วยประชาชนตั้งคำถามว่า “ความหมายที่แท้จริงของคำว่า “ดี” คืออะไร?”

“ดี” มันอาจหมายถึง เป็นการที่คุณสามารถมีผลการเรียนที่ดีในโรงเรียน หรือการที่คุณมีงานที่ดีทำ

หรือแม้หมายถึง การประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน แต่ในความเป็นจริงนั้น การประสบความสำเร็จ ในการทำงานของครุคนหนึ่ง นั้นก็มิได้แปลว่า บุคคลนั้นทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพเสมอไป บางบุคคล ก็มีศักดิ์ ตำแหน่ง หน้าที่การทำงานที่ดี โดยไม่ได้มีความถูกต้องชอบธรรมก็มีมากmany

มีคำกล่าวที่ว่า “พากเราควรจะเติบโตและเรียนรู้ให้เต็มศักยภาพของการเป็นมนุษย์ของเรา เพื่อที่จะช่วยกันทำให้โลกดีขึ้น” โดยเฉพาะอย่างยิ่งในความจริงที่ว่ามีเพียงคนจำนวนหนึ่งเท่านั้นที่ประสบความสำเร็จในระบบโรงเรียนแบบเดิม ไม่ใช่ทุกคนที่จะเป็นผู้ชนะ แล้วเราจะทำอย่างไรกับพากที่เหลือ กับผู้ที่ไม่ประสบความสำเร็จในการเรียนแบบ Conventional และจะทำอย่างไรกับนักเรียนที่ถูกทำให้หมดกำลังใจ และไม่เห็นคุณค่าของตนเอง ซึ่งเป็นผลจากการเรียนแบบนี้ และจะทำอย่างไรกับศักยภาพ ความสามารถที่หายไป เพราะไม่ได้รับโอกาสในการพัฒนาอย่างเต็มที่

ความจริงแล้วเรื่องนี้ ไม่ใช่เป็นเพียงแค่การสืบสานรักษาเรียนสอนเท่านั้น แต่มันเป็น ความเสียหายของสังคมโดยส่วนรวมด้วย นักการศึกษาแนว Unconventional เรียกว่า “ให้หน่วยงานต่างๆ ทางด้านการศึกษา พยายามที่จะแก้ไขเปลี่ยนแปลงระบบการศึกษา เพื่อที่จะสามารถทำให้มีจำนวนผู้ชนะในระบบการศึกษามากขึ้น มีผู้ประสบความสำเร็จในการเรียนรู้และพัฒนาตนเองมากขึ้น และลดจำนวนผู้แพ้ลง

แม้การที่จะให้หน่วยงานทางการศึกษาเปลี่ยนแปลงปัจจัยทุกอย่างพร้อมกันที่เดียวกันนั้นเป็นเรื่องยาก แต่ก็มีคำถามอีกน้ำว่า การเปลี่ยนแปลงเล็กๆ น้อยๆ ที่เกิดขึ้นตลอดเวลาในประเทศสหรัฐอเมริกา ที่เป็นเวลามากกว่า 150 ปีแล้วนั้น มันมากพอแล้วหรือยังที่จะพิสูจน์ว่า แท้ที่จริงแล้วคงจะถึงเวลาที่ต้องทดลอง ลองมือ แก้ไขปัญหาการศึกษาโดยนำนวัตกรรมทางด้านการศึกษามาใช้แก้ปัญหาการศึกษาทั้งระบบอย่างเต็มที่ (Radically Innovative Solutions) บางคณาจารย์ว่า ถ้าไม่สามารถเปลี่ยนทุกโรงเรียนได้ในแนวทางที่หรือ ทั้งระบบ ทำไม่ได้ทดลองเปลี่ยนกับโรงเรียนนำร่อง (Pilot schools) ก่อนแล้ว

ในความคิดของดิฉันเมื่อพำนพอดึง Pilot schools ดิฉันเชื่อว่าการทำเช่นนี้ไม่สามารถจะทิ้งระบบการเรียนแบบ Conventional ได้ทั้งหมด การทดสอบแบบมาตรฐานยังคงมีให้เห็นอยู่ในโรงเรียนนำร่อง หลักสูตรแห่งชาติยังคงถูกใช้ และขนาดของห้องเรียนก็ยังคงใหญ่เหมือนเดิม การพยายามที่จะใช้วิธีการเรียนแบบ Conventional ควบคู่ไปกับ Unconventional จะทำให้เกิดคำถาม ข้อสงสัยต่างๆ ในด้านลบ มากมายเกี่ยวกับ Unconventional นักการศึกษาในระบบ Unconventional ต้องการทำการทดลองอย่างจริงจัง

ในที่นี้หมายถึงทุกๆ ตัวแปร โครงสร้างต้องถูกเปลี่ยนให้เหมาะสมกับการเรียนแบบ Unconventional ทั้งหมด เพื่อที่จะได้พิสูจน์ให้เห็นจริงๆ ว่าการเรียนแบบ Unconventional เป็นระบบการศึกษาที่มีประสิทธิภาพจริงหรือไม่ ถ้าเราไม่ยอมให้เกิดการพัฒนา ทดลองอย่างจริงจังไปถึงที่สุด เราจะทราบผลที่แท้จริงได้อย่างไร ดังนั้นสำหรับท่านผู้สนใจและสนใจศึกษาเรียนการสอนแบบนี้ ฉันขอเร่งให้พากคุณในฐานะสมาชิกและผู้ถืออำนาจของกระทรวงศึกษาธิการในประเทศไทยทดสอบและผลักดันให้เกิดการเปลี่ยนแปลงที่จริงจังให้เป็นไปอย่างลึกซึ้งและทั้งระบบ และให้เวลาในการลงมือทำและทดลองไปนานจนกระทั่งสามารถตัดสินได้แล้วว่าマンเดหรือไม่ดีอย่างไร และคุ้มค่ามากแค่ไหน ซึ่งต้องใช้เวลาในการศึกษา ดังกล่าวอย่างน้อยประมาณ 8-10 ปี

ฉันเชื่อเหมือนกับทลายๆ คุณว่าการทำเช่นนี้จะได้อะไรก็ตาม การที่เราเปลี่ยนแนวการศึกษาทั้งระบบ (Shifting our educational paradigm) พากเราจะสามารถรองรับความต้องการของสังคมได้ เราจะเห็น การพัฒนาไปในทางที่ดีขึ้นห่างด้านการเรื่อง สังคมและเศรษฐกิจ ซึ่งจะเพิ่มความเท่าเทียมให้มากขึ้นในสังคม จะมีความมุติธรรมมากขึ้นและจะทำให้เราอยู่ร่วมกันอย่างสงบสุขในสังคม รวมไปถึงการพัฒนาประชากรที่

มีความสามารถทางด้านความคิดสร้างสรรค์ ตลอดจนการเพชรูปความเลี่ยงและสามารถแก้ไขปัญหาที่ยากและซับซ้อนในสังคมและโลกได้

ดิฉันขอทิ้งท้ายด้วยคำามเกี่ยวกับป้าหมายของการศึกษา ซึ่งคำามเหล่านี้เป็นคำามที่ฉันมักจะคุยนิดอยู่เสมอ และฉันก็ขอเชิญทุกท่านครุ่นคิดถึงมัน เช่นเดียวกับฉัน

1.สิงแวดล้อมแบบใหม่ที่สามารถส่งเสริมให้เด็กมีความอยากรู้ อยากรู้และคิดวิเคราะห์ วิจารณ์ได้มากขึ้น ระหว่างสิงแวดล้อมที่เด็กมีอิสระในการถามสิ่งที่พากเขางสัยและอยากรู้ หรือสิงแวดล้อมที่พากเขากูกบอกให้ถามและบอกให้คิด โดยที่ไม่สนใจประสบการณ์และความสนใจของเด็ก

2.เด็กจะสามารถเปิดตัวเองสู่การเรียนรู้ ความคิดเห็นที่หลากหลายได้ใหม ถ้าทุกอย่างถูกเรียนรู้แบบมีขอบเขตและถูกกำหนดเวลา เด็กเหล่านี้จะเรียนรู้แค่เฉพาะแนวคิดที่ถูกคัดเลือกมา ทำให้เรียนรู้ได้จากแนวคิดเพียงแค่ๆ และรู้แค่เฉพาะความคิดเห็นที่คล้ายๆ กัน ซึ่งอยู่บนตarmacเรียนและแบบฝึกหัดเท่านั้น

3.เด็กจะสามารถเข้าใจความซับซ้อนและความสอดคล้องสัมพันธ์กันระหว่างความคิดเห็น รวมไปถึงองค์ความรู้ที่ได้รับได้หรือไม่ ถ้าเด็กยังคงเรียนแบบแยกสาขาวิชาและเรียนเนื้อหาแยกส่วนและถูกทำให้ง่ายเกินไปเสื่อมเสียกับปัญหานโยบายในโลกแห่งความเป็นจริง

4.สิงแวดล้อมแบบใหม่ที่เด็กจะสามารถรู้และเข้าใจตนเองได้ ระหว่างสิงแวดล้อมที่อนุญาตให้เด็กแสดงออกและเรียนรู้ ค้นคว้าสิ่งที่เข้าสนใจจริงๆ หรือในสิงแวดล้อมแบบ Conventional school ที่ซึ่งความสนใจของพากเข้าและความเป็นตัวตนที่แท้จริงของพากเขากูกหมายรวม และถูกจัดให้เป็นกลุ่มๆ โดยเนื้อหาความรู้แบบมาตรฐาน ซึ่งพากเขามิ่งสามารถกำหนดได้เอง

5.เรารออย่างให้เด็กเติบโตมา มีความคิดและมีบุคลิกลักษณะเหมือนกันหมด หรืออย่างให้เด็กได้มีโอกาสเป็นตัวของตัวเอง ได้พัฒนาทักษะ พรสวรรค์ ปฏิภาณของตนเองอย่างเต็มคักภาพของบุคคล



6. ในสถานการณ์ใดที่เด็กจะสามารถเรียนรู้ประยุกต์ใช้ของความคิดเห็นต่างๆ และเครื่องในการคิดเห็นของคนอื่นๆ ที่แตกต่างจากตัวเขา มันจะเกิดขึ้นในโรงเรียนแบบ Conventional ได้เมื่อ ที่ซึ่งเด็กๆ ถูกสั่งให้เรียนแบบส่วนใหญ่ และถูกจัดกลุ่มให้อยู่กับคนอื่นๆ ที่มีความคล้ายคลึงกันเท่านั้น หรือเราจะสามารถเห็นถึงเหล่านี้ในโรงเรียนที่ซึ่งเด็กและผู้ใหญ่ในทุกเพศทุกวัย ทุกความสามารถความสนใจ และอารมณ์รวมอยู่ด้วยกันอย่างอิสระ

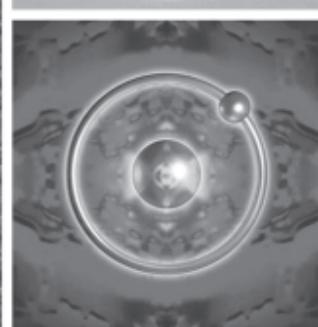
7. เด็กจะสามารถมีความรับผิดชอบมากขึ้น เชื่อมั่นในตนเองและมีความเป็นประชาธิปไตยได้อย่างไรในสิ่งแวดล้อมที่พากษาไม่มีสิทธิที่จะคิด ไม่มีทางเลือกและไม่สามารถตัดสินใจอะไรได้เลย ซึ่งในโรงเรียน Conventional นักเรียนจะถูกบอกว่า พากษาจะใช้เวลาแบบไหน จะทำอะไรในโรงเรียน

8. ท้ายที่สุด เด็กจะเห็นว่าการเรียนรู้นี้เป็นสิ่งที่เต็มไปด้วยความสุขความพอใจได้ (ซึ่งรวมไปถึงเด็กจะกลายเป็นคนที่สนใจและใส่ใจในการเรียนรู้ด้วยตนเองไปตลอดชีวิต) ในสิ่งแวดล้อมแบบใหม่ ในสิ่งแวดล้อมที่บทเรียนและข้อสอบต่างๆ ทำให้พากษาอึดอัด ถูกบังคับให้กลั่นกร่อนความรู้ลงไป หรือในสิ่งแวดล้อมที่ให้พากษาสามารถใช้เวลาไปกับสิ่งที่พากษาสนใจและคิดว่าเป็นสิ่งที่มีความหมายสำหรับชีวิตพากษา





อุ่นรัก สัตตตะบุญย์ : นักศึกษาปริญญาเอก มหาวิทยาลัยเชียงใหม่



## จริยธรรมทางธุรกิจของแบบรื้อฟื้นประเพณีของเชียงใหม่ ที่สำคัญที่สุด

จริยธรรมธุรกิจเป็นประเด็นปัญหาสำคัญในโลกยุคโลกาภิวัตน์ ที่ใช้การปกครองระบบประชาธิปไตย ระบบเศรษฐกิจทุนนิยม ระบบการค้าเสรี ต้องใช้ทรัพยากร่มีอยู่ เช่น วัตถุดิน แรงงาน เงิน และการจัดการผลิตและจำหน่ายสินค้าและบริการภายใต้ทรัพยากร่มีจำกัดและต้องการกำไรมากเพื่อขยายความมั่งคั่งและอำนาจทางการค้า จึงก่อให้เกิดปัญหาการแข่งขันและแก่งแย่งทรัพยากรกัน การโฆษณาเกินความจริง การไม่รับผิดชอบต่อผู้บริโภค การเอารัดเอาเปรียบต่อคู่แข่งขันทางการค้าและต่อผู้บริโภค จนเกิดปัญหาด้านจริยธรรมทางธุรกิจทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ

ผู้วิจัยได้ศึกษา เกี่ยวกับ Ethical Philosophy ทำให้เกิดความคิดว่า นอกจากธุรกิจจะแสวงหาความมั่งคั่งของผลกำไรจากการดำเนินงานแล้ว ลิ่งที่นักธุรกิจควรจะทำคือ การพัฒนาคุณภาพชีวิตให้ดีขึ้น

ดังนี้ผู้วิจัยจึงทำการค้นคว้าการมีชีวิตที่ดี เพื่อเสริมสร้างให้มนุษย์สามารถอยู่ร่วมกันได้อย่างมีความสุข โดยเริ่มคึกขาลัทธิประโยชน์นิยมของเบนหัม ซึ่งมีหลักการว่า “The greatest happiness for the greatest number”<sup>1</sup> เพื่อใช้ในการแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจได้

แต่เมื่อคึกขาแล้ว ผู้วิจัยพบว่า หลักประโยชน์นิยมของเบนหัมเป็นเพียงส่วนหนึ่งของการแก้ปัญหาแต่ด้วยยุคสมัยที่เปลี่ยนแปลงไป โลกมีความเจริญก้าวหน้าด้วยเทคโนโลยี มีการใช้ระบบการสื่อสารมวลชน คอมพิวเตอร์ อินเทอร์เน็ต เข้ามายึดส่วนสำคัญในการดำเนินการทางการค้า ไม่ว่าจะเป็นรูปแบบการค้าใหม่ๆ การโฆษณาลินค้า กระบวนการผลิต กระบวนการจัดจำหน่ายและปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจ ยังมีความซับซ้อนมากขึ้น ความเกี่ยวกับสัมพันธ์กัน ระหว่างระบบเศรษฐกิจ การเมือง สังคม ซึ่งส่งผลถึงกระบวนการทัศน์ของประชาชนในสังคมหลักประโยชน์นิยมของเบนหัมนั้นไม่สามารถแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจได้ทั้งหมด

ระบบการค้าเสรี การที่จะนำธุรกิจไปสู่ความก้าวหน้าทางด้านธุรกิจในการประยุกต์ประโยชน์นิยมในการปฏิบัติของธุรกิจนั้น ประเด็นที่ผู้วิจัยมองคือ จริยธรรมทางธุรกิจ เมื่อประชาชนถูกเอารัดเอาเปรียบหรือการปฏิบัติทางการค้าที่ไม่ยุติธรรม

## ประเด็นปัญหา

จริยธรรมของเบนหัมและมิลล์เป็นการใช้วิธีการวิทยาศาสตร์ในการแก้ปัญหาจริยธรรมที่เกิดขึ้น “ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของการปกครองของรัฐ โดยใช้กฎหมายควบคุมไม่ให้คนก้าวไป远กัน โดยมุ่งให้กฎหมายดูแลและสร้างความสงบในสังคม ในทำนองเดียวกันเมื่อเสนอให้ใช้หลักปรัชญาของคนที่ มาแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจ ซึ่งปรัชญาของคนที่เกี่ยวกับจริยธรรมและศาสนานั้น เป็นเหตุผลปฏิบัติ (Practical reason) นั้นมุ่งยึดต้องปฏิบัติ ถือเป็นหน้าที่ (duty to be done)<sup>2</sup> ถ้าไม่ทำจะถือว่าผิด ดังนั้นจริยธรรมของคนที่เรียกว่า เป็นจริยธรรมแห่งเจตนาดี (Morality of Good Will) ในกรณีของปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้นในประเทศไทย ผู้วิจัยมองเห็นว่าปัญหาด้านจริยธรรมของธุรกิจนั้น แบ่งเป็นประเภทใหญ่ๆ ได้ 2 ประเภท คือ

**1. ผิดกฎหมายและผิดหลักจริยธรรม** คือ การที่นักธุรกิจละเลยไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย หรือละเมิดกฎหมาย ทำให้เกิดการก้าวไป远 หรือเอาเปรียบกันในสังคม มุ่งที่ประโยชน์ส่วนตน โดยลีมประโยชน์ส่วนรวม เช่น การค้ากำไรเกินควร ปัญหาด้านแรงงาน ปัญหาการไม่เคารพกฎหมาย การทำลายลิ่งแวดล้อม การโฆษณาเกินความจริง สิ่งเหล่านี้ยังคงเกิดขึ้นในสังคม แม้รัฐบาลจะพยายามออกกฎหมายเพื่อป้องกันแต่ปัญหาเหล่านี้ยังคงเกิดขึ้นในสังคมและยังรอการแก้ไข

**2. ปัญหาที่เป็นลักษณะ 2 ด้าน (dilemma)** คือ ถูกกฎหมายแต่ผิดจริยธรรม หรืออาจไม่ผิดจริยธรรมสำหรับสังคมหนึ่งแต่ผิดจริยธรรมในอีกสังคมหนึ่งคือ การที่นักธุรกิจทำธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายแต่ไม่ถูกต้องตามหลักจริยธรรมและคีลธรรม เช่น เมื่อรัฐลั่งควบคุมราคานิ่นค้า ผู้ผลิตก็พยายามหาวิธีการลดต้นทุนการผลิต นำอุปกรณ์บางส่วนออกไป เพื่อรักษากำไรให้เท่าเดิมมากที่สุด บางบริษัทอาจปรับลดค่าน้ำ เพื่อลดต้นทุนการผลิต ธุรกิจเกี่ยวกับอย่างมุขที่อยู่ใกล้บริเวณสถานศึกษา ธุรกิจการซื้อขายหลักทรัพย์ที่ทำธุรกิจหลบเลี่ยงภาษี ปัญหาเรื่องทวยบันเดิน ธุรกิจสถานโรงเรียนมัธยม ธุรกิจจำหน่ายเหล้า เบียร์ใกล้สถานศึกษา การจำหน่ายบุหรี่ให้กับประชาชนการนำเข้าหุ้นของบริษัทที่ผลิตสุราและเบียร์เข้าตลาดหลักทรัพย์

1 See David Stewart, *Business Ethics* (New York : Mc Graw-Hill International, 1999), P. 74-75.

2 Ibid., p. 20.

การกระทำเหล่านี้อาจไม่ผิดกฎหมาย แต่ไม่สอดคล้องกับจริยธรรมอันดีของสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อเกิดผลกระทบต่อชีวิตมนุษย์ด้วยกัน ดังนั้นจะเห็นว่าจริยธรรมทางธุรกิจเป็นเรื่องที่ละเอียดอ่อนกว่ากฎหมาย เพราะหากผู้ประกอบการดำเนินธุรกิจ โดยมีนโยบายตามตัวอักษรของกฎหมาย โดยไม่คำนึงถึงผลกระทบที่เกิดขึ้นกับบุคคลในสังคม กฎหมายก็ไม่คัดค้านมั่นคง หรือคุ้มครองคนอีกต่อไปได้นั่นเอง แต่ จะกลับเป็นเครื่องมือให้มุ่งมั�ยที่ตลาดที่มีโอกาสมาก เอาเปรียบมุ่งมั�ยที่ด้อยกว่า หรือมีโอกาสน้อยกว่าตน และจะเกิดการขัดแย้งขึ้นในสังคมในระบบธุรกิจก็มี code of ethic แต่ก็เป็นลักษณะจริยธรรมตามบริบท (contextual ethics) หรือจริยธรรมตามสถานการณ์ (ethics of situation)

## ปรัชญาปโตริยาრ์และปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง

จากการศึกษา พบว่า ปรัชญาในกระบวนการทัศน์ที่ 4 ที่นิยมวิธีการทางวิทยาศาสตร์นั้น เป็นกระบวนการทัศน์ที่ยึดถือเหตุและผลเป็นสำคัญ รูปแบบของสังคมในสมัยนั้นเอื้ออำนวยในการที่จะใช้วิธีการทางวิทยาศาสตร์ เพื่อคิดค้นแทนที่จะหาความจริงต่างๆ รวมทั้งใช้วิชาคณิตศาสตร์และตรรกวิทยา เพื่อที่จะเชื่อมโยง กฎหมายและกฎระเบียบต่างๆ เข้าด้วยกัน ดังนั้นจึงทำให้เกิดการยึดมั่นกี沫 มั่น และเมื่อสังคมได้ดำเนินมาถึงยุคปัจจุบัน ซึ่งเรียกว่า ยุคโลกาภิวัฒน์ สภาพสังคมมีการเปลี่ยนแปลงจึงต้องมีการค้นคว้าหาแนวทางคิดทางด้านปรัชญาในรูปแบบใหม่ เพื่อจะทำให้สังคมอยู่ร่วมกันได้อย่างมีความสุข

ข้าพเจ้าได้ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาจากความก้าวหน้าของมนุษย์ พบว่า ในโลกปัจจุบัน ซึ่งเป็นยุคโลกาภิวัฒน์ เทคโนโลยีเจริญก้าวหน้า ความเชื่อในเรื่องกระบวนการทัศน์ปรัชญา มีการเปลี่ยนแปลงไป ตามกระแสของสังคมและปรัชญาที่เหมาะสมที่สุดในสังคมโลกาภิวัฒน์คือปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง(moderate postmodern philosophy)<sup>3</sup> โดยใช้หลักวิจารณญาณ (critical mind) คือ การวิเคราะห์ (analysis) วิจักร์ (appreciative) และวิราน(applicative) เป็นเครื่องมือที่สำคัญ รวมทั้งใช้หลักการตีความ(hermeneutics) เข้ามาช่วยในการแสวงหาแนวทางในการแก้ปัญหา

ซึ่งผู้รู้จัยได้พูดจากการศึกษาปรัชญาของปโตริยาาร์ เพื่อนำมาของปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้น ในปัจจุบัน พบว่า แนวคิดของปโตริยาาร์ เกี่ยวกับ “simulacrum, implosion, spectacle, symbolic exchange, fatal strategies, the system of the object and ecstasy and inertia”<sup>4</sup> มีประโยชน์ อย่างยิ่งที่จะใช้เป็นเครื่องมือในการมองปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและรู้เท่าทันปัญหาและ ที่สำคัญที่สุดคือ งานเขียนของท่านแสดงให้เห็นถึงการเปลี่ยนกระบวนการทัศน์เกี่ยวกับแนวความคิดของท่าน จากรอบกระบวนการทัศน์ที่ 4 มาสู่กระบวนการทัศน์ที่ 5 ซึ่งแสดงให้เห็นในหนังสือยุทธศาสตร์ลี่ยงตาย(The Fatal Strategies) ซึ่งแสดงให้เห็นถึงแนวความคิดเกี่ยวกับภิปรัชญา (Metaphysic) ของท่านอย่างชัดเจน

## การแก้ปัญหา

แนวทางการแก้ไขปัญหาคือ ในกรณีของผู้ที่แก้ปัญหาที่เกิดขึ้นตามปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง (Moderate Postmodern Philosophy) นั้น ต้องใช้ความอดทนและความเลี่ยสละอย่างสูง ต้องใช้เวลาในการซึ้งให้สังคมมีความเข้าใจกับปัญหาที่เกิดขึ้นให้เกิดการยอมรับ และพร้อมที่จะให้ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาอย่างเต็มใจ เมื่อได้ศึกษาเรื่องนี้ทำให้เห็นช่องทางในการแก้ปัญหาความชอบธรรมทางสังคม (society justice) ได้โดยให้การศึกษาเปรียบเทียบระหว่าง modern philosophy, extreme postmodern

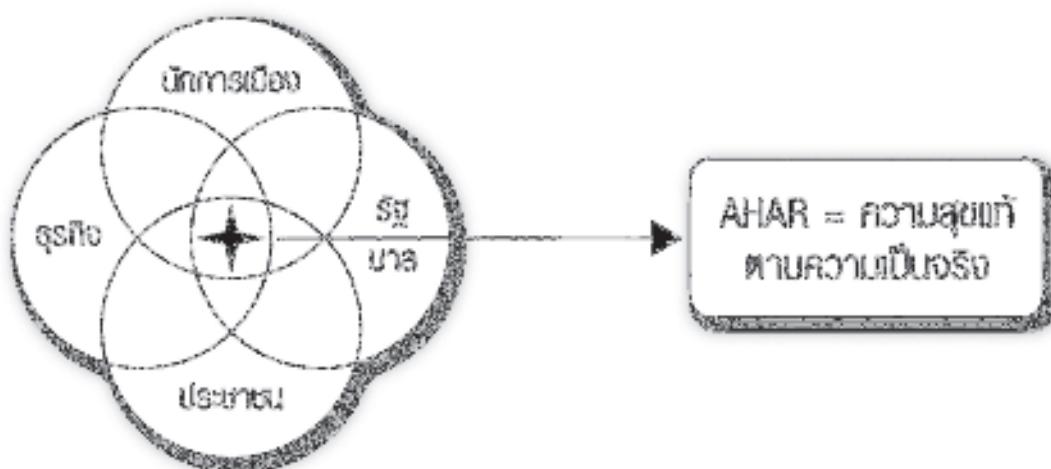
3 กีรติ บุญเจือ, เริ่มรู้จักปรัชญา (กรุงเทพ : มหาวิทยาลัยเซนต์จอห์น, 2003), p. 30.

4 Douglas Kellner, Baudrillard, A Critical Reader (Cambridge: Basil Blackwell, 1995), p.8-15.

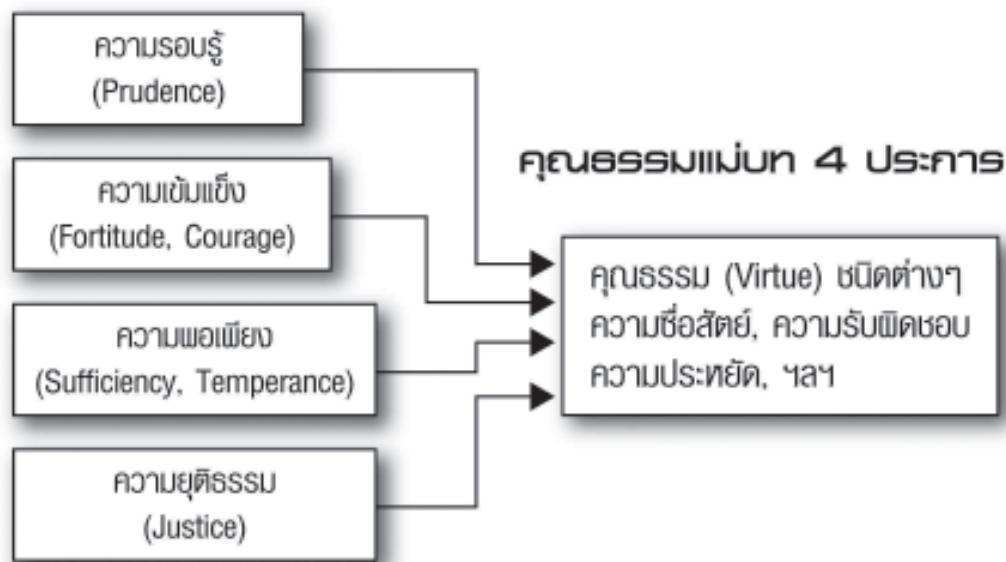
philosophy และ moderate postmodern philosophy

จากการเปรียบเทียบ พบว่า ปรัชญาแบบ moderate postmodern ซึ่งมีความเชื่อว่า มนุษย์ มีระบบเครือข่ายของตนเองที่เลื่อมลักษันและกัน มนุษย์มีการแลกเปลี่ยนความคิดกัน ยอมรับฟัง ความคิดเห็นกันและกัน และผู้รับผิดชอบสังคม ก็จะต้องเตรียมรับมือกับผู้ที่ยังไม่ยอมรับ ความการณ์นี้ ถ้าไม่ยอมรับต้องใช้หั้ง 3 รูปแบบ คือ ภาครัฐบาลต้องใช้วิธีการของเบนหั้ม ด้าน กกฎหมายใช้วิธีการของมิลล์ ด้านการให้การศึกษา กับประชาชนในเรื่องของจริยธรรม พิพัฒหั้งให้ ความรู้เกี่ยวกับปรัชญาของโบดิริยา และ ปรัชญาหลังนวัตกรรมส่ายกลาง เพื่อจะรู้เท่าทันต่อ การเปลี่ยนแปลงในโลกยุคโลกาภิวัตน์ และใช้วิธีการของคนที่ เพื่อจะเป็นแนวทางที่จะสร้าง และพัฒนาอยู่ในองค์กรอิสระ (NGO) เพื่อช่วย รัฐบาลในการแก้ปัญหาเรื่องความเป็นธรรมใน สังคม

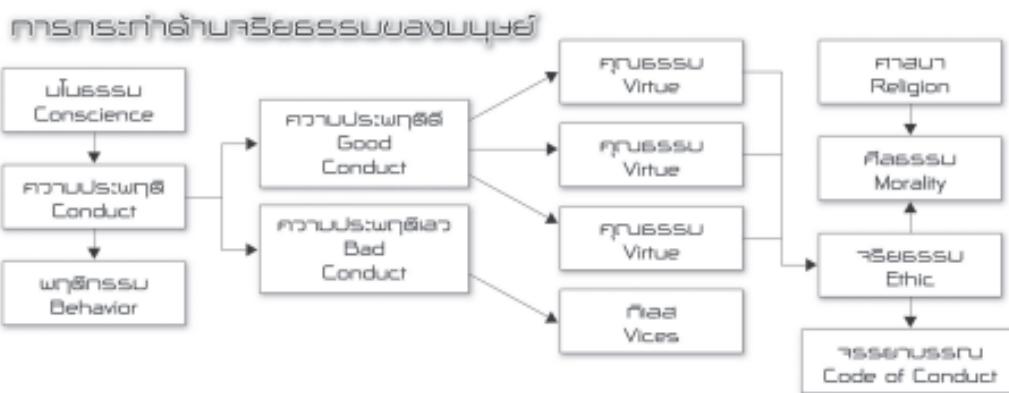
ทำนองเดียวกันในแต่ละธุรกิจ ผู้บริหาร จะต้องให้ความสำคัญด้านความรับผิดชอบ โดยใช้หลัก 3 กล้า (Threes Dare) และมีคุณธรรมรู้จัก พัฒนาคุณภาพชีวิตของตนเองและคุณภาพชีวิตของคนในสังคม ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญยิ่งในสังคมยุคโลกาภิวัตน์ เมื่อคึกข่ายปรัชญาของโบดิริยาแล้วนำไปประยุกต์ใช้ร่วมกับปรัชญาหลังของยุคส่ายกลาง (moderate postmodern) ด้วยวิธีการวิเคราะห์(analysis) วิจักษณ์ (appreciation) และวิฐาน (applicability) ซึ่ง เสนอวิธีการแก้ปัญหา คือ การหาจุดร่วม (the stand point) ให้สังคมยอมรับนั้น คือ มนุษย์ทุกคนยอม ต้องการ “ความสุขแท้ตามความเป็นจริง” (Authentic happiness according to reality) (AHAR)



ผู้วิจัยได้ศึกษา พบร่วมกับ มีคุณธรรมที่เล่นอุ่นหนังสือและบทความต่างๆ มากมาย บางครั้งมีการกำหนดจรรยาบรรณ (code of ethic) แต่ส่วนใหญ่จะมีความลักษณะที่นับถือ ศาสนาต่างๆ ก็เป็นเช่นเดียวกัน ไม่กล้าที่จะนำไปปฏิบัติ เพราะกลัวขัดกับหลักศาสนา บางครั้งผู้ที่นับถือ ศาสนาต่างๆ ก็เป็นเช่นเดียวกัน ไม่กล้าที่จะนำไปปฏิบัติ เพราะกลัวขัดกับหลักศาสนาและเมื่อผู้วิจัยได้อ่าน หนังสือของท่านอาจารย์กีรติ บุญเจือ ท่านได้อธิบายหลักคุณธรรมแม่บท 4 (Cardinal Virtue) ของ ท่านอริสโตเตลิ(Aristoteli) เกี่ยวกับเรื่องคุณธรรม ความรู้สึก (prudence) ความกล้าหาญ (Courage) ความพอเพียง (sufficiency) และความยุติธรรม (justice) ถือว่าเป็นคุณธรรมที่เป็นแกนกลางและสามารถ ที่จะนำมาประยุกต์ใช้เป็นคุณธรรมพื้นฐานคุณธรรมต่างๆ ซึ่งแสดงให้เห็นภาพประกอบ ดังนี้



ผลการศึกษาเกี่ยวกับหลักจริยธรรมที่เหมาะสมสมสำหรับธุรกิจนั้น ผู้วิจัยเกิดลำดับความคิดเกี่ยวกับ การตัดสินใจกระทำการใดของมนุษย์เกี่ยวกับเรื่องคุณธรรมจริยธรรม ซึ่งสามารถอธิบายลำดับของ การตัดสินใจเกี่ยวกับด้านคุณธรรมจริยธรรมและเมื่อนำมาประกอบกับหลักการของหลักการ Cardinal Virtue ที่ประกอบด้วย คุณธรรมแม่บท 4 ประการเป็นพื้นฐานที่จะสามารถนำไปใช้ประกอบคุณธรรมด้านอื่นๆ ได้ เป็นอย่างดีและสามารถนำไปปรับรับใช้กับชีวิตประจำวัน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีสำหรับตนเอง และสังคมต่อไป ดังภาพแผนภูมิ



## บทสรุป

ผลที่ได้รับจากการวิจัย พบว่า การศึกษาปรัชญาของโบราณยังคงเป็นเครื่องมือในการสื่อสารและส่งเสริมค่านิยมทางสังคม ทำให้เกิดประโยชน์ในการแก้ปัญหาจิตใจ ดังนี้

1. เพื่อให้รู้จักกมองเห็นปัญหาที่เกิดขึ้นในสังคม
2. เพื่อให้รู้จักกมองหาคำตอบทุกคำตอบที่เป็นไปได้
3. เพื่อรู้จักเก็บส่วนดีจากทุกคำตอบและนำมาประยุกต์ใช้ได้อย่างเหมาะสมตามสถานการณ์
4. เพื่อรู้จักสร้างภาพลักษณ์ที่ดีขององค์กรในการดำเนินธุรกิจซึ่งทำให้ธุรกิจมีความเจริญก้าวหน้า และสามารถอยู่ในสังคมได้อย่างมีความสุข
5. เพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิต

### ข้อเสนอแนะ

ถ้าธุรกิจและนักธุรกิจมีจริยธรรมทางธุรกิจจะสามารถสร้างบรรยายกาศแห่งความร่วมมือและความรับผิดชอบทั้งต่อตนเอง ประชาชน สังคม และต่อลูก จะนำไปสู่ความเข้าใจอันดีและสันติภาพในโลกซึ่งส่งผลกระทบและความชัดเจ็บยังจะไม่เกิดขึ้น เพราะทุกคนยอมรับการไม่ยึดมั่นถือมั่น โดยใช้ทางสายกลางตามหลักศาสนาที่สอนตามแก่นของศาสนาที่แต่ละคนนับถือจะทำให้ไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตเพื่อยกระดับชีวิตของตนให้เกิดความสุขแท้ตามความเป็นจริง (Authentic happiness according to reality (AHAR))

## เอกสารอ้างอิง

- กีรติ บุญเจือ. “เริ่มรู้จักปรัชญา”, เล่มต้น ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น, 2546.
- \_\_\_\_\_ . “ย้อนอ่านปรัชญา กังขาของมนุษย์ชาติ”, เล่ม 5 ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์ จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น, 2546.
- \_\_\_\_\_ . “ปรัชญาอรอรานบิวรรต”, เล่ม 6 ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น , 2546.
- \_\_\_\_\_ . พื้นฐานจริยศาสตร์วิชาชีพ. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ, 2538.
- \_\_\_\_\_ . ปรัชญาหลังนวนิยาย แนวคิดเพื่อการศึกษาแผนใหม่. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ดงกมล, 2545.
- \_\_\_\_\_ . วิธีการศึกษาทั่วไปแบบบูรณาการมนุษย์รู้อย่างไร. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2532.
- \_\_\_\_\_ . อรรถบิวรรตกับหลังนวนิยาย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เซ็นต์จอห์น, 2547.
- คณะกรรมการพิธีการ. คู่มือการศึกษา หัวข้อ “การมีส่วนร่วมของประชาชน การประจายอำนาจและหลักธรรมาภิบาล.” กรุงเทพฯ : แก่นจันทร์ จำกัด, 2548.
- พระมหาวิโรจน์ วิโรจโน. การศึกษาวิเคราะห์แนวความคิดเรื่องประโยชน์นิยมในพุทธปรัชญากรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณ์ ราชวิทยาลัย, 2543.

- Baudrillard, Jean. *America translated by Chris Turner*. London : n.b., 1999.
- \_\_\_\_\_. *The Consumer Society Myths and Structures : Translated by Chris Turner*. London : Sage Publication, 2005.
- Bernard, Williams. *Utilitarianism for and against*. USA : Cambridge University Press, 1992.
- Best, Steven and Kellner, Douglas. *Postmodern Theory Critical Interrogations*. New York : The Guilford Press, 1991.
- Bunchua Kirti. *Contextual Philosophy*. Bangkok : Assumption University Press, 1993.
- \_\_\_\_\_. *Contextual Religious*. Bangkok : Assumption University Press, 1998.
- Craig, Edward. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 1. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- \_\_\_\_\_. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 4. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- \_\_\_\_\_. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 9. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- Crisp, Roger. *Mill on Utilitarianism*, First published. London England : Routledge, 1997.
- Felicity, Haynes. The Ethical School. London : Routledge, 1988.
- Flew, Antony (Edition consultant). A Dictionary of Philosophy, (updated and revised edition). The Macmillan Reference Book, Pan Books Ltd. And the Macmillan Press Ltd.
- Harre, Rom. One Thousand Years Of Philosophy. Malden, Massachusetts, : Blackwell Publishers Inc., 2001.





## บทบรรณาธิการ

**นี้** บตั้งแต่ประกาศสำนักพระราชวัง สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ได้เสด็จประทับรักษาพระอาการประชวร ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ โรงพยาบาลศิริราช ตั้งแต่วันที่ 15 มิถุนายน 2550 ซึ่งคณะแพทย์ได้ถวายการรักษาอย่างใกล้ชิดจนสุดความสามารถ และสิ้นพระชนม์เมื่อเวลา 2 นาฬิกา 54 นาที เมื่อวันที่ 2 มกราคม 2551 รวมพระชนมายุ 84 ปี ได้สร้างความเคร้าโศกให้แก่ประชาชนชาวไทยทั้งปวง

ด้วยพระกรณียกิจที่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ทรงบำเพ็ญตลอดพระชนม์ชีพล้วนเป็นประโยชน์แก่ประเทศชาติอย่างอเนกอนันต์ พสกนิกรชาวไทยล้วนรำลึกถึงพระกรุณานิคุณที่ใหญ่หลวง ต่างถวายความอาลัยและร่วมส่งเสด็จสู่สวรรคาลัยอย่างยิ่งใหญ่ ด้วยการพร้อมใจกันเข้าถวายสักการะพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง ควบจ-navigation จดหมายพระราชทานเพลิงพระศพ ระหว่างวันที่ 14 - 19 พฤษภาคม 2551

แม้พระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพจะผ่านไป แต่ประชาชนชาวไทยที่หลังไหลงมาจากทุกสารทิศ รวมทั้งชาวต่างประเทศจำนวนมาก ได้เดินทางมาชุมความวิจิตรดงามของพระเมรุ ชมนิทรรศการประประวัติและพระกรณียกิจ ณ ห้องสنانมหลวงอย่างเนื่องแน่นก่อนที่จะถูกรื้อถอน เพื่อเก็บไว้ในความทรงจำ

วารสารการศึกษาไทยปีที่ 5 ฉบับที่ 50 ประจำเดือนพฤษภาคม 2551 จึงได้รวบรวมประมวลภาพประวัติ พระกรณียกิจและเกียรติความรู้เกี่ยวกับพระองค์ท่าน โดยได้นำงานเขียนเพื่อร่วมรำลึกถึงพระราชูนิคุณของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ของรองศาสตราจารย์ธงทอง จันทรงสุ ลขाचิการสภากาชาดคึกขา ที่เผยแพร่ทางหนังสือพิมพ์เดลินิวส์ รวม 3 เรื่องด้วยกัน ได้แก่ ส่งเสด็จเจ้าฟ้า พระกัลยาณมิตรอาจารย์ และเฉลิมพระกัลยาณเกียรติ

นอกจากนี้ ยังมีพระประวัติ และอภิสสุດีเฉลิมพระสมัญญาแด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ ที่คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ รวมทั้ง “กัลยาณมิตรอาจารย์” อาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐในครอบครัว เล่าสู่กันฟัง

ด้วยพระเมตตาที่ทรงมีต่อพสกนิกรชาวไทยทั่วทุกหย่อมหญ้า โดยไม่ทรงเลือกปฏิบัติ ไม่ว่า คางานหรือเชื้อชาติใด และไม่คำนึงถึงความเห็นอุปนัยของคนไทยมีคุณภาพชีวิตที่ดีอย่างยิ่งยืน ด้วยคุณงามความดี อันประเสริฐของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวราชนครินทร์ จะทรงอยู่ในความทรงจำของปวงชนชาติไทยตลอดไป และขอพระองค์ทรงสถิต ณ สรวงสวรรค์ ตราบปนรันดร์กาล

ดร.พส พงษ์กังสนานันท์

# ສາ ຕັບ Contents

## ພຣະປຣະວັດ

3

ສມເຕັ້ງພຣະເຈົ້າພື້ນ່າງເຮອ ເຈົ້າພື້ນ່າກໍລາຍານິວໜ້າ ກຣມທລວນນາຮາຊີວາສຣາຊນຄຣິນທຣີ

## ສົ່ງເສດົ່າເຈົ້າພື້ນ

7

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ພຣະກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ

10

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ເධີັນພຣະກໍລາຍານເກີຍຣຕີ

15

- ວິ.ມີ.ທອອງ ຈັ້ນທຣາງຄູ

## ອກົນດຸຕີ

19

ອົກສຸດຸດີເຂົ້າມີພຣະສມ້ມັງຢູ່ “ພຣະກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ”

## ເລ່າສຸກັນພິງ

20

“ກໍລາຍານມີຕຣາຈາຣຍ” ອາຈານຍັງເປັນກໍລາຍານມີຕຣາທີ່ປະເລີດ

- ຍັ້ງພຣ ພົມຍັກັງຄະນັນທີ່

## ບຫຄວາມພິເຄະ

22

ກາຮກຮາຍອໍານາຈາທາງກາຮຄືກໍາຂາສູ່ທ້ອງຄືນ

- ປະກາພຣດນ ໄຊຍວຍໝໍ

## ບຫຄວາມວິຈັຍ 1

27

ສັນພັດກາຮເຮືອງ...ກາຮຄືກໍາຂາແບບ Unconventional (2)

- \* Professor Kristan A. Morrison, Radford University, VA, USA

School of Teacher Education and Leadership

## ບຫຄວາມວິຈັຍ 2

34

ຈົບປະກິດກາຮກໍາຈົບປະກິດຂອງບໍລິຫານ ໂດຍໃຫຍ້ :

ກາຮຄືກໍາຂາຕາມແນວທາງວິເຄຣະທີ່ ວິຈັກໝໍ ວິຊານ

- ອູ້ໄວຣຣດນ ສັດຕະນຸມຍໍ

ນັກຄືກໍາຂາປຣິຄູ່ມູ່ເອກ ມາຮວິທະຍາລັຍເຫັນທີ່ອໜຶນ



สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ เป็นพระบิดาในสมเด็จพระมหาภิตลาชีเบศร อดุลยเดชวิกรม พระบรมราชชนนกและสมเด็จพระครินทราบรมราชชนนี ประสูติเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๖ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๖๑ ณ กรุงโคนเดือน พฤษภาคม พระองค์มีพระอนุชัติเล็งถวัลยราชสมบัติเป็นพระมหาภักษริย์ไทยถึง ๒ พระองค์ คือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ วันนั้นทรงทิດ รัชกาลที่ ๙ และพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

เมื่อแรกประสูติพระราชในสูติบตรใช้ตามเดือนเกิดว่า MAY ต่อมาพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานนามว่า “หม่อมเจ้ากัลยาณิวัฒนา” ในพ.ศ. ๒๔๘๐ พระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสถาปนาเป็น “พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้ากัลยาณิวัฒนา” และในพ.ศ. ๒๔๘๗ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ วันนั้นทรงทิດทรงเฉลิมพระเกียรติเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา” เมื่อพระองค์มีพระชนมายุครบ ๗๙ พรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ สถาปนาพระอิสริยยศเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์”

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเข้ารับการศึกษาในระดับอนุบาลที่โรงเรียนพาร์ค (Park School) แม่บองอสตัน ประเทศสหรัฐอเมริกา ใน พ.ศ. ๒๕๐๗ สมเด็จพระบรมราชชนกทรงสำเร็จการศึกษาสาขาแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยไฮร์วาร์ด (Harvard) จึงทรงนำครอบครัวเดินทางกลับประเทศไทย ที่ประเทศไทย สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเข้าศึกษาในระดับประถมศึกษา

## วารสาร การศึกษาไทย Thailand Education journal

ปีที่ 5 ฉบับที่ 50 ISSN 1686-5073 พฤศจิกายน 2551

[www.onec.go.th](http://www.onec.go.th)

### คณะกรรมการ

รศ.ดร.ธงทอง จันทร์วงศ์	เลขาธิการสำนักการศึกษา	ดร.สุทธอรุ๊ วงศ์สมาน	ดร.จิรวรรณ บุญเกีย�
นายณพพร สุวรรณรุจิ	รองเลขาธิการสำนักการศึกษา	นายก้อนเงี้ยวติ สาหร่ายนงนุร	นางสาววัฒนา อาทิตย์เที่ยง
นางสาวสุทธาภรณ์ วัชรุกุ	รองเลขาธิการสำนักการศึกษา	ดร.อุษาพร หล่อสุขุมติ	นายกิตติรัตน์ มั่นคงศิริ
นางสุราษฎร์ โพธิ์พุกน้ำวงศ์	ที่ปรึกษาด้านวิจัยและประเมินผลการศึกษา	ดร.ประภาพรรณ ไชยวัฒน์	ดร.วัชร์พร แสงนากabra

### วัตถุประสงค์การจัดทำ

- เพื่อรายงานความก้าวหน้าของความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษา
- เพื่อนำเสนอตัวอย่างความสำเร็จเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษาในด้านต่างๆ ต่อสาธารณะ
- เพื่อเป็นสื่อในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างหน่วยงานฯ บัญชคอล/หน่วยงานต่างๆ
- เพื่อเปิดโอกาสให้ทุกภาคส่วนของสังคมได้เข้ามามีส่วนร่วมแสดงความคิดเห็นและให้ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการปฏิรูปการศึกษา
- เพื่อเป็นเวทีการนำเสนอผลงานวิจัย และบทความ/รายงานเกี่ยวกับการศึกษา

### กองบรรณาธิการ

ดร.อัมพร พงษ์กังสนานันท์	บรรณาธิการ
นางสาวทัศน์ร้อย เนียมบุบบpa	ผู้ช่วยบรรณาธิการ
นายกนิวน เลือกสกุล	คณะกรรมการจัดทำวารสาร
นายถวัลย์ มาศจรรัส	คณะกรรมการจัดทำวารสาร
นางสาวไก่ดាក สดสมครี	คณะกรรมการจัดทำวารสาร

หากท่านต้องการสอบถามความคิดเห็น  
กรุณาส่งมาที่ กองบรรณาธิการสารการศึกษาไทย  
สำนักงานเลขานุการสภากาชาดไทย ตึก ๓ ถนนเพชรบุรี ๑๐๓๐  
โทร. ๐-๒๖๖-๗๑๒ ต่อ ๑๑๑๖ โทรศัพท์ ๐-๒๒๔๓-๐๐๘๓

เจ้าของ : สำนักงานเลขานุการสภากาชาดไทย  
พิมพ์ที่ : บริษัท เอส.พี.วี. จำกัด (2550) จำกัด โทร./โทรสาร 0-2447-6280-1

ที่โรงเรียนราชินี หลังจากที่สมเด็จพระบรมราชชนกาเสด็จ ทิวงคต ในพ.ศ. ๒๔๗๒ สมเด็จพระบรมราชชนนีได้รับ พระบรมราชานุญาตให้นำพระบิตรและพระอโรสตั้ง ๓ พระองค์ “ไปประทับ” ณ เมืองโลชาน ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ณ เมือง โลชาน สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ทรงเข้ารับการศึกษาเพื่อเรียนรู้ ภาษาฝรั่งเศสในสถานรับเลี้ยงเด็กซองโซลีเย (Champ Soleil) เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการศึกษาในระดับประถมศึกษาที่ โรงเรียนเมียร์蒙ต์ (Miremont) ในระดับมัธยมศึกษา พระองค์ทรงเข้ารับการศึกษาที่โรงเรียนสตรี ชื่อ Ecole Supérieure de jeunes Filles de la Ville de Lausanne ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ระหว่างนี้ทรงได้ศึกษาภาษาเยอรมัน และภาษาอังกฤษด้วย เมื่อพ.ศ. ๒๔๘๑ พระองค์ทรงย้ายไป ศึกษาอยู่โรงเรียนประจำที่โรงเรียนนานาชาติเจนัว (International School of Geneva) ณ โรงเรียนแห่งนี้ ทรงสอบผ่านห้องสูงสุดของระดับมัธยมศึกษาได้ยอดเยี่ยมเป็นที่ ๑ ของ โรงเรียนและที่ ๓ ของประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ในระดับปริญญาตรี พระองค์ทรงศึกษาสาขาวิชาเคมี ในคณะวิทยาศาสตร์ ณ มหาวิทยาลัยโลชาน ระหว่างที่ทรง ศึกษาหลักสูตรวิทยาศาสตร์ ทรงเข้ารับการศึกษาหลักสูตร สังคมศาสตร์ - ครุศาสตร์ ซึ่งประกอบไปด้วยศาสตร์ของ วิชาต่างๆ ในสาขาวิชาศึกษา จิตวิทยา วรรณคดี และบริษัทฯ และแม้จะทรงสำเร็จการศึกษาปริญญาตรีแล้ว ยังทรงศึกษา วิชาวรรณคดีและปรัชญาต่ออย่างลึกซึ้งด้วยความสนใจและหุ่นยิ่ง

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงทราบว่าประเทศไทยใน พ.ศ. ๒๔๙๓ สมเด็จพระบรมราชชนนีทรงทราบว่าพระบิตร โปรดการเป็นครุมาตั้งแต่ทรงพระเยาว์ จึงทรงแนะนำให้ทรง งานเป็นอาจารย์ จึงได้ทรงรับงานเป็นอาจารย์พิเศษสอน ภาษาฝรั่งเศสที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทรงสอนวิชาสนทนาภาษาฝรั่งเศสวิชาอารยธรรมฝรั่งเศส และ วิชาวรรณคดีฝรั่งเศส ต่อมามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ได้ กราบบุรุษเชิญให้ทรงเป็นอาจารย์ประจำมหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์ ทรงรับงานสอนและงานบริหาร ทรงเป็น หัวหน้าสาขาวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส และ ผู้อำนวยการภาษาต่างประเทศ อีกทั้งทรงเป็นอาจารย์พิเศษ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี พระองค์ ทรงเป็นผู้ริเริ่มก่อตั้งสมาคมครุรั่งเศสแห่งประเทศไทยขึ้น

ในพ.ศ. ๒๕๑๐ เพื่อเป็นศูนย์กลางแลกเปลี่ยนประสบการณ์ การปรับปรุงวิธีการสอนพัฒนาระดับมัธยมศึกษาและอุดมศึกษา ทรงดำรงตำแหน่งนายกิตติมั่นคงด้วยสมความจงใจปัจจุบัน และด้วยพระปิรุณของพระองค์ รัฐบาลฝรั่งเศสทรงเห็นถึง พระภารกิจที่ทรงปฏิบัติอย่างต่อเนื่อง ยาวนาน ทำให้การ เรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสมีความเจริญก้าวหน้า จึงได้อุป พระราชทานถวายเครื่องอิสริยาภรณ์สูงสุดทางด้านศิลปะและ อักษรศาสตร์ นอกจากนี้ทรงได้รับเครื่องประกาศนียกิริย์ ด้วยเรียญ Victor Hugo อันเป็นเครื่องหมายเชิดชูเกียรติ ด้านอักษรศาสตร์ ทรงเป็นบุคคลที่ได้รับเหรียญเป็นลำดับที่ ๔ ซึ่ง ๓ อันดับแรกเป็นชาวต่างชาติทั้งสิ้น

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ ทรงสมรสกับ พันเอกอร่วม รัตนกุล เสรีเริงฤทธิ์ และมีพระบิตร คือท่านผู้หญิงทัศนาวัลย์ ครองธรรม (ท่านผู้หญิงทัศนาวัลย์ สมรสกับนายลินธุ ครองธรรม มีบุตรชาย คือ ร้อยเอก จิักษ์ ครองธรรม)

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยานิวัฒนา กรมหลวงราชนครินทร์ มีพระกรุณาธิคุณอย่าง ใหญ่หลวงต่อพสกนิกรชาวไทยในด้านต่างๆ เป็นอเนกประสงค์ เช่น ด้านการศึกษา นอกจากทรงเป็นพระอาจารย์แล้ว ยังทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจอื่นๆ เช่น ทรงดำเนินงานโครงการศิลปะประดิษฐ์และลือการสอน เพื่อช่วยเสริม ทักษะและช่วยการเรียนรู้ของเด็กๆ ในลักษณะเกม เมื่อครา โดยเด็ดขาด สมเด็จพระบรมราชชนนีเยี่ยมพสกนิกรในถิ่น ทุรกันดาร ก็ทรงสนพระทัยนำชุดลือการสอนเสริมทักษะ ภาษาไทยและคณิตศาสตร์ เช่น เกมบัตรอักษร ๓ หมู่ เกมต่อบัตรภาพ เกมต่อบัตรคณิตศาสตร์ ฯลฯ ไปสานติและ ทดลอง พระองค์ยังมีพระดำริให้จัดเกมเสริมประสบการณ์ชีวิต ด้านวิทยาศาสตร์ ด้านการงานพื้นฐานอาชีพและด้านสังคม อีกด้วย พระองค์มีพระดำริไว้ว่า

“ครูผู้สอนควรทำงานเพื่อเด็ก ด้วยความอดทน และ เลี้ยงลูก ควรศึกษาหาความรู้ในสิ่งแปลกๆ ใหม่ๆ ป้อนให้ แก่เด็ก ครูสอนให้อ่านได้ มีใช่ท่องได้และครูควรประดิษฐ์ อุปกรณ์การสอนขึ้นเอง พยายามใช้สอดทุกที่ทั่ง่าย เช่น วัสดุ เหลือใช้หรือที่หาได้ในห้องถิน ไม่ควรหวังสิ่งบริจาคเสมอไป”

พระองค์ยังได้พระราชทานเงินทุนสำหรับสร้าง โรงเรียนหลายแห่ง เช่น โรงเรียนกัลยานิวัฒนา ๑ จ.พิษณุโลก

ซึ่งเป็นโรงเรียนในเขตต่ำรากชัยเด่น โรงเรียนกาลยาณนิวัฒนา๒ จ.หนองคาย โรงเรียนนราภัณฑ์ จ.บุรีรัมย์ และโรงเรียนวรนารี จ.สงขลา เป็นต้น

พระองค์ทรงเป็นนักการศึกษาและนักวิทยาศาสตร์ที่มีสายพระเนตรอันกว้างไกล ทรงเห็นความสำคัญของการศึกษาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ที่เป็นพื้นฐานสำคัญยิ่งในการพัฒนาประเทศ จึงได้พระราชทานทรัพย์ส่วนพระองค์ จัดตั้งกองทุนสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา เพื่อโครงการโอลิมปิกวิชาการ และต่อมาทรงอนุมัติให้จัดตั้งมูลนิธิสิ่งแวดล้อมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานวิทยาศาสตร์ศึกษาในพระอุปถัมภ์ขึ้น พระองค์ทรงมีเมตตา ต่อคณาจารย์และนักเรียนเสมอมา ทำให้นักเรียนไทยประสบความสำเร็จในการพัฒนาศักยภาพของตนเองจนได้รับรางวัลจากการแข่งขันโอลิมปิกวิชาการมากขึ้นโดยล้ำหน้า พระองค์ได้พระราชทานโนวาห์เตือนสติผู้เข้าแข่งขันทุกรุ่นว่าอย่าลืมตัวและให้ตอบแทนลังคุณ ดังพระดำรัสต่อไปนี้

“การศึกษาจะแบ่งเป็นสามส่วน คือ พากษาที่เก่งมากๆ พากกลางๆ และพากที่ไม่เก่งเลย ร่างกายไม่อำนวยดินไม่ไหว เราจะต้องสร้างให้คนเก่งมีอยู่เสมอไป เพราะจะเป็นผู้ช่วยให้ประเทศดีขึ้น และช่วยให้คนเก่งไม่หายหมดไป แต่การส่งเสริมคนเก่งยังไม่มีทุกด้าน มีแต่ทางวิทยาศาสตร์เท่านั้น ขอให้เป่งขันให้ดีที่สุด คิดว่าต้องได้เหรียญทองกลับมา ถึงแม้จะได้เหรียญทองมา ก็แค่ไหนก็ไม่หยุดเท่านั้น เรา มีหน้าที่คือทำให้วิเศษให้ดีขึ้น ไม่ใช่เก่งเฉยๆ ต้องใช้ความเก่งของตนทำประโยชน์ให้แก่ลังคุณเพื่อช่วยคนที่เก่งน้อยกว่า ไม่ได้เหรียญทองมาแล้วก็นำมาคล้องด้วยความภาคภูมิใจอย่างเดียว ก็จะไม่เกิดประโยชน์อะไร...”

พระโอวาทของพระองค์ทรงคุณค่าเป็นดังแสงส่องนำทางในการดำเนินธุรกิจของนักเรียน นิสิต นักศึกษา ได้เป็นอย่างดี สำหรับงานและบริการสภากาชาดไทย (สภค.) เป็นหน่วยงานหนึ่งที่ได้รับพระกรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา ทรงพระมหากรุณาธิคุณทรงโปรดเกล้าฯ ให้จัดตั้งสภากาชาดไทย ยังเป็นสำนักงาน คณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ ขณะนั้นเป็นช่วงเตรียมการปฏิรูปการศึกษา ในปี ๒๕๑๐ สำนักงานฯ ได้รับพระกรุณาธิคุณจากพระองค์ เสด็จไปทรงเป็นประธานในการมอบเครื่องหมายเชิดชูเกียรติแก่ ครูต้นแบบ ครูแห่งชาติ และครูภูมิปัญญาไทย ยังความปิติแก่ครูเป็นล้นพ้น (การสร้างมาตรฐานแบบ ครูแห่งชาติและครูภูมิปัญญาไทยเป็นการ

สรรหา ครูเก่ง ครูดี ที่มีผลการปฏิบัติงานดีเด่น มีการจัดการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ มีคุณธรรม มีความคิดสร้างสรรค์และเป็นแบบอย่างที่ดี เพื่อยกระงับเชิดชูเกียรติให้เป็นต้นแบบต่อไป)

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณนิวัฒนา ทรงพระมหากรุณาธิคุณทรงคุณธรรม ทรงพระบริชาสามารถ ในศาสตร์และศิลป์ในด้านต่างๆ ทั้งด้านดนตรี กีฬา ศิลปะและธรรม การบิน การถ่ายภาพ และการประพันธ์ พระองค์สามารถบรรลุได้ถึง ๕ ภาษา คือ ไทย อังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน และละติน พระนิพนธ์ของพระองค์ทรงคุณค่าเป็นที่ประจักษ์ ถึง ๒๖ เรื่อง แบ่งได้เป็น ๔ ประเภท ดังนี้

พระนิพนธ์เกี่ยวกับพระราชวงศ์ - ๑. จุฬาลงกรณ์ราชลัณฑิตวงศ์ พระนามพระราชโโหรส ชิตาและพระราชนัดดา ๒. แม่เล่าให้ฟัง ๓. พระราชอิทธิราษฎร์ ๔. เวลาเป็นของมีค่า ๕. เจ้านายเล็กๆ ยุวกษัตริย์ ๖. ปรัชณียบัตรเจ้าฟ้าฯ ๗. เจ้าฟ้าทารีอุ พ.ศ.๒๔๘๕ ถึง พ.ศ.๒๕๑๘ (ค.ศ.๑๙๑๑ ถึง ค.ศ.๑๙๑๖) ๘. ตราแผ่นดิน ตราราชสกุลและสกุล อักษรพระนาม และพระนามย่อ ๙. สมเด็จเจ้าฟ้ามหิดลฯ และงานศิลปะ ๑๐. จดหมายเหตุชาวบ้าน ข่าวสมเด็จฯ สวรรคตจากหนังสือพิมพ์ ๑๑. ล่งเสด็จสมเด็จฯ ประมวลเรื่องจากหนังสือพิมพ์ ๑๒. มหาภูฏ ราชลัณฑิตวงศ์ พระนามพระราชนัดดา พระนิพนธ์ฯ



พระนิพนธ์แปล - ๑. นิทานสำหรับเด็ก ๒. แม่เล่าให้ฟัง (ภาค ๒) ๓. ราชภัฏไทยพระเจ้ากรุงสเปน

พระนิพนธ์เกี่ยวกับสารคดีท่องเที่ยว - ๑. หนึ่งโถลในเมืองจีน ๒. ยุนนาน ๓. สายอารยธรรมจีน : ๗ ธานีแห่งอาณาจักรกลาง ๔. จาโคโควิสูคิเรียม : ๘ วันในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ๕. ภูฐาน : เกาะเชี่ยวบน แผ่นดิน ๖. ที่ใช้บริการหัวไก่ ๗. ตุรกี : ดินแดนจักรพรรดิโรมันและสุดท้ายของโรมัน ๘. ชนเผ่าและภาษา : ภาษาจากดินแดนสุดหล้าฝ้าเขียว ๙. จีนตะวันออก ขึ้นเขา ลงทะเลสาบ เข้าวัด ๑๐. จีนีสานและสวน : จากเดนแม่นจูสู่อู่ซี

บทความวิชาการ - Du bon et du mauvais usage

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ มีพระจิริยวัตถุที่งดงาม ความกตัญญูของพระองค์ที่มีต่อสมเด็จพระบรมราชชนนีเป็นที่ประจักษ์ชัด พระองค์ทรงปราณีตถืองานในเชิงโอกาสด้วยความมากตัญญู และโดยเด็ดขาดเคียงคู่สุ่มเด็จพระบรมราชชนนีไปทุกที่แห่ง ภาพเหล่านี้ยังประทับอยู่ในดวงใจชนชาวไทยเสมอมา พระดำรัสสอนให้พระองค์แสดงให้เห็นอย่างชัดเจนว่าทรงรักประชาชนของพระองค์เพียงใด

“...ในครอบครัวเรา ความรับผิดชอบเป็นของที่ไม่ต้องคิด เป็นธรรมชาติ ลิงที่สอนกันอันดับแรก คือ เราทำอะไรให้เมืองไทย...”

ตลอดพระชนมายุของพระองค์ พระองค์แสดงให้เห็นว่าทรงทุ่มเทพระวิรกาลปฏิบัติพระราชกรณียกิจเพื่อราษฎรของพระองค์อย่างแท้จริง พระองค์เล็งจีไปทรงเยี่ยมเยียนราษฎรทุกแห่งแม่เนื่องทุกแหนดการ ทรงรับมูลนิธิต่างๆ ไว้ในพระอุปถัมภ์ เช่น มูลนิธิเด็กอ่อนในลัลลัม มูลนิธิโรคไตแห่งประเทศไทย รวมทั้งเมื่อสมเด็จพระบรมราชชนนีสเด็จสำรวจ พระองค์ทรงรับสืบสานพระราชนิยมนานและพระราชนิยมของพระบรมราชชนนีต่อ ในด้านการศึกษา พระองค์ทรงมีคุณภาพอย่างยิ่งยอดต่อเนื่องตลอดมา พระดำรัสของพระองค์ ครั้งเป็นพระอาจารย์ แสดงให้เห็นถึงพระเมตตาของพระองค์ที่มีต่อศิษย์ และเป็นต้นแบบที่ดีของครู

“จะให้ฉันขออธิบายลักษณะครั้งนี้ได้ ขอให้นักศึกษาเข้าใจก็แล้วกัน”



เมื่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ สิริพระนามาภูได ๙๔ พรവache ในวันที่ ๑๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๐ ประชาชนชาวไทยทั่วทั้งประเทศต่างปริบิตเมื่อได้รับทราบข่าวว่าสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเข้ารับการรักษาพะรังค์ ณ โรงพยาบาลศิริราช พระองค์ มีพระอาการพิบากติเกี่ยวกับพระหน้า คงแหงหทย์ได้ถาวร การตรวจพระรากกายและอีกซาร์เรย์คอมพิวเตอร์พบมะเร็ง แม้จะถ่ายการรักษาอย่างสุดความสามารถแต่พระอาการเริ่มทรุดลงตามลำดับ ในวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๕๑ พระองค์สิ้นพระชนม์เมื่อเวลา ๒ นาฬิกา ๔๔ นาที ยังความโศกเศร้า อดูร้ายแพสกนิกรทั่วทั้งล้าน

ในงานพระราชพิธี สดุดพระอภิธรรมพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง จวบถึงงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ ณ พระเมรุ ท้องสนามหลวง ประชาชนกว่า ๑๐ ล้านคนทั่วประเทศต่างพร้อมใจกันมาแสดงความเคารพ และแสดงความอาลัย และต่างขอให้พระองค์เล็งจีสู่สวรรคาลัย

ทราบจนถึงทุกวันนี้ แม้สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ จะลับพระชนม์แล้ว แต่พระจิริยวัตรอันงดงามและพระกรุณาริคุณเป็นอเนกอนันต์ยังคงตราตรึงอยู่ในหัวใจของพสกนิกรชาวไทย เป็นดังแรงบันดาลใจ เป็นต้นแบบคุณงามความดีที่พสกนิกรของพระองค์จะยึดถือปฏิบัติไป...

ทัศน์วัลย์ เนียมบุบพา / เรียบเรียง

### บรรณานุกรม

สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาฯ. อาทิตย์คุณธรรมของการศึกษาไทย เคลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์. ชุมนุมสหกรณ์เกษตรแห่งประเทศไทย. ๒๕๕๑.

เว็บไซต์พระองค์และโครงการเคลิมพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ www. Hrh84 yrs.org



## ส่งเสด็จเจ้าฟ้า

ธรรມเนียมนิยมของบรรพบุรุษไทยที่มีมาแต่อดีตกาลย่อมจะเป็นแนวทางสำหรับการดำเนินชีวิตของอนุชนหลังที่จะได้ถือและปฏิบัติตาม มีธรรມเนียมนิยมบางอย่างที่เกี่ยวกับสถาบันพระมหากษัตริย์ อันมีลักษณะที่ประสมประสานกันอยู่ระหว่างวัฒนธรรมสองฝ่าย ฝ่ายแรกคือวัฒนธรรมตาม “ลักษิเทวรราช” ฝ่ายหนึ่งอีกฝ่ายหนึ่งคือ ความเชื่อตามหลักใน “พระพุทธศาสนาฝ่ายเถรวาท” โดยคนไทยยึดเอาธรรมะในพระพุทธศาสนาเป็นหลัก เป็นแหล่งที่มาแห่งคุณค่าทั้งปวง และเป็นเครื่องกำหนดศีลธรรมแห่งสถาบันพระมหากษัตริย์ เช่น “ธรรมะ” สำหรับผู้ครองแผ่นดินที่เรียกว่า “ทศพิธราชธรรม” เป็นต้น อิทธิพลของลักษิเทวรราชซึ่งยกย่องนับถือว่า “ราชา” หรือ “พระมหาภักดิรย์” เป็น “เทวะ” เทียบได้กับพระคิวะ ผู้ทรงสถิตอยู่ยอดเขาไกรลาตนั้น ธรรມเนียมของไทยเราวับเข้ามาใช้เท่าที่ไม่ขัดต่อศีลธรรมหรือคุณค่าในทางพระพุทธศาสนาเท่านั้น

และก็ธรรมดากองสิ่งทั้งหลายทั้งปวงเมื่อมีเกิดขึ้นก็ย่อมมีความเลือมและสลายไปเป็นธรรมชาติ ข้อนี้เป็นหลักความจริงที่พระพุทธศาสนาสั่งสอนพอกนิกรชาวไทยสืบเนื่องมาหลายร้อยปีแล้ว แม้พระมหาภัตตริย์และสมเด็จพระบรมราชนิลอดจนสมเด็จพระบรมวงศ์ทั้งหลายก็ย่อมตกลอยในกระแสความจริงข้อนี้ด้วยเพียงแต่เมื่อมาประسانกับลักษณะเทวราชแล้ว การลั่นพระ钟เมซีพัดปไปจากมนุษย์โลกนั้น เป็นการที่เรียกว่า “เส็จสรrocต” คือ เส็จกลับคืนสู่สรrocอันเป็นที่สถิตของพระองค์มาเดิม และเมื่อมีการเส็จสรrocหรือลิ้นพระ钟เมซีแต่ละคราวย่อมเป็นที่แห่งอนุว่าข้าทูละองคุณลีพระบาทและพอกนิกรที่อยู่ข้างหลังย่อมประกอบพิธี “พระบรมศพหรือพระศพ” โดยเต็มตามพระเกียรติยศ ด้วยเป็นโอกาสสุดท้ายแล้วที่จะได้ส่องพระเดชพระคุณให้เต็มกำลังความสามารถ การถวายสุดทักษิณานุประทาน ที่บำเพ็ญอุทิศถวายจึงยึดข้อธรรมคำสอนตามพระพุทธศาสนาเป็นหลักเจือเข้ากับคติความเชื่อย่างอื่นๆ สุดแล้วแต่พอกนิกรผู้ภักดีจะมีครัวเรือนและบ้านเพ็ญถวาย เช่นธรรมเนียมที่ชาวจีนและชาวญวนที่มาพำนัชพระบรมโพธิสมภพ จัดการพิธีกงเต็กถวาย หรือพอกนิกรเชือสายมณฑปน้อมเกล้าฯ จัดพิธีตามคติความเชื่อของชาวมณฑปถวาย เป็นต้น



เมื่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ ผู้ทรงเป็นพระโพธารช泽สูักินีพระองค์เดียวในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และทรงมีพระกรุณาธิคุณใหญ่หลวงแก่ประชาชนตระใหญ่เสมอมา ลิ้นพระ钟เมซีล่วงลับไปเมื่อวันที่ ๒ มกราคม ๒๕๕๑ ที่ผ่านมา ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมให้ประดิษฐานพระศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท ในพระบรมมหาราชวัง พระราชทานพระลองทองใหญ่และสปตปภลเศตตัตรเป็นพระเกียรติยศพิเศษ มีพระพิธีธรรมสวดพระอภิธรรมทั้งเวลากลางวัน กลางคืน และมีชาวพนักงานประโคมยามตามราชประเพณี กำหนดหนึ่งร้อยวัน และทรงบำเพ็ญพระราชกุศลเจ็ดวัน ห้าสิบวัน และหนึ่งร้อยวัน พระราชทานโดยลำดับ

เมื่อพ้นจากกำหนดหนึ่งร้อยวันแรกซึ่งเป็นงานของหลวงแล้ว ขณะที่เตรียมการก่อสร้างพระเมรุและการจัดงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมพระราชทานพระบรมราชนุญาตให้คณะบุคคลและหน่วยงานต่างๆ เป็นเจ้าภาพบำเพ็ญกุศลอุทิศถวาย ณ พระที่นั่ง

ดุลศิลป์มหาปราสาท ในเวลาเช้ามีพระแสงจันทร์สุดพระพุทธมนต์ เทคโนกัณฑ์ที่หนึ่ง แล้วถวายภัตตาหารเพล ช่วงค่ำ มีพระพิธีธรรมสวดพระภิธรรม เป็นดังนี้เสมอมาตราบกระหั่งปัจจุบัน

ระหว่างนี้เอง รัฐบาลในนามของประชาชนชาวไทย ได้กราบบังคมทูลพระกรุณาขอพระราชทาน พระบรมราชนูญาตจัดงานพระเมรุถวาย เพื่อสนองพระเดชะพระคุณที่มีมาแต่หนาหลัง การก่อสร้างพระเมรุ และอาคารประกอบต่างๆ ที่ท้องถนนมหหลวง การซ้อม ราชยานและราชรถ ตลอดจนเครื่องใช้ต่างๆ รวมถึง การซักซ้อมข้อปฏิบัติของเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่างๆ ได้ดำเนินก้าวหน้ามากจนถึงเวลาที่เป็นกำหนดงานพระราชพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ ในช่วงกลางเดือนพฤษภาคมนี้แล้ว

ท่านที่มีโอกาสผ่านไปบริเวณท้องถนนมหหลวง และได้ชื่นชมกับความงามงามวิจิตรของพระเมรุที่ปลูก สร้างตามแบบสถาปัตยกรรมไทยอย่างสง่างามเป็นที่สุด หรือมีโอกาสได้ชมการฝึกซ้อมริ้วขบวนต่างๆ สำหรับ การซ้อมย่อยที่ผ่านมา และจะมีการซ้อมใหญ่อีกครั้งหนึ่ง ในวันอาทิตย์ที่ ๒ พฤษภาคมนี้ ตั้งแต่เช้าจรด บ่าย คงเห็นพ้องกันว่า ทุกคนทุกฝ่ายที่มีหน้าที่ต่างกันได้ลงเร่งลงใจทำงานสำคัญนี้ของชาติ ในฐานะ ตัวแทนของพสกนิกรทั้งแผ่นดินอย่างเต็มที่ งานพระราชพิธีที่จะมีขึ้นในอีกไม่กี่วันข้างหน้า นอกจากจะ เป็นการสำแดงความอาลัยรักภักดี ที่มีอยู่เต็มเปี่ยมในหัวใจของชาวเรา ต่อสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ผู้ทรง พระคุณอันประเสริฐประองค์นั้นแล้ว ยังเป็นอีกครั้งหนึ่ง ที่เราจะได้พบเห็นงานพิธีการสำคัญ ที่บ่งบอกถึง ความเป็นชนชาติอารยธรรมเรารอย่างเต็มภาคภูมิอีกด้วย ชาติที่เกิดใหม่หรือไร้รัตนธรรมย้อมไม่อยู่ในฐานะ ที่จะดังงานอย่างนี้ให้ปรากฏแก่ตากของชาวโลกได้อย่างแน่นอน

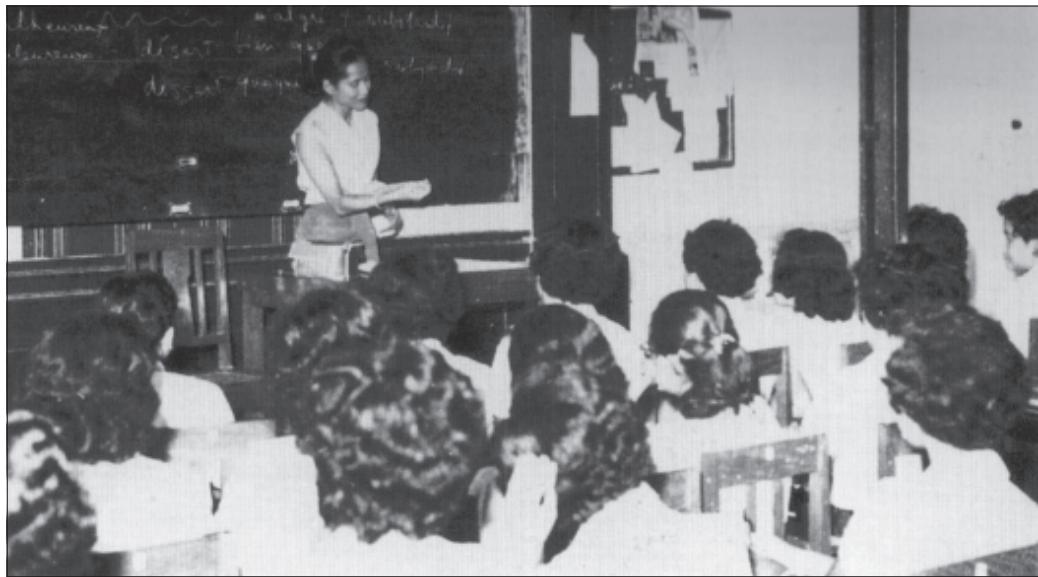
พระเมรุงามสง่าແສນเหมือนแคนไฟ  
อีก กีปีพระกรุณาค่าอันนั้น

คอยท่าเจ้าไฟสด็จสรรค์  
คงอยู่กลางใจนิรันดร์อันตกาล

ธงทอง จันหวังคุ



ที่มา : หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ประจำวันพฤหัสบดีที่ ๓๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๑ หน้า ๒



## พระกัลยาณมิตรราชย์

อีกไม่กี่วันข้างหน้าแล้ว จักเป็นงานพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๑ ตลอดทั้ง สัปดาห์นี้ ส่วนราชการ หน่วยงาน และองค์กรต่างๆ ได้ร่วมใจกันจัดกิจกรรมเฉลิมพระเกียรติ ด้วยความ สำนึกรักภักดีในพระกรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อประเทศไทยและประชาชนเป็นอย่างมาก

โอกาสนี้ กระทรวงศึกษาธิการได้ดำเนินการขอให้คณะกรรมการรัฐธรรมนูญได้มีมติเห็นชอบ ให้เฉลิมพระเกียรติ โดยถวายพระสมัญญา “พระกัลยาณมิตรราชย์” อันมีความหมายว่า ทรงเป็นอาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ ประเสริฐ และในเชิงวัฒนธรรมที่ ๑๔ พฤษภาคมนี้ อันเป็นวันเริ่มต้นแห่งการพระราชพิธี สถานศึกษาสังกัด กระทรวงศึกษาธิการทุกแห่ง จะได้จัดพิธีประจำศอภิสุดีเฉลิมพระสมัญญาขึ้น แด่สมเด็จพระเจ้า พี่นางเธอฯ พร้อมเพรียงกันทั่วราชอาณาจักร

ตลอดพระชนมายุกวาแปดสิบปีที่ทำงานหนัก เนื่องด้วย แล้วทรงทุ่มเทอุทิศทั้งพระวรกาย พระสติปัญญา ตลอดจนทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อเมืองไทยและคนไทย จากล่าวได้ว่า สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัสรานครินทร์ ทรงเลือกประกอบวิชาชีพครุภัณฑ์ของพระองค์ตั้งแต่เริ่มต้น ทรงมีพระปณิธานแต่แรกแล้วว่าทรง “อยากเป็นครุ” แต่การศึกษาเพื่อรับปริญญาในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ที่ทรงนำห้องปฏิบัติในเวลาหนึ่ง ถ้าจะเรียนวิชาครุแล้ว ระเบียบการมีข้อจำกัดว่าไม่ได้รับปริญญากับมหาวิทยาลัย ทรงอธิบายว่า “ที่จริงชอบวิชาครุมากกว่า และอยากรับเป็นครุตั้งแต่ต้น...คนเก็บอกว่าถ้าไม่ได้ปริญญาจะไปทำอะไรที่เมืองไทยไม่ได้ ก็เลยไม่ได้เรียน”

ลงท้ายจึงทรงเลือกศึกษาในคณะวิทยาศาสตร์ สาขาวิชาเคมี มหาวิทยาลัยโลซาน แต่ถึงกระนั้น เมื่อ ทรงเรียนจบและเดินทางกลับมาเมืองไทย ก็ทรงเริ่มทำงานในหน้าที่ “ครุ” หรืออาจารย์มหาวิทยาลัย โดยทรงสอน วิชาภาษาฝรั่งเศสที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เป็นปฐมแหล่งภาษาหลวง ได้ทรงเป็นอาจารย์ประจำ และอาจารย์พิเศษในอีกหลายมหาวิทยาลัย

แรกที่เดียวที่จะทรงสอนหนังสือหนึ่ง ทรงเล่าว่า

“...ฉันชอบการสอนหนังสือตั้งแต่เด็กๆ สอนหมด... ชอบสอนหนังสือเด็กๆ มากเลย คิดว่า “ยังไงๆ ฉันจะต้องเป็นครูแน่...” จบกลับมาเก็บมาสอน เพราะแม่บอกว่าอยู่เฉยๆ ไม่ทำอะไร ควรจะสอนเลี้ยงบ้าง และฉันก็ชอบเป็นครูอยู่แล้ว ที่นี่ก็ภาษาฝรั่งเศสจะไปสอนเด็กอนุบาลได้อ่าย่างไร ก็ต้องจุพานา แม่ก็ไปสอนตามให้โดยไม่ได้ไปสอบไปสมัครอะไรเพียงไปพูดกับเขาว่าเขาอยากสอนหนาแน่นะเอามั้ย.. เลยเริ่มสอนที่จุพานา ”

และเมื่อถูกชาวหนองทั่งทรงเลือยอนดีตึงความสนใจทั้งความสนใจในความเป็นครู ตั้งแต่ครั้งทรงพระเยาว์ ว่า

“...ลูกคิชัยคนหนึ่งที่สำคัญมากก็รัชกาลที่ ๙ เพราะรัชกาลที่ ๙ เป็นผู้ที่สนใจเช่นไรๆ มาก แล้วตั้งแต่สมัยฉันเรียนพากอเมริกาลง หรือ อะไroyan นี่ ท่านยังเรียนไม่ถึงห้องท่านก็มาฟังด้วย... ท่านก็ชอบมน้ำซ่อนห้อง มากดูไรต่อรองไว้แล้วก็รู้เรื่องดีหมวดเลยที่ฉันต้องห้องต้องศึกษา ตอนนั้นท่านเก่งมาก แล้วพอเราอธิบาย ท่านก็ฟัง เลยชอบเป็นลูกคิชัยกันแบบนี้ ท่านสนใจใจอะไรก็มาฟัง เรา ก็อธิบายแบบครู...”

เมื่อทรงสอนหนังสือเป็นครั้งแรกในคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปี พ.ศ. ๒๔๗๕ แห่งนั้น แนะนำเรื่องการมี “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ” มาทรงสอนหนังสือแก่นิสิตห้องนั้น เป็นเรื่องที่นิสิตห้องนั้นหันมากันนิสิตคนหนึ่งในครั้งนั้น (ซึ่งบัดนี้คือ ศาสตราจารย์กิตติคุณ สมุน ออมรวิวัฒน์) เขียนบันทึกความทรงจำข้อมูลนี้ด้วย

ทุกช่วงโมงที่พระองค์ทรงบรรยาย นิสิตทุกคนต้องเต็มตัวพร้อมก่อนเวลา และระมัดระวังตนให้เรียบร้อยเป็นพิเศษ เนื่องด้วยพระอาจารย์แสดงเข้าสอนตรงเวลาและเต็มเวลา เนื้อหาสาระเกี่ยวกับประวัติศาสตร์และอารยธรรมของประเทศฝรั่งเศสนั้น ทรงบรรยายชัดเจนจนคิชัยสามารถนึกภาพและจินตนาการตามไปด้วยอย่างสนใจต่อเนื่อง พระสรุปเลี่ยงแจ่มใส ไฟเรือง ทรงเป็นกันเองและแหวพระเนตรด้วยความเมตตาแก่นิสิตทุกคน ทำให้นิสิตรู้สึกผ่อนคลาย สร้างความสนใจฟื้อรุ้และเลือดายที่เวลาของทรงบรรยายได้หมดช่วงโมงอย่างรวดเร็ว

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเป็นต้นแบบของครูผู้เปี่ยมด้วยกัลยาณมิตรธรรม ทรงเอาพระทัยใส่นิสิตแต่ละคน และทรงเตือนพวกราบที่มักจะมัวมองพระพักตร์พระองค์ท่าน ให้รู้จักจดบันทึกสาระสำคัญของเนื้อหาที่ทรงบรรยาย พระองค์ทรงอธิบายความงามของธรรมชาติ ศิลปะ นิรัต นิรภัย และชีวิตความคิดของชาวฝรั่งเศสรวมไปถึงความเป็นอยู่และธรรมชาติของประเทศสวิตเซอร์แลนด์ด้วย พระองค์ทรงทำหน้าที่ของพระอาจารย์อย่างสมบูรณ์ แม้เมื่อต้องเสด็จกลับไปต่างประเทศก็ทรงนำข้อสอบไปตรวจและทรงส่งคะแนนนายังคงแนะน้อมอักษรศาสตร์ตามเวลาที่กำหนด นอกจากจะทรงให้คำแนะนำแล้ว พระองค์ยังทรงวิจารณ์การตอบข้อสอบของนิสิตอีกด้วย ทรงเขียนถึงยุพา เพื่อนคนหนึ่งของเราว่า

“...การสอบของพวกราบที่ไม่เลว แต่เชี่ยนมากมายเหลือเกิน เช่นว่า Formation du pays ทุกคนเขียน histoire มาทั้งอัน ฉันต้องการทราบว่าประเทศเกิดขึ้นมาอย่างไรเท่านั้น...” (ลายพระหัตถ์ทรงเขียนถึงยุพา อุ่นจิตติ ลงวันที่ ๒๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๕)





คุณยุพา อุ่นจิตติ นิสิตคณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ รุ่น ๑๙ เพื่อนของศาสตราจารย์กิตติคุณสมนนา เป็นลูกศิษย์คนหนึ่งของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ที่มีโซค瓦สนาอย่างนัก เพราะแม้ไม่ได้ทรงเป็นอาจารย์ผู้สอนโดยตรงแล้วแต่คุณยุพาฯ ก็ยังเขียนจดหมายกราบถูลรายงานทุกข์สุขในชีวิต และได้รับพระราชทานลายพระหัตถ์ทรงแนะนำ ตักเตือนทั้งเรื่องชีวิตส่วนตัว ทั้งเรื่องการเรียนและ oma ด้วยพระกรุณาธิคุณ และน้ำพระทัยใสสะอาดเกินจะประมาณ

โปรดพิจารณาลายพระหัตถ์ที่พระราชทานคุณยุพาฯ ในวาระโอกาสต่างๆ ดังนี้

“๒๖ กุมภาพันธ์ ๗๖

ยุพา

ได้รับจดหมายแล้ว จดหมายฉบับนี้คงจะถึงก่อนลอบพอดี หวังว่าจะสอบได้ดีทุกคน จะให้พรเท่าไร ก็ไม่พอถ้าไม่ได้ทำงานไว้ก่อน

ฉันไม่เห็นว่าเธอเป็นนักศึกษาที่เลวเมื่อเปลี่ยนความคิดตามคนอื่น เมื่อเห็นว่าความคิดของเขากูกถ้าเราคิดอะไรไว้อย่างหนึ่งแล้วไม่เปลี่ยนแปลงตลอดชีวิต ถึงแม้ว่าเห็นว่าความคิดนี้อาจไม่ถูก เรายังเป็นคนเชิงมาก...”

“...๑๔ พฤษภาคม ๒๕๓๗

ยุพา

ได้รับจดหมายของเธอ ๓ ฉบับแล้ว ที่ไม่ได้ตอบไปใช้เพราบกวน แต่เพราก็ไม่มีเวลา และอยู่ดูผลการสอบของเธอ นอกจากนั้น ฉันก็ได้ให้ทางเมืองไทยสอบสวนเรื่องการเรียนและความประพฤติและความเพียรของเธออยู่

เมื่อได้รับจดหมายฉบับแรกของเชอ ฉันก็นึกอยากระบุจะช่วยให้เชอเรียน บ.ม. ถึงได้ให้ทางเมืองไทยสอบสวนเรื่องของเชอ จดหมายฉบับสุดท้ายของเชอทำให้ฉันไม่พอใจเลย จะมาให้ฉันตัดสินใจเรื่องที่เชอควรจะตัดสินเอง การที่จะเขียนมาปรึกษาหรือขอคำแนะนำฉันไม่ว่าเลย แต่ถึงเวลาที่ตัดสินใจลิงที่สำคัญสำหรับตัวเองต้องทำเอง เชอก็ไม่ใช่เด็กแดงๆ ต้องรู้จักมี responsibility บ้าง

ถึงอย่างไร ฉันได้ตกลงจะช่วยเหลือเชอแล้ว ก็จะไม่เปลี่ยนใจ เพราะฉันเห็นว่าเชอสมควรจะได้การช่วยเหลือ แต่ขอให้เชอใช้ความคิดมากๆ หน่อย ในปีนี้ ต้องเป็นผู้ใหญ่สิ่งที่ การเป็นนักเรียนลสหายติ เพราะไม่ต้องมี responsibility แต่จะเป็นนักเรียนตลอดชีวิตก็ไม่ได้ อีกปีหนึ่งเชอก็จะเป็นครูแล้ว...

...หวังว่าเชอจะตั้งใจเรียนดี และไม่ทำให้ฉันเสียใจที่ได้ตัดสินช่วยเชอ ขออย่างเดียว อย่าพูดให้มาก นักคิดให้มากๆ หน่อย และขอให้เขียนมาถึงฉันบ้าง เล่าถึงการเรียน การอุปช่องเชอ

คิดถึงเสมอ

กัลยานิวัฒนา



“...วันที่ ๖ กรกฎาคม พ.ศ.๒๕๓๗

ยุพา

ได้รับจดหมายลงวันที่ ๒๑ พฤษภาคม และ ๒๐ มิถุนายน แล้ว ทั้ง ๒ ฉบับ การที่เชอเขียนมาถึงฉัน ฉันไม่เบื่อเลย เป็นของดีสำหรับเชอที่ได้พูดถึงเรื่องการเรียนการอุปช่องเชอเลี้ยงบ้าง ฉันก็จะพยายามตอบตามที่ตอบได้ แต่อาจตอบช้าหน่อย...

...ฉันเห็นด้วยกับเชอที่ได้เลือกประถมศึกษาเป็น major ที่จริงการสอนเด็กเล็กๆ สำคัญมาก ถ้าครูเป็นคนดี รักเด็กจริง และเป็นครูที่ดี ทำประโยชน์ได้มาก สำหรับชั้นมัธยม วิชาต้องดีกว่า แต่สำหรับชั้นประถม วิธีสอนต้องดี...

...เวลา呢 ฉันไม่ต้องการใช้เชอให้ทำอะไร นอกจากให้ตั้งใจเรียนดีๆ

คิดถึงเสมอ

กัลยานิวัฒนา

ประโยชน์นี้จากลายพระหัตถ์ฉันลงวันที่ ๖ กรกฎาคม ๒๕๓๗ ที่อัญเชิญมาแสดงในห้องต้นทรงมีความเห็นว่า “ถ้าครูเป็นคนดี รักเด็กจริง และเป็นครูที่ดี ทำประโยชน์ได้มาก” แม้จะทรงเขียนพระราชทาน ลูกคิชช์ของพระองค์เป็นภาษาไทยในแต่ความข้อนี้ ทราบไปถึงครูคนไหนก็ตาม ก็เป็นสเมือนดั่งหยาดน้ำทิพย์ ซึ่งไม่ใช่ความรู้เต็มต้นด้วยความภาคภูมิใจ และทรงในเกียรติของความเป็นครู



เรื่องราวที่เล่ามาข้างต้น เป็นเพียงเลี้ยวเล็กส่วนน้อย ของพระจริยวัตรในฐานะที่ทรงเป็น “ครู” มีอ้าวซีพ ทรงไฟพระฤทธิ์อุปถัมภ์บำรุงการศึกษาของชาติด้วยประการต่างๆ ดังสรุปความใน “ประกาศอวิสุดุ๊ดีเด่น พระกัลยาณมิตรราจารย์” ที่ตีพิมพ์พร้อมกันนี้แล้ว

ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ได้ร่วมใจกันบำเพ็ญกรณีย์อันประเสริฐ คือ ร่วมกันเป็นหนึ่งเดียวในงานพระราชทานเพลิงพระศพสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ผู้เป็นที่เคารพลักษณะ ของเรา ตามกำลังและความพร้อมของทุกคน ดอกไม้มัจันทน์แต่ละดอก แต่ละช่อ จะแทนความจงรักภักดี และร่วมอาลัยน้อมถวายเป็นสักการะในวาระสุดท้ายนี้เต็มตลอดทั้งแผ่นดิน

ดอกไม้มัจันทน์น้อมถวายรายเต็มพื้น  
ส่งแสดงเจ้าฟ้าสวรรคาลัย

และแล้วผืนปูชนิกรริ่งให้  
โปรดทดสอบพระเนตรประเทศไทยถาวรบังคม

ธงทอง จันทรากุ



ที่มา หนังสือพิมพ์เดลินิวส์ ประจำวันพุธที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ หน้า ๙



## ເຄລີມພຣະກລໍຍານເກີຍຮຕ

ກາຮສັບພຣະບນມົງສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເຈົ້າຟ້າກັດຍານິວັນນາ ກຣມກຫວຸນນາຮາຊີວສ ຮາເຊນຄຣິບທຣ ນຳມາເຊື່ອຄວາມເສີຍໃຈແກ່ຫາວໄທຢກ້ວ່າທັດ ເພື່ອຮ່ວມແລດຕົກວານໄວ້ວາລັຍແລ້ ຮ່ວນສົ່ງເສດື່ອສູ່ລວດຮຄາລັຍຕ້ວຍຄວາມຈົງຮັກກັດຕີແລ້ສຳນັກໃນພຣະກຣຸບາຮີຄຸນ ຈຶ່ງຂອດຕ່າຍກວດ ເຮື່ອງຮາວພຣະປະວັດບວງພຣະວົງຄົງຈາກກຳບວກເຂົ້າບອງ ຮອງຄາສຕຣາຈາຍຮ່ອງທອງ ຈັນກາງຄຸ ເພື່ອເປັນຄວາມຮູ້ແກ່ນວະເບນຕ່ອງໄປ

**ຄາມ :** ອຍາກທຽບພຣະປະວັດສິ່ງເຂົ້າຂອງສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເຈົ້າຟ້າກັດຍານິວັນນາ ກຣມກຫວຸນນາຮາຊີວສ ຮາຊັນຄຣິນທຣ

**ຕອນ :** ສມເຕີຈພຣະເຈົ້າພື້ນາງເຮອ ເປັນພຣະບົດໃນສມເຕີຈພຣະທີຕລາຂີບປຣ ອຸດຸລຍເດໜວິກຣມ ພຣະບມມາຮ່ານກ ກັບສມເຕີຈພຣະຄຣິນຄຣິທຣາບມາຮ່ານນີ ປະສູດໃນສມ້ຍັງໝາກລົງທຶນທີ ໬ ດນ ກຽງລອນດອນ ປະເທດອັກຖະນາ ເມື່ອວັນພຣະທີ ໬ ພຖານພາມ ເມື່ອແຮກປະສູດໃນໜັນ ທຮງມີຍີເປັນ “ໜ່ອມເຈົ້າ” ແຕ່ເມື່ອລ່ວງສູ່ ຢັກລົງທຶນທີ ໧ ທຮງໄດ້ຮັບພຣະວາຫານສາປານ້າຂຶ້ນເປັນ “ພຣະວຽກຄົງເຮອ ພຣະອງຄົງເຈົ້າ” ພຣັນກັນກັບ ພຣະບາທສມເຕີຈພຣະເຈົ້າອູ້ໜ້ວ ຮັກລົງທຶນທີ ໨ ຜົ່ງຕອນນັ້ນທຮງເປັນ ໜ່ອມເຈົ້າອັນທຸມທິດລ ຕ່າງຈາກ ພຣະບາທສມເຕີຈພຣະເຈົ້າອູ້ໜ້ວ ອັກສາລັບຈຸບັນ ທີ່ປະສູດໃນຮັກລົງທຶນທີ ໧ ກາຍຫລັງຈາກທີ່ມີພຣະບມ ຮາຊໂອກກາຮໂປດເກລຳ້ວ ວ່າ “ພຣະໂໂຮສ ຂົດ ຂອງສມເຕີຈເຈົ້າຟ້າ ທີ່ພຣະຫຼັງກັດຕີ້ໜ້ນສມເຕີຈ ແລ້ ມາຮາມໄດ້ເປັນເຈົ້າ ໃຫ້ທຽບດໍາງພຣະຍຄເປັນ “ພຣະວຽກຄົງເຮອ ພຣະອງຄົງເຈົ້າ” ແຕ່ແຮກປະສູດແລ້ວ” ດັ່ງນັ້ນ ພຣະບາທສມເຕີຈພຣະເຈົ້າອູ້ໜ້ວ ຈຶ່ງໄດ້ທຽບດໍາງພຣະອົລືຍຍຄເປັນ ພຣະວຽກຄົງເຮອ ພຣະອງຄົງເຈົ້າ ຖຸມືພລອດຸລຍເດືອ ແຕ່ແຮກເສດື່ອຈົກສະໜັບສະໜັດ

เมื่อเข้าสู่สมัยรัชกาลที่ ๙ พระ wang เธอ พระองค์เจ้ากัลยาณิวัฒนา จึงได้ทรงดำรงพระอิสริยยศเป็น “สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้า” ในฐานะที่ทรงเป็นพระเชษฐภคินีของพระมหากษัตริย์ และคงไม่ผิดหากจะกล่าวว่า พระองค์ทรงดำรงตำแหน่ง สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ยาวนานที่สุดในพงศาวดารไทย เพราะทรงดำรงฐานะพระเชษฐภคินีหรือ “พี่สาว” ของพระเจ้าแผ่นดินหัวรัชกาลที่ ๘ และรัชกาลที่ ๙ รวมเวลากว่า ๗ ทศวรรษ ทรงเป็นสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอที่เคารพรักยิ่งของประชาชนชาวไทย ยั่งยืนยาวนาน เห็นอย่างเดียวสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอพระองค์อื่นได้



**ถาม :** พระอิสริยยศของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ อุปนิสัตติ์ แลเห็นด้วย และนัยความหมายแห่งพระนามแต่ละส่วนนั้นเป็นอย่างไร

**ตอบ :** การขานพระนามอยู่ในขณะนี้ มีอยู่ห้าหมวดสามส่วนด้วยกัน

“สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ” เป็นส่วนแรก ซึ่งแปลว่าเป็นพี่สาวของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

“เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา” เป็นส่วนที่สอง คำว่า “กัลยาณิวัฒนา” เป็นพระนามที่ได้รับพระราชทานจากสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว แต่เมื่อแรกประสูติ

และ “กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์” เป็นส่วนที่สาม เป็นพระนามกรมที่ทรงได้รับเป็นพระอิสริยยศเพิ่มพูนขึ้นเมื่อพุทธศักราช ๒๕๓๘ ทั้งนี้ คำเหล่านี้มีความหมายหังสัน

ขออธิบายเริ่มจากคำว่า “เจ้าฟ้า” ซึ่งเป็นพระอิสริยศที่มีศักดิ์รองลงมาจากการเป็นสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และเป็นคำที่ใช้กับพระโสธรภคินีหรือพระโสธรภาราดา อันหมายถึง “พี่น้องร่วมท้องเดียวกัน” กับพระมหากษัตริย์ และพระราชนรบสหิดา อันหมายถึง “ลูก” ของพระมหากษัตริย์ที่ประลุตเต่อสมเด็จพระอัครมเหสี หรือพระมเหสีเทวีที่เป็นพระราชนิธิโนในพระมหากษัตริย์รัชกาลก่อนๆ รวมทั้งเจ้านายที่ทรงได้รับพระราชทานสถาปนาเป็นเจ้าฟ้าในกรณีอื่นๆ อีกหลายประการ ซึ่งมีรายละเอียดปลีกย่อยที่น่าสนใจและสามารถศึกษาเพิ่มเติมได้จากพระราชบินนี้ในรัชกาลที่ ๕ เรื่อง “ธรรมเนียมราชตระกูลในกรุงสยาม”

ส่วนคำว่า “กัลยาณิวัฒนา” เป็นพระนาม และ “กรมหลวง” เป็นพระอิสริยศเพิ่มเติมขึ้นภายหลังเมื่อทรงกรม

**ถาม :** การทรงกรมคืออะไร

**ตอบ :** “กรม” หมายถึงหมวดหมู่คุณที่มาร่วมอยู่ด้วยกัน การทรงกรมนั้นจึงได้แก่การพระราชทานปริวารข้าไกในสังกัดของเจ้านายผู้ทรงประกอบคุณงามความดีเป็นพิเศษให้เพิ่มพูนมากขึ้น ในสมัยก่อนประเทศไทยยังใช้ระบบไปรษณีย์ “ไปรษณีย์ในสังกัดของมูลนายแต่ละพระองค์หรือแต่ละคน ทั้งนี้

การทรงกรรมนั้นเริ่มแต่ กรมที่นี่ กรมขุน กรมหลวง กรมพระ และสูงสุดที่สมเด็จกรมพระยา ต่อมามีชั้นพิเศษ อีกชั้นหนึ่งเรียกว่า “กรมสมเด็จพระ” หรือในรัชกาลที่ ๖ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ใช้คำว่า “สมเด็จพระ”

อนึ่ง ในแต่ละกรมจะมีข้าราชการในสังกัด ตั้งแต่เจ้ากรม ปลัดกรม สมุห์บานยศ จะสังเกต่ายๆ ว่า “เจ้ากรม” จะมีบรรดาคักดีตามพะนามกรมที่ พระมหาชนชัตติย์พระราชทาน เช่น กรมหลวงโยธาเทพ มีเจ้ากรมคือ “หลวงโยธาเทพ” กรมพระเครวตุฤทธิ์ มีเจ้ากรมคือ “พระนเรศร์วรฤทธิ์” เป็นต้น ฉะนั้น นามกรมแท้จริงแล้วก็คือชื่อของขุนนางเจ้ากรรมนั้นเอง



การออกพระนามเจ้านายในสมัยก่อนนั้น โบราณท่านถือว่าไม่เป็นออกพระนามโดยตรง เพราะเป็นการละเมิดต่ำสูง เช่น วัดมกุฎาชติราษฎร์ที่พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสถาปนาไว้ ผู้คนในสมัยรัชกาลที่ ๔ ไม่กล้าเรียกชื่อวัดที่โปรดพระราชทาน เพราะ “มกุฎ” เป็นพระนามเดิมในรัชกาลที่ ๔ ชาวบ้านจึงยักเยื่องไปเรียกว่าวัดพระนามบัญญัติ จนล่วงเข้ารัชกาลที่ ๕ แล้วจึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้เรียกว่า วัดมกุฎาชตติย์ฯ ได้ตามนามพระราชทาน เท่านี้เอง ทำให้มีการออกพระนามเจ้านาย ผู้ทรงเป็นเจ้าของกรมนั้นๆ ตามนามของข้าราชการผู้เป็นหัวหน้าในกรม เช่น พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าพิพัฒนคักดี คุณโบราณท่านไม่กล้าออกพระนาม “พิพัฒนคักดี” ตรงๆ เมื่อทรงได้รับพระราชทานสถาปนาเป็น “กรมที่นราชนูรดิเรกฤทธิ์” ในรัชกาลที่ ๕ และเป็น “กรมหลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ในรัชกาลที่ ๖ ผู้คนจึงยักเยื่องไปเรียกพระนามเจ้านายโดยอ้างถึงชื่อ กรมและชื่อขุนนางผู้เป็น “เจ้ากรม” นั้นๆ ซึ่งได้แก่ “หลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ผลที่สุดจึงกล้ายเป็นการออกพระนามเจ้านายพระองค์นั้น โดยลามองว่า “เล็ดจกรมหลวงราชบุรดิเรกฤทธิ์” ดังนี้ เป็นต้น

ปกติชาววังจะออกพระนามเจ้านายชื่น “เจ้าฟ้า” ว่า “ทูลกระหม่อม” หรือ “สมเด็จ” และแต่กรณี ซึ่งมีรายละเอียดปลีกย่อยน่าคึกคัก ส่วนพระนามเจ้านายที่เป็น “พระองค์เจ้า” ชั้นลูกหลวง (ชั้นพระราชนรัตนิตาข้องพระมหาชนชัตติย์) ชาววังจะออกพระนามโดยลามองว่า “เสต็จ”

มีเกร็ดเล็กน้อยกับการอ่านว่า กรมที่นี่ กรมขุน กรมหลวง กรมพระ นั้นจะออกเสียงเป็น สามพยางค์ ว่า กรม-มะ-หมื่น กรม-มะ-ขุน กรม-มะ-หลวง และกรม-มะ-พระ แต่พอเป็นกรมพระยา จะออกเสียงเป็นเพียง กรม-พระ-ยา ไม่มีเสียง “มะ” ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาไทยท่านอธิบายไว้ว่า ที่เป็นเช่นนี้ก็เพื่อความไพเราะในการออกเสียง เป็นวัฒนธรรมทางภาษาอีกส่วนหนึ่ง

ในปัจจุบันยังคงชื่อเริ่มการสถาปนากรมพระราชทานแก่พระบรมวงศานุวงศ์อยู่เหมือนเช่นอดีต เพียงแต่เป็นการพระราชทานพระเกียรติยศพิเศษ ไม่ได้มีการพระราชทานไฟริในสังกัด หรือ ข้าราชบริพารใดๆ เพิ่มเติมอย่างเช่นโบราณ

**ถาม :** “นราธิวาราชนคринทร์” มีความหมายอย่างไร  
**ตอบ :** ก่อนอื่นขออนุญาตเรียนก่อนว่า การที่เจ้านาย  
 จะทรงกรรมนั้น พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว  
 จะทรงพระราชดำริผูกถ้อยคำที่ไฟเราขึ้น  
 พระราชทานเป็นพระนามกรรม สุดแต่จะทรง  
 พระราชดำริให้สมควร ต่อมาในรัชกาลที่ ๕  
 ก็มีธรรมเนียมใหม่เกิดขึ้น คือพระบาทสมเด็จ  
 พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงเลือก  
 พระนามจากชื่อของหัวเมืองสำคัญๆ อนุโลมตามธรรมเนียมประเพศตะวันตก ที่เจ้านายหรือ  
 ขุนนางสำคัญ จะมีเขตอาณาในการปกครองส่วนพระองค์หรือส่วนตน เช่น เจ้าชายแห่งเวลส์ ดยุค  
 แห่งเอดินเบอระ ดยุคแห่ง约克 เป็นต้น พระนามของเจ้านายเหล่านั้นก็จะออกตามนามหัวเมืองที่  
 ทรงได้รับพระราชทานให้ทรงปกครองดูแล แต่ในประเทศไทย เจ้านายที่ได้รับพระราชทานพระนาม  
 กรมเป็นนามหัวเมืองต่างๆ นั้น ไม่ได้ทรงปกครองหัวเมืองนั้นๆ จริง คงเป็นแต่เพียงหมายแสดง  
 เกียรติยศเท่านั้น



ส่วนเจ้าฟ้าพระราชโอรสธิดาในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ในสายที่ประสูติ  
 แต่สมเด็จพระครีสต์วินทิราบรมราชเทวีพระพันวัสสาอัยิกาเจ้า ซึ่งหมายถึง ราชสกุลทิตด้วยนั้น  
 ทุกพระองค์ทรงได้รับพระนามเป็นชื่อหัวเมืองจังหวัดทางปักษ์ใต้ทั้งนั้น เช่น สมเด็จฯ เจ้าฟ้า  
 สมมติวงศ์วโรทัย กรมขุนครีรัมราชชั่รังษ์ที่ สมเด็จพระราชนบุตรฯ เจ้าฟ้าไอล่องกรรณ์  
 กรมหลวงเพชรบุรีราชสิรินธร สมเด็จฯ เจ้าฟ้ามหิดลอดุลยเดช กรมหลวงสงขลานครินทร์ ผู้ใหญ่ใน  
 พระราชสำนักท่านเจ้าว่า สมเด็จพระพี่น้องเชื้อฯ ทรงพอพระราชทัยที่จะทรงรับพระราชทานการสถาปนา  
 กรมไปในทางปักษ์ใต้ดุจเดียวกัน และหัวเมืองที่สำคัญหัวเมืองหนึ่งในรัชกาลนี้ก็คือ “นราธิวัส” ที่  
 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงสร้างพระราชทาน คือ “หักษิณราชนิเวศน์” ไว้ นับเป็นหัวเมือง  
 เอกที่สำคัญยิ่ง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว จึงทรงพระราชทานสถาปนาสมเด็จพระเจ้าที่นางเชื้อฯ  
 เป็น “กรมหลวงนราธิวาราชนคrinทร์” ทั้งนี้ โดยคำว่า “ราชนคrinทร์” แปลว่า เมืองที่เป็นพระราชฐาน

ธงทอง จันทรรงคุ



## อภิสคุติแด่พระกัลยาณมิตรฯ

ด้วยในการประชุมคณะกรรมการฯ เมื่อวันอังคารที่ ๑๑ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๕๘ ได้มีมติเห็นชอบตามที่กระทรวงศึกษาธิการเสนอ ให้ประกาศถวายพระสมัญญาแด่ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์ ผู้ทรงพระคุณอันประเสริฐแก่การศึกษาไทย ว่า “พระกัลยาณมิตรฯ” อันมีความหมายว่า ทรงเป็นอาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ และบัดนี้ถึงวาระพระราชพิธีพระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ พระองค์นั้น ในวันเสาร์ที่ ๑๙ พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๕๕๘ เวลาทั้งหลาย อันมีกระทรวงศึกษาธิการ เป็นหน่วยงานประจำ จึงพรั่งพร้อมชุมนุมกัน ณ ที่นี่ เพื่อประกาศสุดดีแสดงความอาลัยและสำนึกในพระกรุณาธิคุณ

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ ทรงเปี่ยมด้วยพระเดชพระคุณเป็นล้นพ้น ทรงตั้งพระปณิธานที่จะทำนุบำรุงความก้าวหน้าแก่การศึกษา ทรงตั้งพระหฤทัยปราถนาที่จะทรงเป็นครูนับถือแต่ยังทรงพระเยาว์ มีพระอัจฉริยภาพในศิลป์และศาสตร์หลากหลาย ถึงพร้อมด้วยพระปรีชาสามารถ ด้วยเหตุที่ได้ทรงศึกษาตามหลักสูตร และทรงมุ่งมั่นศึกษาค้นคว้าด้วยพระองค์เอง ทำให้ทรงรับปณิบัติหน้าที่เป็นอาจารย์ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาฝรั่งเศส เสด็จไปทรงอบรมสั่งสอนคิมย์ในหลายมหาวิทยาลัย ด้วยความเลี้ยงสละทุ่มเท ทรงมีจิตวิญญาณของความเป็นครูอยู่อย่างเต็มเปี่ยม ในขณะเดียวกัน ก็ทรงเอาพระทัยใส่ศึกษาเรียนรู้ตลอดพระชนม์ชีพ ด้วยแนวทางอย่างนักประชาร্থ คือ ฟัง คิด ถาม และเขียนอย่างจริงจัง อีกทั้งเสด็จทัศนศึกษาไปต่างประเทศเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์เสริมความรู้ เป็นแบบอย่างอันล้ำเลิศ แก่ผู้เป็นครูและนักเรียนทุกคน ครั้นพิจารณาถึงบทพระนิพนธ์อันหลากหลาย สามารถกล่าวได้ว่าเป็นยอดของลือด้านความรู้ ช่วยเชิดชูสถิติปัญญาแก่ผู้อ่าน ยิ่งไปกว่านั้น พระกรุณามีคุณนานัปการที่ทรงอุปการะ องค์กรด้านการศึกษา ไม่ว่าจะด้วยเงินทุนพระราชทานหรือด้วยการที่ทรงรับหน่วยงานไว้ในพระอุปถัมภ์ทำให้บรรดาหัตถศิลป์ และนักศึกษา ได้พัฒนาตนจนเติบใหญ่ เป็นสมาชิกของสังคมไทยที่มีคุณภาพ ทั้งยังทรงสนับสนุนความเป็นเลิศในการแข่งขันเชิงวิชาการระดับโลก จึงนับเป็นโชคของปวงชนชาวไทย ที่ได้มีสมเด็จเจ้าฟ้าพระองค์หนึ่ง ทรงเป็นนักการศึกษาผู้ยิ่งใหญ่ และทรงถึงพร้อมด้วยความเป็นครูต้นแบบ ผู้มีน้ำพระทัยใส่เสมอ เป็นมิตรแท้แก่คิมย์และเหล่าราชภัฏทั่วปวง

อีกไม่ช้านาน แม้พระภรรยาจัลลินสลายไป แต่พระเกียรติคุณอันยิ่งใหญ่ดังได้ประกาศข้างต้นแล้ว จักแปร่กระจาดอยู่กลางดวงใจ ให้ผ่องเรา เทล่าครูอาจารย์และนักเรียนนักศึกษา ตลอดจนประชาชนโดยถ้วนทั่วมุ่งมั่นประพฤติตัวและปฏิบัติงาน สืบสานพระจิริยัตราชและพระกรณียกิจ ตามรอยพระยุคลบาทสืบไป

ขอคุณความดีทั้งนั้นที่พสกนิกรทั้งหลายได้บำเพ็ญ ลงสำเร็จเป็นทิพยสุข แด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์ “พระกัลยาณมิตรฯ” ผู้ลั่นพระชนม์ไปแล้วนั้น ทุกประการ

(อภิสคุติฉบับนี้ อ่านเนื่องในพิธีอภิสคุติเฉลิมพระสมัญญา “พระกัลยาณมิตรฯ”

แด่สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอเจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชานครินทร์

เมื่อวันศุกร์ที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๘ ณ หน่วยงานและสถานศึกษาสังกัดกระทรวงศึกษาธิการทั่วประเทศ)



เล่าสุกันพิง  
อัมพร พงษ์กังสนานนันท์

## "กัลยาณมิตรราจารย์" : วิชาการย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ

ภาพริ้วขบวนพระอิสริยยศในพระราชนิพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิ瓦สราชนครินทร์ เมื่อเช้าวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พุทธศักราชที่ผ่านมา จบถึงพิธี พระราชทานเพลิงพระศพ พสกนิกรชาวไทยที่ร่วมถวายอาลัย ณ ท้องสนามหลวงอย่างเงื่องแน่น รวมไปถึงคนไทยทุกคนและชาวต่างประเทศกว่า ๑๗๐ ประเทศทั่วโลก ที่ได้รับเชิญจากพระราชนิพิธีฯ ทางสถานีโทรทัศน์รวมการเฉพาะกิจแห่งประเทศไทย ต่างประจักษ์ถึงความยิ่งใหญ่ ความงดงาม และได้ร่วมร้อยดวงใจถวายความอาลัย และพร้อมใจกันส่งเสด็จสู่สวรรคาลัย

สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ทรงเป็นพระบิดาในสมเด็จพระมหาเทศาจิเบศร อุดมลัยเดชวิกรม พระบรม

ราชชนก และสมเด็จพระครินทรภราพรประบรมราชชนนี ประஸติเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๖๖ ณ กรุงลอนדון สหราชอาณาจักร พระองค์ทรงเป็นสมเด็จพระโสดาทเรชยฉุภัคินีของพระเจ้าอยู่หัววีง ๒ รัชกาล คือ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ อดีตพระบรมทิศ รัชกาลที่ ๙ และพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

ตลอดพระชนม์ชีพของพระองค์ ทรงมีคุณปการที่ล้วนล้วงประ邈ชน์สุขแก่สกนิกรพระภูมิคุกคามที่ใหญ่หลวงยิ่งนักทั้งด้านการสาธารณสุข ด้านสังคม ด้านดนตรี ด้านกีฬา ด้านศิลปวัฒนธรรมฯลฯ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านการศึกษาที่พระองค์ทรงอุทิศเวลาส่วนใหญ่ของพระชนม์ชีพในด้านความเป็นครู ซึ่งสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์

พระราชทานลัมภากษณ์นิตยสารพลองแกรมเพชรที่ได้จัดทำฉบับพิเศษ ๗๒ พระราช ตอบหนึ่งว่า “ฉันชอบการสอนหนังสือตั้งแต่เด็กๆ สอนหมวด ขอบสอนหนังสือเด็กๆ มาก เลยคิดว่า “ใน ฉันจะต้องเป็นครูแน่” ซึ่งพระปณิธานของพระองค์เป็นไปตามที่ตั้งพระหฤทัย เมื่อทรงรับคำทูลเชิญเป็นอาจารย์พิเศษที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปี ๒๔๙๕ ทรงสอนนิทรรศน์ดีฝรั่งเศสให้แก่ คณะอักษรศาสตร์ชั้นปีที่ ๔ ในภาคการศึกษาต้น ต่อมาเมื่อปี ๒๕๑๒ คณะคิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ขอพระราชทานเป็นอาจารย์ประจำมหาวิทยาลัย โดยทรงรับหมายหน้าที่ ทรงเป็นหัวหน้าสาขาวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส ผู้อำนวยการภาษาต่างประเทศ ทรงดูแลมาตราฐาน การสอนของคณะอาจารย์ทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ ทรงสร้างหลักสูตรวิชาภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส เป็นต้น และยังทรงเป็นอาจารย์พิเศษทั้งมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

ด้วยสายพระเนตรที่ยาวไกลที่ทรงมุ่งส่งเสริม และพัฒนาด้านการศึกษาของประเทศไทย พระองค์ทรง ก่อตั้งมูลนิธิส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการและพัฒนามาตรฐานการสอนนิเทศ ในการสอนภาษาไทย (ส.อ.ว.น.) มูลนิธิสมาคมสตรีอุดมศึกษาแห่งประเทศไทยในพระอุปถัมภ์ (ส.อ.ว.น.) มูลนิธิสมาคมสตรีอุดมศึกษาแห่งประเทศไทยในพระอุปถัมภ์ (ส.ส.อ.ท.) และสมาคมครุภัณฑ์ฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย (ส.ค.ฝ.ท.) รวมทั้งพระราชทานทุนทรัพย์ในการพัฒนาครุสื่อฝรั่งเศส และส่งเสริมโอลิมปิกวิชาการ เป็นต้น

พระองค์ทรงส่งเสริมและสนับสนุนต่อเด็ก และเยาวชนไทยทุกกลุ่ม ทั้งเด็กผู้มีความสามารถพิเศษ เด็กด้อยโอกาสทุกหนแห่ง และทรงอุปถัมภ์ คนพิการให้มีโอกาสทั้งในด้านการศึกษาและพัฒนาอาชีพ ทรงก่อตั้งและรับเป็นองค์อุปถัมภ์โรงเรียนหลายแห่ง

ด้วยพระปณิธานและพระหฤทัยที่ตั้งมั่นใน ความเป็นครูของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ เป็นที่ประจักษ์ต่อครูทั่วประเทศ จากพระโอวาทตอนหนึ่ง

เมื่อครั้งเสด็จประทานเครื่องหมายเชิดชูเกียรติ ครูตั้นแบบ ครูแห่งชาติเมื่อปี ๒๕๕๐ ตอบหนึ่งว่า “หน้าที่ของครูที่สำคัญประการหนึ่งคือ การค้นคว้าหา วิธีการศึกษาเรียนรู้ให้เหมาะสมกับการเปลี่ยนแปลง นั้นอยู่เสมอ เพื่อให้คิชช์ย์ทุกคนถึงพร้อมด้วย คุณสมบัติประเสริฐ ๓ ประการ คือ เป็นคนดี มีความรู้ ความสามารถ และดaramอยู่ได้อย่างมีความสุข อัน เป็นพื้นฐานสำคัญที่จะเก็บกู้ให้เกิดความมั่นคง ไฟบุญแก่ชาติบ้านเมือง”

ด้วยพระจิริยวัตรด้านความเป็นครูที่ดงาม ยิ่งของพระองค์ มติคณารัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๑ ได้ถวายพระสมณญา “พระกัลยาณมิตรราジャรย์” อันมีความหมายว่า ทรงเป็น อาจารย์ผู้เป็นกัลยาณมิตรที่ประเสริฐ และด้วย พระกรุณาธิคุณอย่างอเนกอนันต์ในด้านการศึกษา ระหว่างวันที่ ๙-๑๐ พฤษภาคม ๒๕๕๑ กระหลวง คึกข้าราชการได้จัดงาน “แสงหนึ่งส่องสว่าง ณ กลางใจ” เพื่อถวายอาลัยและนิறรศการเฉลิมพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัสาณครินทร์ ณ บริเวณ ลานเห็นทรัลวิลล์ ราชประสงค์ กรุงเทพมหานคร

และเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๑ กระหลวง คึกข้าราชการได้จัดงานประกาศอภิสูดดีเฉลิม พระนาม “พระกัลยาณมิตรราジャรย์” โดยรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงคึกข้าราชการ ผู้บริหารระดับสูง ข้าราชการ ทุกสังกัด สถานศึกษาสังกัดกระทรวงคึกข้าราชการ ทุกแห่งทั่วประเทศร่วมประกาศอภิสูดดีอย่างยิ่งใหญ่

พระกรุณาธิคุณที่ทรงมีต่อปวงชนชาวไทย ตลอดพระชนม์ชีพ ๘๔ พรรษา ของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวัสาณครินทร์ จะตราตรึงและประทับไว้ในความ ทรงจำของพสกนิกรชาวไทยทั่วหลัตลดอกาล

ขอพระองค์ทรงสถิต ณ สรวงสรรค์ตราชัน นิจนิรันดร์





## การจัดการเรียนรู้ทางคีกษาสู่ท้องถิ่น

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนับเป็นองค์กรที่มีบทบาทสำคัญในการจัดการศึกษาในตั้งแต่ในอดีตและยังมีบทบาทมากยิ่งขึ้นปัจจุบันและอนาคตอันเนื่องจากนโยบายกระทรวงฯ จึงการจัดการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นซึ่งได้กำหนดไว้ในกฎหมายสำคัญหลายฉบับ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 มาตรา 80(4) บัญญัติให้ส่งเสริมสนับสนุนการจัดการเรียนรู้เพื่อให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นจัดและมีส่วนร่วมในการจัด มาตรา 289 บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีสิทธิที่จะจัดการศึกษาอบรมและฝึกอาชีพตามความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิ่นนั้น และเข้าไปมีส่วนร่วมในการจัดการศึกษาอบรมของรัฐ

พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 และที่แก้ไขเพิ่มเติม(ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545 กำหนดให้กระจายอำนาจไปสู่เขตพื้นที่การศึกษา สถานศึกษา และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น นอกจากนี้ยังได้บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีสิทธิจัดการศึกษาระดับไดร์ดับหนึ่งหรือทุกระดับตามความพร้อม ความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิ่น รวมทั้งให้กำหนดหลักเกณฑ์ การประเมินความพร้อมขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และประสานส่งเสริมองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น รวมทั้งให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นระดมทรัพยากรเพื่อการศึกษา โดยเป็นผู้จัดและมีส่วนร่วมในการจัด



สำหรับพระราชบัญญัติกำหนดแผนและขั้นตอนกระบวนการจัดให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. 2542 บัญญัติให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทุกรูปแบบ อันได้แก่ องค์การบริหารส่วนจังหวัด(อบจ.) องค์การบริหารส่วนตำบล(อบต.) เทศบาล กรุงเทพมหานครและ เมืองพัทยา มีอำนาจหน้าที่ในการจัดการศึกษา และให้ดำเนินการถ่ายโอนภารกิจการให้บริการสาธารณูปโภคให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งมีความครอบคลุมถึงการถ่ายโอนภารกิจการศึกษา

### สภาพปัจจุบันของการจัดการศึกษาท้องถิ่น

ปัจจุบันมีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น (อปท.) เป็นจำนวน 7,853 แห่ง ประกอบด้วย อบจ. 75 แห่ง อบต. 6,157 แห่ง เทศบาล 1,619 กรุงเทพมหานคร 1 แห่ง และเมืองพัทยา 1 แห่ง โดยมีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น 290 แห่ง หรือประมาณร้อยละ 3.7 ที่จัดการศึกษาในระบบ(ที่มีโรงเรียนในสังกัด) ซึ่ง ส่วนใหญ่เปิดสอนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานโดยมีสถานศึกษาขั้นพื้นฐาน 1,413 แห่ง (ที่จัดตั้งเอง 1,032 แห่งและที่รับโอน 381 แห่ง) มีนักเรียนประมาณร้อยละ 6.3 ของนักเรียนทั้งประเทศ ส่วนองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่จัดการศึกษาระดับอุดมศึกษามีเพียง 2 แห่ง เท่านั้น คือ กรุงเทพมหานคร มี วิทยาลัยแพทยศาสตร์และวิทยาลัยพยาบาลเกื้อกรุณา และเทศบาลนครปฐมซึ่งเปิดสอนถึงระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) สำหรับด้านคุณภาพการศึกษาของสถานศึกษาสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนั้น จากผลการประเมินคุณภาพภายนอกของสำนักงานสัมบอร์มาตรฐานและประเมินคุณภาพการศึกษา (สมศ.) รอบแรก (พ.ศ. 2544-2548) พบร่วมกับ สถาบันศึกษาสังกัดองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีคุณภาพระดับดีสูงกว่าในภาพรวมทั้งประเทศและสูงกว่าสถานศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานในเกือบทุกมาตรฐาน

สำหรับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ซึ่งมีอยู่เป็นจำนวนมากถึงร้อยละ 96.3 ที่ยังไม่ได้จัดการศึกษาในระบบนั้น ได้มีการจัดการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัย เช่น 1) จัดคูณย์พัฒนาเด็กเล็ก 2) การส่งเสริมการดำเนินงานและการจัดตั้งแหล่งเรียนรู้ตลอดชีวิตในรูปแบบต่างๆ เช่น ห้องสมุดประชาชน พิพิธภัณฑ์ คุณย์กีฬาและนันทนาการ เป็นต้น 3) การให้ความรู้และการฝึกอบรมอาชีพในสาขาต่างๆ ที่ สอดคล้องกับความต้องการของท้องถิ่นและสังคม 4) การจัดอบรมและกิจกรรมให้ความรู้ทั่วไปที่เกี่ยวข้อง

กับการดำเนินชีวิตประจำวันและการพัฒนาคุณภาพชีวิตด้านต่างๆ เช่น สุขอนามัย ทรัพยากรและสิ่งแวดล้อม วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ศิลปะและธรรมะและกีฬา

องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นนอกจากจะมีบทบาทในการจัดการศึกษาดังกล่าวข้างต้นแล้ว ยังมีบทบาทใน การมีส่วนร่วมส่งเสริมสนับสนุนการจัดการศึกษาของรัฐในด้านต่างๆ เช่น ด้านงบประมาณและทรัพย์สิน ด้านวิชาการ เช่น การพัฒนาหลักสูตรและกระบวนการเรียนการสอน การระดมผู้เชี่ยวชาญให้มีส่วนร่วมในการจัดการเรียนการสอน นอกจากนี้ยังมีส่วนร่วมเป็นกรรมการสถานศึกษา กรรมการเขตพื้นที่ การศึกษา กรรมการที่ปรึกษาหรือกรรมการอื่นๆ

จากการศึกษาจัจที่ผ่านมาพบว่า มีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นจำนวนมากไม่น้อยที่สามารถจัดการศึกษาได้อย่างมีคุณภาพและวิธีชีวิตของชุมชนท้องถิ่น จนเป็นที่ยอมรับของผู้ปกครองและชุมชน ซึ่งปัจจัยความสำเร็จที่สำคัญคือ ผู้บริหารขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเป็นผู้มีวิสัยทัศน์และเห็นความสำคัญของ การศึกษา มีการบริหารงานอย่างต่อเนื่อง และมีบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถทางการศึกษา อย่างไรก็ตาม ก็ยังพบว่า องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นส่วนหนึ่งมีปัญหาการบริหารจัดการศึกษา เช่น ผู้บริหารองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นขาดความรู้ความเข้าใจด้านการศึกษา ไม่เห็นความสำคัญของการศึกษา บุคลากรด้านการศึกษาไม่เพียงพอ ขาดการนิเทศ กำกับติดตามและประเมินผลการศึกษา ขาดความชัดเจนในเรื่อง ความก้าวหน้าทางวิชาชีพของบุคลากรในสำนัก/กองการศึกษาและขาดความคล่องตัวในการบริหารงบประมาณ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีปัญหาในการถ่ายโอนสถานศึกษาโดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องความล่าช้าใน การถ่ายโอนอันเนื่องมาจากมีขั้นตอนมากและซับซ้อน แนวโน้มนายการถ่ายโอนไม่ชัดเจน ขาดการเตรียม ความพร้อมให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ขาดการประชาสัมพันธ์หลักเกณฑ์และวิธีการประเมิน ความพร้อม บุคลากรทางการศึกษา กรรมการสถานศึกษา ผู้ปกครองและประชาชนยังขาดความรู้ความเข้าใจ เกี่ยวกับการถ่ายโอน รวมทั้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นส่วนหนึ่งยังขาดบุคลากรที่มีความรู้ความเข้าใจและ ประสบการณ์ด้านการศึกษา

เมื่อวิเคราะห์ปัจจัยภายในและปัจจัยภายนอกในการกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่ องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นแล้ว จะเห็นได้ว่ามีทั้ง จุดแข็ง จุดอ่อน โอกาสและอุปสรรค ดังนี้

#### ด้านจุดแข็ง

อปท. หลายแห่งมีทรัพยากรเพียงพอที่จะ สนับสนุนการศึกษาในท้องถิ่น ประกอบกับ อปท. มี พื้นที่ขนาดเล็กและมีโรงเรียนที่อยู่ในความดูแล ไม่มาก จึงสามารถสนับสนุนการศึกษาได้อย่างเต็มที่ ของ อปท. สามารถจัดหลักสูตรการเรียนการสอนที่ ยืดหยุ่นเหมาะสมและสอดคล้องกับความต้องการ ที่หลากหลายและวิธีชีวิตของท้องถิ่นได้ดีกว่า เนื่องจากมีความใกล้ชิดกับประชาชนในพื้นที่ และ อปท. สามารถมีจุดเน้นด้านการศึกษาที่เฉพาะ เจาะจงได้ทั้งในเชิงกลุ่มเป้าหมายและในเชิงเนื้อหา รวมทั้งจุดเน้นในเชิงรูปแบบการจัดการศึกษาซึ่ง





สามารถกำหนดรูปแบบที่เหมาะสมกับเนื้อหาและกลุ่มเป้าหมายได้ชัดเจน สามารถสร้างเอกลักษณ์และริเริ่ม นวัตกรรมทางการศึกษาได้ นอกจากนี้ อปท. ยังมีพันธกับประชาชนสูงทั้งพันธะทางสังคมและการเมือง

#### **ด้านจุดอ่อน**

ผู้บริหาร อปท. สมาชิกสภาท้องถิ่นและบุคลากรท้องถิ่นส่วนหนึ่งยังไม่เห็นความสำคัญของการศึกษาและไม่เข้าใจในบทบาทหน้าที่ด้านการศึกษา และ มักจะขาดความต่อเนื่องของนโยบายการศึกษา เมื่อมีการเปลี่ยนผู้บริหาร อปท. ส่วนหนึ่งที่รับถ่ายโอนสถานศึกษายังขาดบุคลากรที่มีความรู้ความเข้าใจ และประสบการณ์ด้านการศึกษาเนื่องจากอยู่ในช่วงเริ่มแรกของการถ่ายโอน อปท. ส่วนหนึ่งยังมีปัญหาขาดแคลนคศกษานิเทศ และขาดการนิเทศอย่างเป็นระบบ นอกจากนี้สถานศึกษาของ อปท. ยังมีคุณภาพและมาตรฐานการศึกษาไม่ทัดเทียมกัน เนื่องจาก อปท. มีศักยภาพและความพร้อมแตกต่างกัน ซึ่งส่วนใหญ่ยังมีทรัพยากรจำกัด

#### **ด้านโอกาส**

นโยบายกระจายอำนาจการจัดการศึกษา ซึ่งได้กำหนดไว้ในกฎหมายสำคัญหลายฉบับ โดยเฉพาะอย่างยิ่งรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฯ พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติฯ และพระราชบัญญัติการศึกษากำหนดแผนและขั้นตอนการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นฯ ทำให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นมีอำนาจหน้าที่ในการจัดการศึกษาและได้รับการจัดสรรงบประมาณและทรัพยากรเพื่อการศึกษาเพิ่มขึ้น

#### **อุปสรรค**

กฎหมาย กฎ ระเบียบที่เป็นอุปสรรค ซึ่งทำให้การบริหารจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นขาดความคล่องตัว การแทรกแซงการศึกษาโดยการเมือง ไม่ว่าจะเป็นการบริหารหรือระบบ

การจัดซื้อ จัดจ้าง และการท่าประโภชน์จากการศึกษา ประชาชนส่วนใหญ่ขาดความรู้ความเข้าใจในบทบาทหน้าที่ด้านการศึกษาของ อปท. และบทบาทของประชาชนต่อการจัดการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.)และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษายังไม่สามารถมีบทบาทเท่าที่ควรในการประสานส่งเสริม การจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

ดังนั้นการกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นจะประสบผลสำเร็จได้จริงจำเป็นจะต้องอาศัยความร่วมมือจากทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องเพื่อสร้างความพร้อมให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในการจัดการศึกษาและรับถ่ายโอนสถานศึกษา เพื่อให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นสามารถจัดการศึกษาเพิ่มมากขึ้นทั้งการศึกษาในระบบ การศึกษาในระบบและการศึกษาตามอัธยาศัยตามความพร้อม ความเหมาะสมและความต้องการภายในท้องถิ่น เพื่อให้เด็ก เยาวชนและประชาชนได้รับการศึกษาที่มีคุณภาพอย่างทั่วถึงสอดคล้องกับความต้องการที่หลากหลายและวิถีชีวิตของท้องถิ่นโดยหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในส่งเสริมการจัดการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นอันได้แก่ กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน(สพฐ.) และสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา รวมทั้งสำนักงานคณะกรรมการการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นจะต้องเร่งพัฒนาการจัดการศึกษาและพัฒนาระบบสนับสนุนการศึกษาขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น โดยปรับปรุงแก้ไขจุดอ่อนและภาวะคุณค่าที่เป็นอุปสรรค และใช้จุดแข็งและโอกาสที่มีอยู่เพื่อการผลักดันให้การกระจายอำนาจทางการศึกษาสู่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นบรรลุเป้าหมายตามเจตนาرمณ์ที่กำหนดไว้กฎหมายดังกล่าวข้างต้น ซึ่งจะเกิดประโยชน์แก่ประชาชนและประเทศต่อไปยังยืน



## เอกสารอ้างอิง

สำนักงานคณะกรรมการการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น. (2545).

พระราชบัญญัติกำหนดแผนและขั้นตอนการกระจายอำนาจให้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น.

กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์สำนักเลขาธิการคณะกรรมการวัฒนธรรมฯ.

สำนักงานเลขานุการสภาพการศึกษา. (2545). พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 และที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545. กรุงเทพฯ : บริษัทวนกรภาพพิค.

\_\_\_\_\_ (2551). รายงานผลการประชุมสัมมนาเรื่อง “เป้าหมายและยุทธศาสตร์การศึกษาท้องถิ่น”.  
กรุงเทพมหานคร : บริษัทวนกรภาพพิค

\_\_\_\_\_ (2550). รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550. กรุงเทพมหานคร :  
วี.ที.ซี. คอมมิวนิเคชั่น.

\* Professor Kristan A. Morrison, Radford University, VA, USA  
School of Teacher Education and Leadership



## สัมพัสดการเรียนรู้...การศึกษาแบบ Unconventional (2)

ผลกระทบจากการเปลี่ยนผ่านทางด้านการศึกษา  
สามารถทำอะไรได้บ้างในการพลิกต้นการเปลี่ยนแปลง

การประยุกต์หลักการเรียนรู้แบบ Unconventional ในการศึกษา จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องการ การเปลี่ยนแปลงทั้งระบบ ซึ่งต้องการการสนับสนุนจากทุกคนและทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาที่จะช่วยกันผลักดันการเปลี่ยนแปลงทางด้านการศึกษาในเรื่องต่างๆ ดังต่อไปนี้

**ปรับเปลี่ยนข้อกำหนดของหลักสูตรเดิม เช่น การกำหนดจำนวนชั่วโมงในการสอน หรือ แม้กระทั่งการวัดประเมินผล**

ดิฉันได้มีโอกาสเดินทางไปลังเกตการณ์การเรียนการสอนของโรงเรียนต่างๆ ทั้งในประเทศไทย และ สหรัฐอเมริกาที่ได้มีความพยายามที่จะประยุกต์การเรียนรู้แบบ Unconventional เข้าไป แต่ก็ยังคงมี ข้อจำกัดในการที่ยังคงอยู่ในกรอบข้อกำหนดของระบบการเรียนการสอนแบบเดิม ยกตัวอย่างเช่น ครูจะสามารถสอนความรู้ทุกๆ ด้านให้นักเรียนเข้าใจและรู้คุณค่าของความรู้และข้อมูลนั้น ตลอดจนบูรณาการ องค์ความรู้ทั้งหมดให้เห็นถึงความสัมพันธ์กันได้อย่างไร ถ้าครูเหล่านี้มีความกังวล มีจิตใจดีจึงอุปถัมภ์ ข้อจำกัดด้านเวลาในการเรียนรู้อยู่ตลอดเวลาเขามาวัดกันว่าพวกเขายังสอนไปได้ไม่เกี่่ยวโมงและกี่วิชาแล้ว และเป็นไปตามที่ข้อกำหนดของหลักสูตรได้กำหนดไว้หรือไม่

อีกประการหนึ่งคือ จะสามารถประเมินการเรียนการสอนแบบใหม่ (Unconventional) ด้วย เครื่องมือเดิมได้อย่างไร ดังนั้นเครื่องประเมินผลจึงจำเป็นที่ต้องวัดการเรียนรู้ที่เป็นองค์รวมและพุ่งเป้าไปที่

การเรียนรู้ระดับลึกมากกว่าการเรียนรู้ระดับผิวเผิน (ให้สอดคล้องกับวิธีการเรียนรู้แบบใหม่ - ผู้เรียนเปรียบ) การที่จะแสดงให้เห็นว่าการเรียนรู้ประสบความสำเร็จหรือไม่ “ไม่ได้ขึ้นอยู่กับการประเมินแบบมาตรฐาน (เช่น O-Nets) แต่ควรขึ้นอยู่กับการประเมินแบบใหม่ เช่น ประเมินโดยใช้การจัดนิทรรศการเผยแพร่ความรู้ การประเมินแบบสุ่ม และแฟ้มสะสมผลงาน สิ่งเหล่านี้เป็นสิ่งที่แสดงถึงความสามารถในการเรียนรู้ของนักเรียนภายใต้ระบบนี้ได้เป็นอย่างดี

การที่จะนำการเรียนการสอนแบบใหม่ไปประยุกต์ใช้กับการประเมินแบบเก่า จะทำให้การเปลี่ยนแปลงเป็นไปในทางที่แย่ลง ถ้าโรงเรียนยังคงถูกประเมินโดยระบบเก่า พวกรเขาก็สามารถสนองความต้องการของห้องสมอระบบในเวลาเดียวกันได้อย่างไร ยกตัวอย่างเช่น โรงเรียนเทศบาล 4 ที่ได้ฉันได้มีโอกาสไปสัมภาษณ์นักเรียนที่จัดการเรียนการสอนแบบ Constructionism เข้ากับหลักสูตรการศึกษาของระบบเดิม ครูท่านนี้ได้สละเวลาหลายชั่วโมงที่จะทำการติดตามผลงานของนักเรียน แต่จะเกิดอะไรขึ้นถ้าหากเรียนของครูท่านนี้ไม่ประสบความสำเร็จกับการสอบแบบประเมินมาตรฐาน ผลงานการเรียนแบบใหม่ของครูท่านนี้ที่ได้สละเวลาทำ ควรจะถูกโยนทิ้งออกไปนอกหน้าต่างและบอกว่าไม่ประสบผลสำเร็จด้วยหรือไม่

เวลาที่ลงทุนไปมากมายกับการพัฒนาและผลที่ไม่สามารถคาดเดาได้จากการเรียนการสอนแบบใหม่นี้ แต่กลับจะต้องถูกประเมินโดยระบบแบบเก่า จะมีครูสักกี่คนที่จะเต็มใจเปลี่ยนแปลงการสอนโดยที่ยังคงถูกจำกัดอยู่ในสิ่งเดลล้อมและข้อกำหนดต่างๆ ที่ทำให้การเปลี่ยนแปลงเป็นไปอย่างยากลำบาก ครูส่วนใหญ่คงจะไม่เต็มใจที่จะเปลี่ยนอย่างแน่นอน

#### มหาวิทยาลัยต่างๆ ควรเน้นการพัฒนาเกณฑ์การเข้ามหาวิทยาลัยให้มาก

เราจึงให้ปริมาณผู้ปกครองส่งเสริมการเรียนรู้แบบใหม่ที่ได้อย่างไร ถ้าพวกรเขายังคงเห็นว่าเกณฑ์การพิจารณารับนักศึกษาของมหาวิทยาลัยยังคงไม่เปลี่ยน และนี่ก็คือ ข้อจำกัดที่โรงเรียนครุณลิกษาลัยกำลัง



เพชรบุรี ณ ขณะนี้ผู้ปกครองต้องการความแน่ใจว่าลูกๆ ของพากษาจะสามารถเข้าสู่มหาวิทยาลัยได้ดังนั้นทางโรงเรียนจึงต้องมีการปรับเปลี่ยนเป้าหมายของการเรียนรู้แบบโครงงานสำหรับนักเรียนในชั้นมัธยมศึกษา เพื่อการเตรียมตัวเข้าสอบ IGCSEs นี้เป็นสิ่งที่ขาดกับความเชื่อและวิสัยทัค์ของโรงเรียนอย่างใหญ่หลวงเช่นกัน แต่โรงเรียนก็จำเป็นที่จะต้องทำเพื่อทางโรงเรียนตระหนักรู้ว่าผู้ปกครองมีความกังวลเกี่ยวกับโอกาสทางการศึกษาของลูกๆ มากเพียงใด

การเปลี่ยนแปลงจะต้องเกิดขึ้นทุกๆ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการศึกษา (ห้องระบบ) หรือไม่อย่างน้อยที่สุดสิ่งที่เป็นอยู่ก็ต้องถูกหยุดไว้ ณ ช่วงเวลาของการทดลองแนวทางการศึกษาแนวใหม่นี้ (พูดถึงงานบริจัยชื่อ “การบริจัย 8 ปี”) การบริจัยนี้ดำเนินเมื่อช่วงปี 1930s ซึ่งอยู่ในช่วงพัฒนาการสูงสุดของการศึกษาแนว Progressive ในประเทศสหรัฐอเมริกา จากผลการศึกษา วิทยาลัยและมหาวิทยาลัยรวม 300 แห่งทำข้อตกลงที่จะเปลี่ยนแปลงที่การรับนักศึกษาใหม่ สำหรับนักเรียนจากโรงเรียนมัธยมที่ถูกคัดเลือก 30 แห่ง โดยแยกจากการคัดเลือกแบบข้อสอบเข้าธรรมด้า และเกณฑ์ต่างๆ ที่ต้องการหน่วยการเรียนจากวิชาที่กำหนดไปเป็นการรับสมัครที่ใช้การตัดสินจาก Recommendation และประวัติของนักเรียนในระหว่างการเรียนอยู่ที่โรงเรียน ตลอดจนตัดสินจากกิจกรรมและความสนใจ รวมถึงผลของการสอบ ตัวชี้วัดที่หลากหลายและหลักฐานอื่นๆ ทั้งด้านคุณภาพและปริมาณของผลงานของผู้สมัคร

สิ่งนี้ทำให้โรงเรียนระดับมัธยมศึกษาพยายามปรับรูปแบบการเรียนรู้ โดยนำการเรียนรู้แบบนวัตกรรมมาประยุกต์ใช้กับการเรียน ซึ่งทำให้การบูรณาการการเรียนรู้ที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ การให้ทางเลือกสำหรับนักเรียนมากขึ้นในสิ่งที่พากษาต้องการจะเรียนและจัดทำการเรียนการสอนโดยผ่านประสบการณ์จริงมากขึ้น เป็นต้น ซึ่งทำให้ทางโรงเรียนไม่จำเป็นที่จะต้องกังวลกับนักเรียนในการที่จะเข้าไปศึกษาต่อในระดับวิทยาลัย หรือมหาวิทยาลัย ดังนั้นขอบเขตของงานบริจัยนี้จึงได้ศึกษาเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างโรงเรียนเหล่านี้กับโรงเรียนมัธยมในระบบเดิม และติดตามความก้าวหน้าของนักเรียนที่ได้ไปศึกษาต่อ ณ มหาวิทยาลัย ซึ่งสิ่งที่การบริจัยค้นพบแบบเห็นได้ชัดก็คือ นักศึกษาที่ผ่านการเรียนในระดับมัธยมศึกษาในโรงเรียนที่มีการสอนแบบนวัตกรรม มีผลการเรียนรู้ได้ดีเยี่ยมเมื่อประเมินจากเกณฑ์ต่างๆ ดังนี้

#### - ความสามารถในด้านสติปัญญา

- การพัฒนาในด้านของวัฒนธรรม ความเป็นอยู่ เช่น การใช้เวลาว่าง การมีความคิดสร้างสรรค์และเหมาะสม ความสามารถในทางปฏิบัติ สมญานามกิจและการตัดสินใจที่เหมาะสม ทักษะพื้นฐานทั่วไป การปรับตัวเข้ากับสิ่งแวดล้อม
- ปรัชญาชีวิต (เป้าหมายชีวิต)
- ลักษณะนิสัย (ความประพฤติ นิสัยใจคอ)
- ความมั่นคงทางอารมณ์ (รวมไปถึงสุขภาพจิต)
- การเข้ากับสังคม
- ความรู้สึกต่อปัญหาสังคม
- ความแข็งแรงทางด้านร่างกาย (ความรู้และ การปฏิบัติเพื่อสุขภาพ)

#### กระทรวงศึกษาธิการต้องลงทุนกับการศึกษาอย่างจริงจัง

ยกตัวอย่างเช่น การลดขนาดของห้องเรียน (ลดจำนวนนักเรียนต่อห้อง) และการจัดงบประมาณด้านการเรียนการสอนให้มากขึ้น ให้นักเรียนได้มีโอกาสที่จะออกไปเรียนรู้นอกโรงเรียน ได้ไปฝึกฝนการเป็นประชากรโลก นักเรียนจะสามารถเห็นถึงการประยุกต์ใช้ข้อมูลและความรู้ต่างๆ ในโลกแห่ง



ความเป็นจริงได้อย่างไร ถ้าพวกเขายังคงถูกให้นั่งเรียนเงียบๆ ในห้องเกือบทุกวัน เด็กๆ จะสามารถพัฒนาอัตลักษณ์ของตนเองและค้นหาสิ่งที่ตนเองสนใจได้อย่างไร ถ้าพวกเขายังคงเป็นแค่เด็กคนหนึ่งท่ามกลางนักเรียน 30 40 50 หรือแม้แต่ 60 คน และนี่เป็นงานที่ยิ่งใหญ่และยากมากๆ หากเราเพียงแต่มองหาอย่างให้ครูไปลงมือทำ โดยที่ไม่ได้แบ่งเบาภาระหน้าที่ในระบบเก่าลงเลย

กระทรวงศึกษาธิการต้องส่งเสริมสนับสนุนครุอย่างต่อเนื่องให้ปรับเปลี่ยนกระบวนการทำงานใหม่ ไม่ใช่เพียงแต่ส่งให้พ沃กษาทำงานในกระบวนการใหม่ โดยที่ไม่ได้สนับใจ ช่วยเหลือ หรือสนับสนุนอย่างต่อเนื่อง และคาดหวังว่าจะได้รับผลงานที่ดีโดยอัตโนมัติ

ไม่ใช่เพียงแค่พูด หรือกล่าวถึงอยู่เสมอๆ เท่านั้น แต่ยังต้องเน้นการพัฒนาคุณภาพของบุคลากร เพื่อที่จะช่วยให้พวกเขารู้ความสามารถเข้าใจความแตกต่างระหว่างการศึกษาแบบ Conventional และ Unconventional ได้

### การประชาสัมพันธ์สร้างความเข้าใจ เกี่ยวกับ Unconventional Education ให้แก่สาธารณะ

ท้ายที่สุดหน่วยงานทางด้านการศึกษาจะต้องช่วยในด้านการประชาสัมพันธ์ สร้างความเข้าใจให้สาธารณะด้วย เพื่อที่จะสามารถแก้ปัญหาแรงดันจากลัทธิคุณภาพนอกได้ มิใช่นั้น หลายคนในสังคมจะยังติดอยู่ในกรอบความคิดที่ว่า “ฉันคนหนึ่งก็เป็นผลผลิตของระบบ Conventional และผลก็ออกมาดี” หน่วยงานทางด้านการศึกษาของรัฐบาลจะต้องให้ความรู้และช่วยประชาชนตั้งคำถามว่า “ความหมายที่แท้จริงของคำว่า “ดี” คืออะไร?”

“ดี” มันอาจหมายถึง เป็นการที่คุณสามารถมีผลการเรียนที่ดีในโรงเรียน หรือการที่คุณมีงานที่ดีทำ

หรือแม้หมายถึง การประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน แต่ในความเป็นจริงนั้น การประสบความสำเร็จ ในการทำงานของครุคนหนึ่ง นั้นก็มิได้แปลว่า บุคคลนั้นทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพเสมอไป บางบุคคล ก็มีศักดิ์ ตำแหน่ง หน้าที่การทำงานที่ดี โดยไม่ได้มีความถูกต้องชอบธรรมก็มีมากmany

มีคำกล่าวที่ว่า “พากเราควรจะเติบโตและเรียนรู้ให้เต็มศักยภาพของการเป็นมนุษย์ของเรา เพื่อที่จะช่วยกันทำให้โลกดีขึ้น” โดยเฉพาะอย่างยิ่งในความจริงที่ว่ามีเพียงคนจำนวนหนึ่งเท่านั้นที่ประสบความสำเร็จในระบบโรงเรียนแบบเดิม ไม่ใช่ทุกคนที่จะเป็นผู้ชนะ แล้วเราจะทำอย่างไรกับพากที่เหลือ กับผู้ที่ไม่ประสบความสำเร็จในการเรียนแบบ Conventional และจะทำอย่างไรกับนักเรียนที่ถูกทำให้หมดกำลังใจ และไม่เห็นคุณค่าของตนเอง ซึ่งเป็นผลจากการเรียนแบบนี้ และจะทำอย่างไรกับศักยภาพ ความสามารถที่หายไป เพราะไม่ได้รับโอกาสในการพัฒนาอย่างเต็มที่

ความจริงแล้วเรื่องนี้ ไม่ใช่เป็นเพียงแค่การสืบสานรักษาเรียนสอนเท่านั้น แต่มันเป็น ความเสียหายของสังคมโดยส่วนรวมด้วย นักการศึกษาแนว Unconventional เรียกว่า “ให้หน่วยงานต่างๆ ทางด้านการศึกษา พยายามที่จะแก้ไขเปลี่ยนแปลงระบบการศึกษา เพื่อที่จะสามารถทำให้มีจำนวนผู้ชนะในระบบการศึกษามากขึ้น มีผู้ประสบความสำเร็จในการเรียนรู้และพัฒนาตนเองมากขึ้น และลดจำนวนผู้แพ้ลง

แม้การที่จะให้หน่วยงานทางการศึกษาเปลี่ยนแปลงปัจจัยทุกอย่างพร้อมกันที่เดียวกันนั้นเป็นเรื่องยาก แต่ก็มีคำถามอีกน้ำว่า การเปลี่ยนแปลงเล็กๆ น้อยๆ ที่เกิดขึ้นตลอดเวลาในประเทศสหรัฐอเมริกา ที่เป็นเวลามากกว่า 150 ปีแล้วนั้น มันมากพอแล้วหรือยังที่จะพิสูจน์ว่า แท้ที่จริงแล้วคงจะถึงเวลาที่ต้องทดลอง ลองมือ แก้ไขปัญหาการศึกษาโดยนำนวัตกรรมทางด้านการศึกษามาใช้แก้ปัญหาการศึกษาทั้งระบบอย่างเต็มที่ (Radically Innovative Solutions) บางคณาจารย์ว่า ถ้าไม่สามารถเปลี่ยนทุกโรงเรียนได้ในแนวทางที่หรือ ทั้งระบบ ทำไม่ได้ทดลองเปลี่ยนกับโรงเรียนนำร่อง (Pilot schools) ก่อนแล้ว

ในความคิดของดิฉันเมื่อพำนพอดูถึง Pilot schools ดิฉันเชื่อว่าการทำเช่นนี้ไม่สามารถจะทิ้งระบบการเรียนแบบ Conventional ได้ทั้งหมด การทดสอบแบบมาตรฐานยังคงมีให้เห็นอยู่ในโรงเรียนนำร่อง หลักสูตรแห่งชาติยังคงถูกใช้ และขนาดของห้องเรียนก็ยังคงใหญ่เหมือนเดิม การพยายามที่จะใช้วิธีการเรียนแบบ Conventional ควบคู่ไปกับ Unconventional จะทำให้เกิดคำถาม ข้อสงสัยต่างๆ ในด้านลบ มากมายเกี่ยวกับ Unconventional นักการศึกษาในระบบ Unconventional ต้องการทำการทดลองอย่างจริงจัง

ในที่นี้หมายถึงทุกๆ ตัวแปร โครงสร้างต้องถูกเปลี่ยนให้เหมาะสมกับการเรียนแบบ Unconventional ทั้งหมด เพื่อที่จะได้พิสูจน์ให้เห็นจริงๆ ว่าการเรียนแบบ Unconventional เป็นระบบการศึกษาที่มีประสิทธิภาพจริงหรือไม่ ถ้าเราไม่ยอมให้เกิดการพัฒนา ทดลองอย่างจริงจังไปถึงที่สุด เราจะทราบผลที่แท้จริงได้อย่างไร ดังนั้นสำหรับท่านผู้สนใจและสนใจศึกษาเรียนการสอนแบบนี้ ฉันขอเร่งให้พากคุณในฐานะสมาชิกและผู้อ่านน้ำใจของกระทรวงศึกษาธิการในประเทศไทยทดสอบและผลักดันให้เกิดการเปลี่ยนแปลงที่จริงจังให้เป็นไปอย่างลึกซึ้งและทั้งระบบ และให้เวลาในการลงมือทำและทดลองไปนานจนกระทั่งสามารถตัดสินได้แล้วว่าマンเดหรือไม่ดีอย่างไร และคุ้มค่ามากแค่ไหน ซึ่งต้องใช้เวลาในการศึกษา ดังกล่าวอย่างน้อยประมาณ 8-10 ปี

ฉันเชื่อเหมือนกับทลายๆ คุณว่าการทำเช่นนี้จะได้อะไรก็ตาม การที่เราเปลี่ยนแนวการศึกษาทั้งระบบ (Shifting our educational paradigm) พากเราจะสามารถรองรับความต้องการของสังคมได้ เราจะเห็น การพัฒนาไปในทางที่ดีขึ้นทางด้านการเรื่อง สังคมและเศรษฐกิจ ซึ่งจะเพิ่มความเท่าเทียมให้มากขึ้นในสังคม จะมีความมุติธรรมมากขึ้นและจะทำให้เราอยู่ร่วมกันอย่างสงบสุขในสังคม รวมไปถึงการพัฒนาประชากรที่

มีความสามารถทางด้านความคิดสร้างสรรค์ ตลอดจนการเพชรูปความเลี่ยงและสามารถแก้ไขปัญหาที่ยากและซับซ้อนในสังคมและโลกได้

ดิฉันขอทิ้งท้ายด้วยคำามเกี่ยวกับป้าหมายของการศึกษา ซึ่งคำามเหล่านี้เป็นคำามที่ฉันมักจะคุยนิดอยู่เสมอ และฉันก็ขอเชิญทุกท่านครุ่นคิดถึงมัน เช่นเดียวกับฉัน

1.สิงแวดล้อมแบบใหม่ที่สามารถส่งเสริมให้เด็กมีความอยากรู้ อยากรู้และคิดวิเคราะห์ วิจารณ์ได้มากขึ้น ระหว่างสิงแวดล้อมที่เด็กมีอิสระในการถามสิ่งที่พากเขางสัยและอยากรู้ หรือสิงแวดล้อมที่พากเขากูกบอกให้ถามและบอกให้คิด โดยที่ไม่สนใจประสบการณ์และความสนใจของเด็ก

2.เด็กจะสามารถเปิดตัวเองสู่การเรียนรู้ ความคิดเห็นที่หลากหลายได้ใหม ถ้าทุกอย่างถูกเรียนรู้แบบมีขอบเขตและถูกกำหนดเวลา เด็กเหล่านี้จะเรียนรู้แค่เฉพาะแนวคิดที่ถูกคัดเลือกมา ทำให้เรียนรู้ได้จากแนวคิดเพียงแค่ๆ และรู้แค่เฉพาะความคิดเห็นที่คล้ายๆ กัน ซึ่งอยู่บนตarmacเรียนและแบบฝึกหัดเท่านั้น

3.เด็กจะสามารถเข้าใจความซับซ้อนและความสอดคล้องสัมพันธ์กันระหว่างความคิดเห็น รวมไปถึงองค์ความรู้ที่ได้รับได้หรือไม่ ถ้าเด็กยังคงเรียนแบบแยกสาขาวิชาและเรียนเนื้อหาแยกส่วนและถูกทำให้ง่ายเกินไปเสื่อมเสียกับปัญหานโยบายในโลกแห่งความเป็นจริง

4.สิงแวดล้อมแบบใหม่ที่เด็กจะสามารถรู้และเข้าใจตนเองได้ ระหว่างสิงแวดล้อมที่อนุญาตให้เด็กแสดงออกและเรียนรู้ ค้นคว้าสิ่งที่เข้าสนใจจริงๆ หรือในสิงแวดล้อมแบบ Conventional school ที่ซึ่งความสนใจของพากเข้าและความเป็นตัวตนที่แท้จริงของพากเขากูกหมายรวม และถูกจัดให้เป็นกลุ่มๆ โดยเนื้อหาความรู้แบบมาตรฐาน ซึ่งพากเขามิ่งสามารถกำหนดได้เอง

5.เรารออย่างให้เด็กเติบโตมา มีความคิดและมีบุคลิกลักษณะเหมือนกันหมด หรืออย่างให้เด็กได้มีโอกาสเป็นตัวของตัวเอง ได้พัฒนาทักษะ พรสวรรค์ ปฏิภาณของตนเองอย่างเต็มคักภาพของบุคคล



6. ในสถานการณ์ใดที่เด็กจะสามารถเรียนรู้ประยุกต์ใช้ของความคิดเห็นต่างๆ และเครื่องในการคิดเห็นของคนอื่นๆ ที่แตกต่างจากตัวเขา มันจะเกิดขึ้นในโรงเรียนแบบ Conventional ได้เมื่อ ที่ซึ่งเด็กๆ ถูกสั่งให้เรียนแบบส่วนใหญ่ และถูกจัดกลุ่มให้อยู่กับคนอื่นๆ ที่มีความคล้ายคลึงกันเท่านั้น หรือเราจะสามารถเห็นถึงเหล่านี้ในโรงเรียนที่ซึ่งเด็กและผู้ใหญ่ในทุกเพศทุกวัย ทุกความสามารถความสนใจ และอารมณ์รวมอยู่ด้วยกันอย่างอิสระ

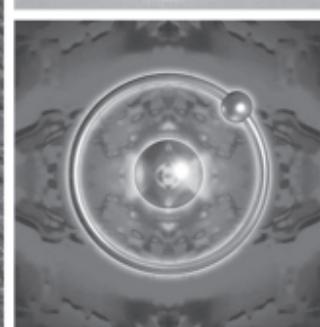
7. เด็กจะสามารถมีความรับผิดชอบมากขึ้น เชื่อมั่นในตนเองและมีความเป็นประชาธิปไตยได้อย่างไรในสิ่งแวดล้อมที่พากษาไม่มีสิทธิที่จะคิด ไม่มีทางเลือกและไม่สามารถตัดสินใจอะไรได้เลย ซึ่งในโรงเรียน Conventional นักเรียนจะถูกบอกว่า พากษาจะใช้เวลาแบบไหน จะทำอะไรในโรงเรียน

8. ท้ายที่สุด เด็กจะเห็นว่าการเรียนรู้นี้เป็นสิ่งที่เต็มไปด้วยความสุขความพอใจได้ (ซึ่งรวมไปถึงเด็กจะกล่าวเป็นคนที่สนใจและใส่ใจในการเรียนรู้ด้วยตนเองไปตลอดชีวิต) ในสิ่งแวดล้อมแบบไหน ในสิ่งแวดล้อมที่บุตรเรียนและขอสอบต่างๆ ทำให้พากษาอึดอัด ถูกบังคับให้กลั่นกร่อนความรู้ลงไป หรือในสิ่งแวดล้อมที่ให้พากษาสามารถใช้เวลาไปกับสิ่งที่พากษาสนใจและคิดว่าเป็นสิ่งที่มีความหมายสำหรับชีวิตพากษา





อุ่นรัก สัตตตะบุญย์ : นักศึกษาปริญญาเอก มหาวิทยาลัยเชียงใหม่



## จริยธรรมทางธุรกิจของแบบรื้อฟื้นประเพณีของเชียงใหม่ ที่สำคัญที่สุด

จริยธรรมธุรกิจเป็นประเด็นปัญหาสำคัญในโลกยุคโลกาภิวัตน์ ที่ใช้การปกครองระบบประชาธิปไตย ระบบเศรษฐกิจทุนนิยม ระบบการค้าเสรี ต้องใช้ทรัพยากร่มีอยู่ เช่น วัตถุดิน แรงงาน เงิน และการจัดการผลิตและจำหน่ายสินค้าและบริการภายใต้ทรัพยากร่มีจำกัดและต้องการกำไรมากเพื่อขยายความมั่งคั่งและอำนาจทางการค้า จึงก่อให้เกิดปัญหาการแข่งขันและแก่งแย่งทรัพยากรกัน การโฆษณาเกินความจริง การไม่รับผิดชอบต่อผู้บริโภค การเอารัดเอาเปรียบต่อคู่แข่งขันทางการค้าและต่อผู้บริโภค จนเกิดปัญหาด้านจริยธรรมทางธุรกิจทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ

ผู้วิจัยได้ศึกษา เกี่ยวกับ Ethical Philosophy ทำให้เกิดความคิดว่า นอกจากธุรกิจจะแสวงหาความมั่งคั่งของผลกำไรจากการดำเนินงานแล้ว ลิ่งที่นักธุรกิจควรจะทำคือ การพัฒนาคุณภาพชีวิตให้ดีขึ้น

ดังนั้นผู้วิจัยจึงทำการค้นคว้าการมีชีวิตที่ดี เพื่อเสริมสร้างให้มนุษย์สามารถอยู่ร่วมกันได้อย่างมีความสุข โดยเริ่มคึกขาลัทธิประโยชน์นิยมของเบนหัม ซึ่งมีหลักการว่า “The greatest happiness for the greatest number”<sup>1</sup> เพื่อใช้ในการแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจได้

แต่เมื่อคึกขาแล้ว ผู้วิจัยพบว่า หลักประโยชน์นิยมของเบนหัมเป็นเพียงส่วนหนึ่งของการแก้ปัญหาแต่ด้วยยุคสมัยที่เปลี่ยนแปลงไป โลกมีความเจริญก้าวหน้าด้วยเทคโนโลยี มีการใช้ระบบการสื่อสารมวลชน คอมพิวเตอร์ อินเทอร์เน็ต เข้ามายึดส่วนสำคัญในการดำเนินการทางการค้า ไม่ว่าจะเป็นรูปแบบการค้าใหม่ๆ การโฆษณาลินค้า กระบวนการผลิต กระบวนการจัดจำหน่ายและปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจ ยังมีความซับซ้อนมากขึ้น ความเกี่ยวกับสัมพันธ์กัน ระหว่างระบบเศรษฐกิจ การเมือง สังคม ซึ่งส่งผลถึงกระบวนการทัศน์ของประชาชนในสังคมหลักประโยชน์นิยมของเบนหัมนั้นไม่สามารถแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจได้ทั้งหมด

ระบบการค้าเสรี การที่จะนำธุรกิจไปสู่ความก้าวหน้าทางด้านธุรกิจในการประยุกต์ประโยชน์นิยมในการปฏิบัติของธุรกิจนั้น ประเด็นที่ผู้วิจัยมองคือ จริยธรรมทางธุรกิจ เมื่อประชาชนถูกเอารัดเอาเปรียบหรือการปฏิบัติทางการค้าที่ไม่ยุติธรรม

## ประเด็นปัญหา

จริยธรรมของเบนหัมและมิลล์เป็นการใช้วิธีการวิทยาศาสตร์ในการแก้ปัญหาจริยธรรมที่เกิดขึ้น “ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของการปกครองของรัฐ โดยใช้กฎหมายควบคุมไม่ให้คนก้าวไป远กัน โดยมุ่งให้กฎหมายดูแลและสร้างความสงบในสังคม ในทำนองเดียวกันเมื่อเสนอให้ใช้หลักปรัชญาของคนที่ มาแก้ปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจ ซึ่งปรัชญาของคนที่เกี่ยวกับจริยธรรมและศาสนานั้น เป็นเหตุผลปฏิบัติ (Practical reason) นั้นมุ่งยึดต้องปฏิบัติ ถือเป็นหน้าที่ (duty to be done)<sup>2</sup> ถ้าไม่ทำจะถือว่าผิด ดังนั้นจริยธรรมของคนที่เรียกว่า เป็นจริยธรรมแห่งเจตนาดี (Morality of Good Will) ในกรณีของปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้นในประเทศไทย ผู้วิจัยมองเห็นว่าปัญหาด้านจริยธรรมของธุรกิจนั้น แบ่งเป็นประเภทใหญ่ๆ ได้ 2 ประเภท คือ

**1. ผิดกฎหมายและผิดหลักจริยธรรม** คือ การที่นักธุรกิจละเลยไม่ปฏิบัติตามกฎหมาย หรือละเมิดกฎหมาย ทำให้เกิดการก้าวไป远 หรือเอาเปรียบกันในสังคม มุ่งที่ประโยชน์ส่วนตน โดยลีมประโยชน์ส่วนรวม เช่น การค้ากำไรเกินควร ปัญหาด้านแรงงาน ปัญหาการไม่เคารพกฎหมาย การทำลายลิ่งแวดล้อม การโฆษณาเกินความจริง สิ่งเหล่านี้ยังคงเกิดขึ้นในสังคม แม้รัฐบาลจะพยายามออกกฎหมายเพื่อป้องกันแต่ปัญหาเหล่านี้ยังคงเกิดขึ้นในสังคมและยังรอการแก้ไข

**2. ปัญหาที่เป็นลักษณะ 2 ด้าน (dilemma)** คือ ถูกกฎหมายแต่ผิดจริยธรรม หรืออาจไม่ผิดจริยธรรมสำหรับสังคมหนึ่งแต่ผิดจริยธรรมในอีกสังคมหนึ่งคือ การที่นักธุรกิจทำธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายแต่ไม่ถูกต้องตามหลักจริยธรรมและคีลธรรม เช่น เมื่อรัฐลั่นควบคุมราคานิ่นค้า ผู้ผลิตก็พยายามหาวิธีการลดต้นทุนการผลิต นำอุปกรณ์บางส่วนออกไป เพื่อรักษากำไรให้เท่าเดิมมากที่สุด บางบริษัทอาจปรับลดค่าน้ำ เพื่อลดต้นทุนการผลิต ธุรกิจเกี่ยวกับอย่างมุ่งที่อยู่ใกล้บริเวณสถานศึกษา ธุรกิจการซื้อขายหลักทรัพย์ที่ทำธุรกิจหลบเลี่ยงภาษี ปัญหาเรื่องทวยบันเดิน ธุรกิจสถานโรงเรียนมัธยม ธุรกิจจำหน่ายเหล้า เบียร์ใกล้สถานศึกษา การจำหน่ายบุหรี่ให้กับประชาชนการนำเข้าหุ้นของบริษัทที่ผลิตสุราและเบียร์เข้าตลาดหลักทรัพย์

1 See David Stewart, *Business Ethics* (New York : Mc Graw-Hill International, 1999), P. 74-75.

2 Ibid., p. 20.

การกระทำเหล่านี้อาจไม่ผิดกฎหมาย แต่ไม่สอดคล้องกับจริยธรรมอันดีของสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อเกิดผลกระทบต่อชีวิตมนุษย์ด้วยกัน ดังนั้นจะเห็นว่าจริยธรรมทางธุรกิจเป็นเรื่องที่ละเอียดอ่อนกว่ากฎหมาย เพราะหากผู้ประกอบการดำเนินธุรกิจ โดยมีนโยบายตามตัวอักษรของกฎหมาย โดยไม่คำนึงถึงผลกระทบที่เกิดขึ้นกับบุคคลในสังคม กฎหมายก็ไม่คัดค้านมั่นคง หรือคุ้มครองคนอีกต่อไปได้นั่นเอง แต่ จะกลับเป็นเครื่องมือให้มุ่งมั�ยที่ตลาดที่มีโอกาสมาก เอาเปรียบมุ่งมั�ยที่ด้อยกว่า หรือมีโอกาสน้อยกว่าตน และจะเกิดการขัดแย้งขึ้นในสังคมในระบบธุรกิจก็มี code of ethic แต่ก็เป็นลักษณะจริยธรรมตามบริบท (contextual ethics) หรือจริยธรรมตามสถานการณ์ (ethics of situation)

## ปรัชญาปโตริยาრ์และปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง

จากการศึกษา พบว่า ปรัชญาในกระบวนการทัศน์ที่ 4 ที่นิยมวิธีการทางวิทยาศาสตร์นั้น เป็นกระบวนการทัศน์ที่ยึดถือเหตุและผลเป็นสำคัญ รูปแบบของสังคมในสมัยนั้นเอื้ออำนวยในการที่จะใช้วิธีการทางวิทยาศาสตร์ เพื่อคิดค้นแทนที่จะหาความจริงต่างๆ รวมทั้งใช้วิชาคณิตศาสตร์และตรรกวิทยา เพื่อที่จะเชื่อมโยง กฎหมายและกฎระเบียบต่างๆ เข้าด้วยกัน ดังนั้นจึงทำให้เกิดการยึดมั่นกี沫 มั่น และเมื่อสังคมได้ดำเนินมาถึงยุคปัจจุบัน ซึ่งเรียกว่า ยุคโลกาภิวัฒน์ สภาพสังคมมีการเปลี่ยนแปลงจึงต้องมีการค้นคว้าหาแนวทางคิดทางด้านปรัชญาในรูปแบบใหม่ เพื่อจะทำให้สังคมอยู่ร่วมกันได้อย่างมีความสุข

ข้าพเจ้าได้ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาจากความก้าวหน้าของมนุษย์ พบว่า ในโลกปัจจุบัน ซึ่งเป็นยุคโลกาภิวัฒน์ เทคโนโลยีเจริญก้าวหน้า ความเชื่อในเรื่องกระบวนการทัศน์ปรัชญา มีการเปลี่ยนแปลงไป ตามกระแสของสังคมและปรัชญาที่เหมาะสมที่สุดในสังคมโลกาภิวัฒน์คือปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง(moderate postmodern philosophy)<sup>3</sup> โดยใช้หลักวิจารณญาณ (critical mind) คือ การวิเคราะห์ (analysis) วิจักษ์ (appreciative) และวิราน(applicative) เป็นเครื่องมือที่สำคัญ รวมทั้งใช้หลักการตีความ(hermeneutics) เข้ามาช่วยในการแสวงหาแนวทางในการแก้ปัญหา

ซึ่งผู้รู้จัยได้พูดจากการศึกษาปรัชญาของปโตริยาาร์ เพื่อนำมาของปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้น ในปัจจุบัน พบว่า แนวคิดของปโตริยาาร์ เกี่ยวกับ “simulacrum, implosion, spectacle, symbolic exchange, fatal strategies, the system of the object and ecstasy and inertia”<sup>4</sup> มีประโยชน์ อย่างยิ่งที่จะใช้เป็นเครื่องมือในการมองปัญหาจริยธรรมทางธุรกิจที่เกิดขึ้นในปัจจุบันและรู้เท่าทันปัญหาและ ที่สำคัญที่สุดคือ งานเขียนของท่านแสดงให้เห็นถึงการเปลี่ยนกระบวนการทัศน์เกี่ยวกับแนวความคิดของท่าน จากรอบกระบวนการทัศน์ที่ 4 มาสู่กระบวนการทัศน์ที่ 5 ซึ่งแสดงให้เห็นในหนังสือยุทธศาสตร์ลี่ยงตาย(The Fatal Strategies) ซึ่งแสดงให้เห็นถึงแนวความคิดเกี่ยวกับภิปรัชญา (Metaphysic) ของท่านอย่างชัดเจน

## การแก้ปัญหา

แนวทางการแก้ไขปัญหาคือ ในกรณีของผู้ที่แก้ปัญหาที่เกิดขึ้นตามปรัชญาหลังนวนิยายคลายกลาง (Moderate Postmodern Philosophy) นั้น ต้องใช้ความอดทนและความเลี่ยสละอย่างสูง ต้องใช้เวลาในการที่ให้สังคมมีความเข้าใจกับปัญหาที่เกิดขึ้นให้เกิดการยอมรับ และพร้อมที่จะให้ความร่วมมือในการแก้ไขปัญหาอย่างเต็มใจ เมื่อได้ศึกษาเรื่องนี้ทำให้เห็นช่องทางในการแก้ปัญหาความชอบธรรมทางสังคม (society justice) ได้โดยให้การศึกษาเปรียบเทียบระหว่าง modern philosophy, extreme postmodern

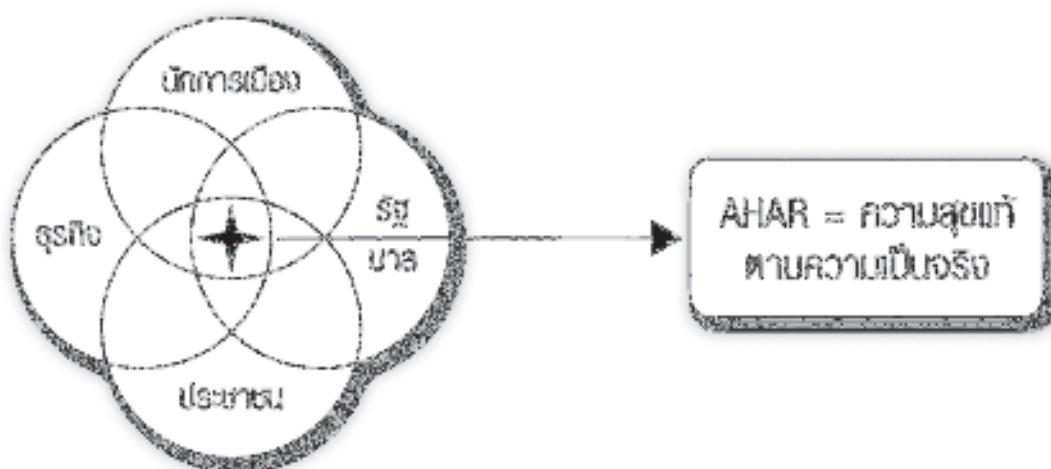
3 กีรติ บุญเจือ, เริ่มรู้จักปรัชญา (กรุงเทพ : มหาวิทยาลัยเซนต์จอห์น, 2003), p. 30.

4 Douglas Kellner, Baudrillard, A Critical Reader (Cambridge: Basil Blackwell, 1995), p.8-15.

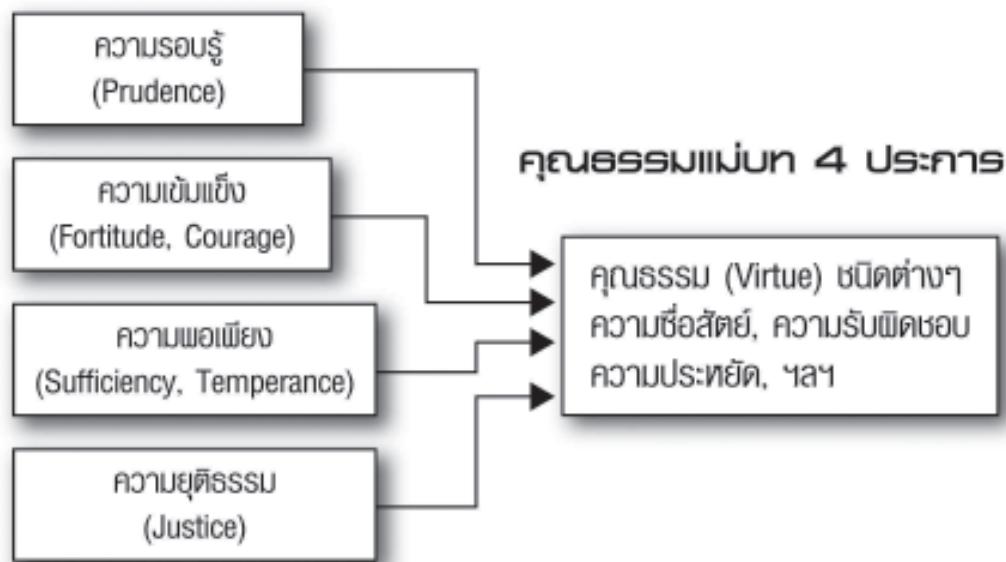
philosophy และ moderate postmodern philosophy

จากการเปรียบเทียบ พบว่า ปรัชญาแบบ moderate postmodern ซึ่งมีความเชื่อว่า มนุษย์ มีระบบเครือข่ายของตนเองที่เลื่อมลักษันและกัน มนุษย์มีการแลกเปลี่ยนความคิดกัน ยอมรับฟัง ความคิดเห็นกันและกัน และผู้รับผิดชอบสังคม ก็จะต้องเตรียมรับมือกับผู้ที่ยังไม่ยอมรับ ความการณ์นี้ ถ้าไม่ยอมรับต้องใช้หั้ง 3 รูปแบบ คือ ภาครัฐบาลต้องใช้วิธีการของเบนหั้ม ด้าน กกฎหมายใช้วิธีการของมิลล์ ด้านการให้การศึกษา กับประชาชนในเรื่องของจริยธรรม พิพัฒหั้งให้ ความรู้เกี่ยวกับปรัชญาของโบดิริยา และ ปรัชญาหลังนวัตกรรมสากล เช่น การเปลี่ยนแปลงในโลกยุคโลกาภิวัตน์ และใช้วิธีการของคนที่ เพื่อจะเป็นแนวทางที่จะสร้าง และพัฒนาอย่างมุ่งมั่น (NGO) เพื่อช่วย รัฐบาลในการแก้ปัญหาเรื่องความเป็นธรรมใน สังคม

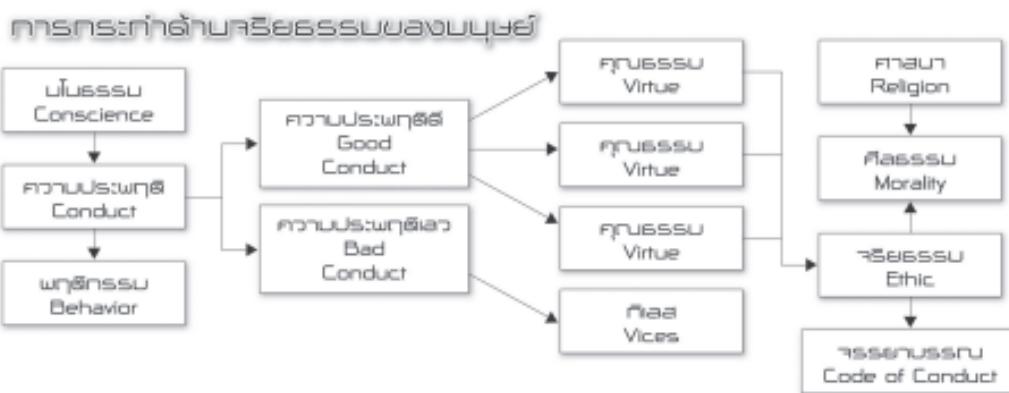
ทำนองเดียวกันในแต่ละธุรกิจ ผู้บริหาร จะต้องให้ความสำคัญด้านความรับผิดชอบ โดยใช้หลัก 3 กล้า (Threes Dare) และมีคุณธรรมรู้จัก พัฒนาคุณภาพชีวิตของตนเองและคุณภาพชีวิตของคนในสังคม ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญยิ่งในสังคมยุคโลกาภิวัตน์ เมื่อคึกข่ายปรัชญาของโบดิริยาแล้วนำไปประยุกต์ใช้ร่วมกับปรัชญาหลังของยุคสากล (moderate postmodern) ด้วยวิธีการวิเคราะห์(analysis) วิจักษณ์ (appreciation) และวิฐาน (applicability) ซึ่ง เสนอวิธีการแก้ปัญหา คือ การหาจุดร่วม (the stand point) ให้สังคมยอมรับนั้น คือ มนุษย์ทุกคนยอม ต้องการ “ความสุขแท้ตามความเป็นจริง” (Authentic happiness according to reality) (AHAR)



ผู้วิจัยได้ศึกษา พบร่วมกับ มีคุณธรรมที่เสนอด้ในหนังสือและบทความต่างๆ มากมาย บางครั้งมีการกำหนดจรรยาบรรณ (code of ethic) แต่ส่วนใหญ่จะมีความลักษณะที่นับถือ ศาสนาต่างๆ ก็เป็นเช่นเดียวกัน ไม่กล้าที่จะนำไปปฏิบัติ เพราะกลัวขัดกับหลักศาสนา บางครั้งผู้ที่นับถือ ศาสนาต่างๆ ก็เป็นเช่นเดียวกัน ไม่กล้าที่จะนำไปปฏิบัติ เพราะกลัวขัดกับหลักคำสอนศาสนาและเมื่อผู้วิจัยได้อ่าน หนังสือของท่านอาจารย์กีรติ บุญเจือ ท่านได้อธิบายหลักคุณธรรมแม่บท 4 (Cardinal Virtue) ของ ท่านอริสโตเตเล (Aristotle) เกี่ยวกับเรื่องคุณธรรม ความรู้สึก (prudence) ความกล้าหาญ (Courage) ความพอเพียง (sufficiency) และความยุติธรรม (justice) ถือว่าเป็นคุณธรรมที่เป็นแกนกลางและสามารถ ที่จะนำมาประยุกต์ใช้เป็นคุณธรรมพื้นฐานคุณธรรมต่างๆ ซึ่งแสดงให้เห็นภาพประกอบ ดังนี้



ผลการศึกษาเกี่ยวกับหลักจริยธรรมที่เหมาะสมสมสำหรับธุรกิจนั้น ผู้วิจัยเกิดลำดับความคิดเกี่ยวกับ การตัดสินใจกระทำการใดของมนุษย์เกี่ยวกับเรื่องคุณธรรมจริยธรรม ซึ่งสามารถอธิบายลำดับของ การตัดสินใจเกี่ยวกับด้านคุณธรรมจริยธรรมและเมื่อนำมาประกอบกับหลักการของหลักการ Cardinal Virtue ที่ประกอบด้วย คุณธรรมแม่บท 4 ประการเป็นพื้นฐานที่จะสามารถนำไปใช้ประกอบคุณธรรมด้านอื่นๆ ได้ เป็นอย่างดีและสามารถนำไปปรับรับใช้กับชีวิตประจำวัน เพื่อนำไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตที่ดีสำหรับตนเอง และสังคมต่อไป ดังภาพแผนภูมิ



## บทสรุป

ผลที่ได้รับจากการวิจัย พบว่า การศึกษาปรัชญาของโบราณริยาร์และปรัชญาหลังนวยุคสายกลางที่ทำให้เกิดประโยชน์ในการแก้ปัญหาจริยธรรมธุรกิจ ดังนี้

1. เพื่อให้รู้จักมองเห็นปัญหาที่เกิดขึ้นในสังคม
2. เพื่อให้รู้จักมองหาคำตอบทุกคำตอบที่เป็นไปได้
3. เพื่อรู้จักเก็บส่วนดีจากทุกคำตอบและนำมาประยุกต์ใช้ได้อย่างเหมาะสมตามสถานการณ์
4. เพื่อรู้จักสร้างภาพลักษณ์ที่ดีขององค์กรในการดำเนินธุรกิจซึ่งทำให้ธุรกิจมีความเจริญก้าวหน้า และสามารถอยู่ในสังคมได้อย่างมีความสุข
5. เพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิต

### ข้อเสนอแนะ

ถ้าธุรกิจและนักธุรกิจมีจริยธรรมทางธุรกิจจะสามารถสร้างบรรยายกาศแห่งความร่วมมือและความรับผิดชอบทั้งต่อตนเอง ประชาชน สังคม และต่อลูก จะนำไปสู่ความเข้าใจอันดีและสันติภาพในโลกซึ่งส่งเสริมและความชัดเจ้ายังไม่เกิดขึ้น เพราะทุกคนยอมรับการไม่มีเดือนถือมั่น โดยใช้ทางสายกลางตามหลักศาสนาที่สอนตามแก่นของศาสนาที่แต่ละคนนับถือจะทำให้ไปสู่การพัฒนาคุณภาพชีวิตเพื่อยกระดับชีวิตของตนให้เกิดความสุขแท้ตามความเป็นจริง (Authentic happiness according to reality (AHAR)

## เอกสารอ้างอิง

- กีรติ บุญเจือ. “เริ่มรู้จักปรัชญา”, เล่มต้น ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น, 2546.
- \_\_\_\_\_ . “ย้อนอ่านปรัชญา กังขาของมนุษย์ชาติ”, เล่ม 5 ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์ จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น, 2546.
- \_\_\_\_\_ . “ปรัชญาอรรถปริวรรต”, เล่ม 6 ในชุดปรัชญาและศาสนาเชนต์จอห์น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัย เชนต์จอห์น , 2546.
- \_\_\_\_\_ . พื้นฐานจริยศาสตร์วิชาชีพ. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ, 2538.
- \_\_\_\_\_ . ปรัชญาหลังนวยุค แนวคิดเพื่อการศึกษาแผนใหม่. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ดงกมล, 2545.
- \_\_\_\_\_ . วิธีการศึกษาที่ว่าไปแบบบูรณาการมนุษย์รู้อย่างไร. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, 2532.
- \_\_\_\_\_ . อรรถบปริวรรตกับหลังนวยุค. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เซ็นต์จอห์น, 2547.
- คณะกรรมการธิการ. คู่มือการศึกษา หัวข้อ “การมีส่วนร่วมของประชาชน การประจายอำนาจและหลักธรรมาภิบาล.” กรุงเทพฯ : แก่นจันทร์ จำกัด, 2548.
- พระมหาวิโรจน์ วิโรจโน. การศึกษาวิเคราะห์แนวความคิดเรื่องประโยชน์นิยมในพุทธปรัชญากรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณ์ ราชวิทยาลัย, 2543.

- Baudrillard, Jean. *America translated by Chris Turner*. London : n.b., 1999.
- \_\_\_\_\_. *The Consumer Society Myths and Structures : Translated by Chris Turner*. London : Sage Publication, 2005.
- Bernard, Williams. *Utilitarianism for and against*. USA : Cambridge University Press, 1992.
- Best, Steven and Kellner, Douglas. *Postmodern Theory Critical Interrogations*. New York : The Guilford Press, 1991.
- Bunchua Kirti. *Contextual Philosophy*. Bangkok : Assumption University Press, 1993.
- \_\_\_\_\_. *Contextual Religious*. Bangkok : Assumption University Press, 1998.
- Craig, Edward. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 1. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- \_\_\_\_\_. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 4. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- \_\_\_\_\_. *Routledge Encyclopedia of Philosophy*, Volume 9. London and New York : Routledge University Press, 1998.
- Crisp, Roger. *Mill on Utilitarianism*, First published. London England : Routledge, 1997.
- Felicity, Haynes. The Ethical School. London : Routledge, 1988.
- Flew, Antony (Edition consultant). A Dictionary of Philosophy, (updated and revised edition). The Macmillan Reference Book, Pan Books Ltd. And the Macmillan Press Ltd.
- Harre, Rom. One Thousand Years Of Philosophy. Malden, Massachusetts, : Blackwell Publishers Inc., 2001.





ເຖິງຊັບກຳພ່າວ



### ເລີຍສຸດກົມພາກຳພ່າວ ນຽນຍາຍເຮືອງພຣະເມືດ

ເມືດວິທີ ດ ພຸດສະຈັກການ ເອົ້າສູດ ດນ ສໍານັກງານເຄົາຂີກເສດຖະກິນ ສະຫະກອງ ຈັນທະວຸງ  
ເລີຍສຸດກົມພາກຳພ່າວ ໄດ້ບໍ່ຮຽນຍິ່ນເປົ້າ ເຮືອງ ພຣະເມືດ ຕັ້ງແຕ່ດ້ວຍໃນໂຄລືຕະຈຸນເຖິງປັຈຈຸນ  
ໄດ້ເນັດວ່າຮາຍການແລະຄຸກຈັ້ງຂອງສໍາກຳການ

